工商日報
中華民國僑委會登記證台教新字第壹弍零號
香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物
THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS
43, Des Voeux Road, Central
HONG KONG
Cable Address 2075
P. O. Box 62
督印及承印 工商日報有限公司
香港德輔道中四十三號
電話：編採部 弍二弍二弍；廣告部 弍五弍一四；發行部 五四九○二；督印 六二六○七；電務部 二九九七二；社長 七二九四十；總經理 八五二二○；郵政信箱 九二六五五號
今日出紙三大張
每份港幣壹毫
（外埠版精編大張）
新聞紙類登記四五五號

大陸泳將二萬公尺長途游泳逃亡抵港

乘船經澳門附近跳海
泅抵大嶼登陸
曾遇共船截查過程驚險緊張
同行四人泅向澳門下落未明

（本報記者賴敬初特寫）

（本報特稿）曾陪毛澤東一起游泳的大陸泳將陸達安，為了要自由生活，最近在公海上泅水六小時，逃出魔掌安全抵港。

這位現年廿三歲的青年，當時是在一艘中共船隻上，當輪船駛至肉眼可望見的澳門時，和其他四名青年一起跳下海逃生。

他是唯一安全抵達大嶼山的人。

為甚麼當時他不泳向距離近的澳門而作二萬公尺的泳向大嶼山呢？他是怎樣逃出魔掌的呢？這裡有許多曲折離奇的經過和遭遇。

以下就是陸君這次逃亡的經過：

夏季，珠江三角洲一帶常吹東南風，七月廿四日凌晨，風向突然轉變，陣陣西南風在伶仃洋海面捲起滾滾白浪，二公尺高的浪潮，使一艘正向珠江三角洲口進發的「[illegible]」號客輪左右翻側，顛簸不定。輪上的搭客在熟睡中，對風向的突變都未加關心。可是三等位的一個房艙內，卻有五個青年在躊躇，他們都在想：除了風向突變外，一切情況都在預料中，等待多時的機會終於降臨，難道因為翻滾的白浪而又一次取消籌備經年的逃亡計劃嗎？「不」，一個青年在床位上重重地拍了一下說：「寧可葬身魚腹，也不再返大陸。」這句話引起了另外四人的共鳴，他們魚貫地再出房艙，在一陣迷濛的下弦月色中紛紛跳下伶仃洋，一幕二萬公尺長途游泳逃亡的感人故事便告展開。

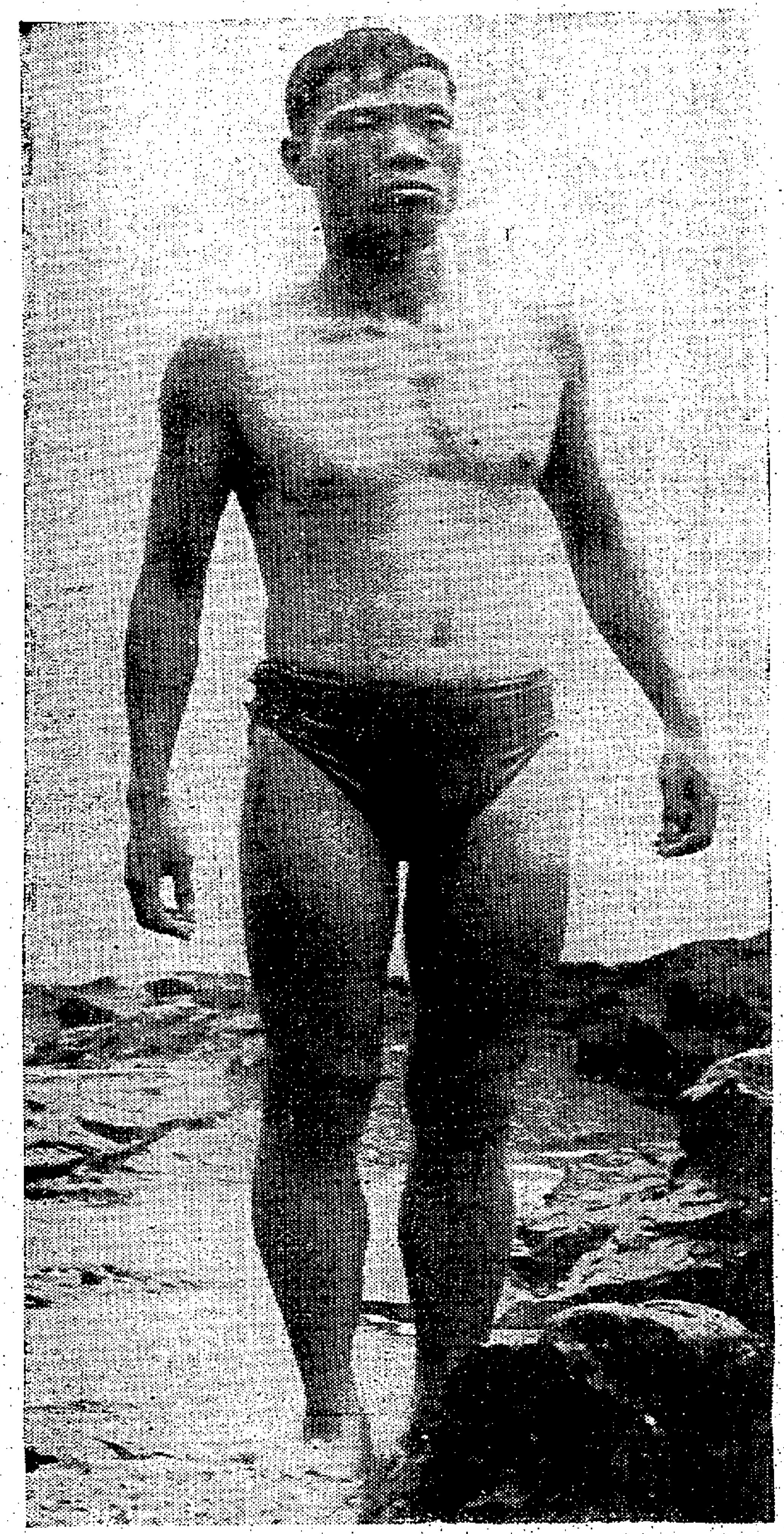
五人密商逃出生天
數度失敗終獲成功
事前詳細研究海岸形勢週詳策劃

陸達安是一個年才廿三歲的青年，廣西南寧人，在廣西南寧體育學院讀書時練成了游泳好身手。他參加大陸的「全運會」，獲得一百公尺第四和二百公尺第五，又曾橫渡長江，也曾陪同毛澤東在廣西的邕江游泳，一直是廣西鐵路局的運動健將，和數十名同事被稱為「鐵路職工運動員」。

可是這些運動員的生活條件，卻一天比一天差，精神壓力和思想控制卻越來越大，每月十元工資扣去了九元伙食，祇得一元零用，在吃不飽的情況下，還得每天在游泳池中練習十餘小時。這種情況，使所有運動員都無法抵受下去。閒來無事，都在談論着如何擺脫這種非人生活的環境。逃亡的念頭，在他們腦海中一天天增加，陸達安、彭××、馮××、黃××、黃××五人，經常在游泳池畔商談，商討他們的逃亡大計。

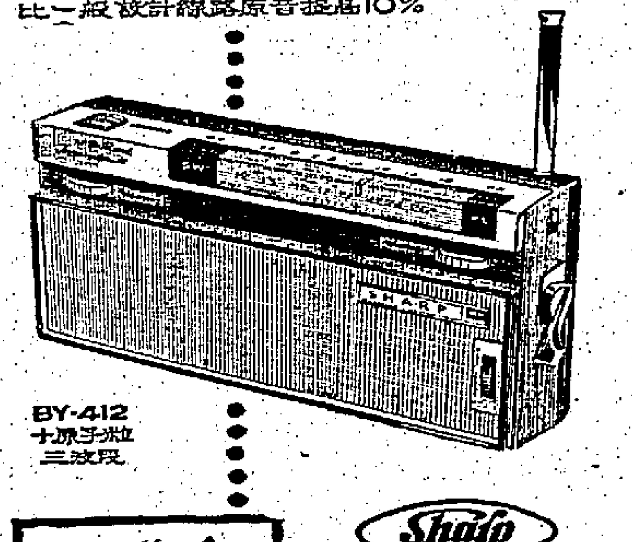
在廣西南寧體育學院隔壁，有一個炮艇基地，裏面陳列了一些廣東沿岸的形勢圖，陸達安和炮艇隊員一些朋友認識，他利用這一個機會，經常到基地去研究，把廣州、湛江、澳門一帶的海面形勢研究得非常熟悉。他想：我是游泳能手，有不停游泳十餘小時的耐力，在十八度的水溫中也能支持三小時。如果有機會到達澳門附近海面，我可以從船上跳下，游往澳門登岸。他立下了決心，無時不為此項計劃而做準備功夫。

（未完，以下轉入第四頁）

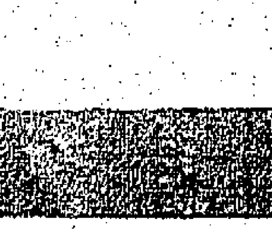


陸達安在本港某處海灘一顯身手，所穿的就是當日泅水逃亡時所穿的泳褲。

最新OTL….，原音提高10%
原子粒收音機大革新！！！
聲寶牌
首創採用最新線路
OUTPUT TRANSFORMER LESS
比一般設計線路原音提高10%



BY-412
十原子粒
三波段



Sharp
SHARP
各大無線電器行均售
總代理
樂聲電器有限公司

當他們吸煙時

他們愛吸

深海中垂釣者以機警忍耐聚精會神取勝於怒海驚濤中，在悠閑時以吸最令人滿意香醇之"長紅"香煙為樂，所以活潑機警之人士均愛吸"長紅"香煙.

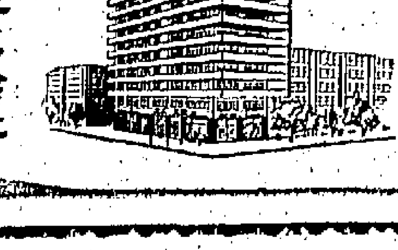
造製國美　名聞世界

"長紅"長度香煙

百安置業公司
九龍德成街二號　電話：四○三一一六

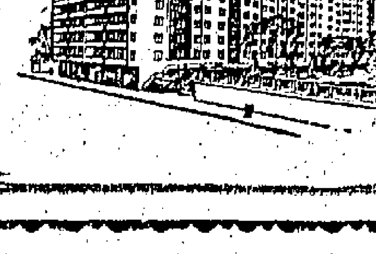
年期最長
地區最旺
樓層特高
兩梯一伙
經已開工

常安大廈
彌敦道三一二號（大華隔鄰）



分層出售
分期付款

百安大廈
柯士甸道（近彌敦街口）



尚餘地下旺舖六座，樓上住宅四層

蘇俄又製造柏林緊張
昨向英美法抗議
指對德俄共不利
東德亦向西方抗議西德總統訪西柏林

【莫斯科十一日合衆國際社電】蘇俄向美英法三國送出照會，抗議西方「加緊行動，使東西柏林益趨惡化」。此等照會係於共方在東西柏林間所築界牆竣成滿一週年之日送出，內指西方「刻在西柏林準備採取對德意志民主共和國（即東德）、蘇聯與其他社會主義國家不利之行動」。此等照會內，且將東西柏林界牆一帶最近發生之連串炸彈案，歸咎於西柏林與西德政府。照會內稱：「西柏林當局在與西德政府同謀之下，最近一直在不斷策劃事態嚴重之新挑釁行動……過去數日來，西柏林內之法西斯份子，一直擲炸彈襲擊德意志民主共和國在邊界所築之物。炸彈爆破事件，有多宗引起人命損失。從西柏林區之內，且有直接號召對德意志民主共和國政府，及其他社會主義國家採搗亂行動之傳單投出。」蘇俄照會斥美英法三國「使西柏林成為北大西洋公約組織之軍事基地」，並指美英法三國「不但未採任何措施阻止挑釁行動，且在以種種辦法縱容此等活動」。照會稱：「此等挑釁行動之後果，將由策動與支持者負承全部責任。」上述三照會之內容顯然雷同，美國駐蘇大使館稱：蘇俄於昨晚深夜派人將致美國之照會送至該館。

【倫敦十一日路透社電】英外交部發言人稱：該部於今日接到蘇俄就柏林情形發出之一紙照會，現將對此照會加以研究。

【柏林十一日路透社電】東德之「新德意志通訊社」今日稱：東德政府曾以照會分致美、英、法三國，對西德總統呂布克「以挑釁姿態抵西柏林」之事表示抗議。呂氏於昨日乘美軍用專機抵西柏林，擬作一週稍留，因渠擬於共方在東西柏林邊境所築界牆竣成滿一年之日（八月十三日）身在西柏林內。東德照會內稱：「西柏林非西德之一部份，因此，代表西德之人在柏林並無權力可言」。照會內稱：「呂布克乘搭美國軍用機赴西柏林，係公然亂用東德境內之空中走廊」。「新德意志通訊社」稱：上述照會，係由捷克代為遞出。

【柏林十一日路透社電】據本市官員今天稱：東德部隊已於過去數天來在西柏林周圍大舉集結。彼等稱，東德部隊已同時出現於東柏林城內，此項部隊集結行動，似與一九六一年八月十三日封閉東西柏林邊界一週年紀念有關。西柏林警方今天稱，東德人員數百人，已緊張在沿西柏林英美佔領區之邊境建起第四道鐵絲網。

中共已全面陷入困境
與蘇關係日漸趨惡化
過去連續三年歉收今年亦無希望

【華盛頓十一日合衆國際社電】在共黨嚴密控制下之壓力達到爆炸點之前，中共所能忍受之飢餓及經濟發展之惡化，究竟可能達到何種程度？倘動盪不安之情勢達到危急之地步，則情勢之爆發，將以何種形式出現？美國分析家雖不預料短期內中國大陸會發生戲劇化之發展，但於目睹中共在幾乎每一方面均不斷發生困難之跡象時，已不斷向本身提出此種問題。下述之概況，係以熟悉中共問題之美國官員之報告為基礎者：中共已連續三年歉收，今年之收成，亦不致有極大之改進，中國人民之飲食，估計每天為一千五百至一千八百卡路里（香港之平均熱量則為二千一百卡路里），比飢餓局佳，惟若干地區營養不良之情形無疑係屬存在。中共與蘇聯之激烈政治及思想爭端，似正日趨惡化而非改善，蘇聯已因此項爭端而撤消其大部份之援助，最近事件之一，則涉及中共對蘇聯建議以噴射戰鬥機供給印度一事之抗議，印度乃與中共發生邊境爭端之國家。據代表與中共貿易之英國商行之中（共）英協會，於星期四日在倫敦報告稱：中共與蘇聯之貿易，現時僅及一九五九年之一半，而且貿易差額不利於中共。一九六一年蘇聯對中共之輸出，估計為三億六千六百八十萬美元，中共對蘇聯之輸出，則為五億五千一百六十萬美元。莫斯科已不斷催促北平於今年開始償還其舊時之欠款約三億美元。中共用以對自由世界進行貿易之外匯，相信已接近日益減少之境地。

城市工人被迫下鄉生產
顯示工業完全破產
中共雖准人民私有耕地亦全無作用

中共於數年前下令農民由農村進入城市，以期建設一個工業國家之「大躍進」，數以百萬計之農民，刻正被下令返回農田，今年春間，彼等於饑荒時期返抵農村，此顯然為一項引起五月間大批難民湧入香港之因素。西方消息指出，由城市返回農村之運動，刻正在精神敗壞之心理氣氛之下進行，每一個曾為城市工人之市民之回鄉，均為個人及國家失敗之事例，北平政權似乎并未覓致克服此種精神敗壞之辦法。各種挽救民衆精神之努力，均曾予以嘗試，家庭工藝品之私下出售，已有更多獲得許可，農民於最近獲准在私有土地種植糧食，以供自用或出售，惟農民已發覺在一個幷無工業基礎之國家出售糧食，既幷無多大之利益，且幷無貨物可以購買。中共士兵之給養，據來比農民為佳，因此，亦較感滿足，惟現有若干跡象指出，中共軍之士氣已告低落，蓋若干士兵已接獲說明其家人如何過活之家信。中央政府似曾公開將國家之失敗歸咎於當地之共黨領袖，此舉已在若干地區造成該等官員與人民之疏離。雖則此種情形已形成一幅可怖之圖畫，惟美國官員並不相信北平政權已陷入任何行將遭受推翻之危險，彼等指出，中國人民係全人類中最能忍受苦難之民族，而且處於逆境之下有自甘忍受而不反抗之趨勢，此等困難將誘致中共侵向東南亞發動侵略之可能性，並未為人所採納。美國在經濟方面增加中共困難之辦法，曾由甘迺迪政府加以考慮，惟由於貿易完全斷絕，任何人均未提出實際之辦法。因此，美國現時之政策，係維持其本身之防務，從明抗拒任何中共之軍事行動，並繼續譴責中共自作自受。

社論

印尼可以阻撓我國參加亞運嗎？

定期本月二十四日在耶加達舉行的亞洲運動會，為了有等印尼左派分子，企圖使用卑劣手段，阻撓中華民國派隊參加，刻正引起亞洲有關國家和國際人士的注意。此事的發展如何，將對印尼的國家聲譽，有其重大的影響。

就目前已知的事實，印尼左派分子蓄意破壞中華民國參加亞運的行動，計有如下這幾點：

一、利用左派分子控制的宣傳刊物、民衆團體，對中華民國提出惡意攻擊，企圖製造「輿論」，供印尼亞運大會阻撓中國參加的藉口。

二、在左派分子策動之下，耶加達有一家印尼前鋒報，藉口最近台灣發生霍亂，公開要求中華民國「自動退出」亞運會，或由印尼當局拒絕中國運動員入境，藉以保障亞運大會有關人員的「安全」。同時說此項主張頗足反映印尼當局的意見。

三、在印尼當局與中華民國出席亞運人員的身份證發中，當共黨寄抵台北時，竟被發現含有「怪異白卡」，雖經我奧林匹克委員會透過交涉，印尼亞運當局始終規避責任，不作正面答覆，故有理由相信，此一籌國際運動史上前所未聞的「怪卡案」，其實出自印尼左派分子不擇手段，「偷天換日」，陰謀延阻我參加亞運人員的行期，殆屬無可懷疑的事實。

四、在這亞運籌備期間，中共不斷發出宣傳攻勢，要脅印尼當局阻我參加亞運。中共此項卑鄙宣傳，自始便獲得印尼左派分子的響應，是則他們狼狽為奸，互相勾結，也簡直到了毫無掩飾的地步。

在印尼左派分子這些鬼祟行動中，其最猖狂放肆，醜惡透頂的，莫過於使用卑劣手段，製造「怪異白卡」事件，因為這事件本身，它的明顯目的是要拖延時日，好讓中華民國來不及依預定時間到達耶加達，則此「誤期」責任，他們便可藉詞推諉，以示此一「無頭公案」與他們無關。這種手段和想法，在印尼的左派分子看來，當然是設計巧妙，顧慮周全，比一切宣傳攻勢還有效。可是，一究其實，他們這些鬼蜮伎倆，都沒有瞞過了世人的目光，衆就常識判斷，不管印尼亞運大會的態度如何，祗是為了對外的聲譽，它都決不致公開作偽，把空白卡片寄與中華民國，因此這些「怪異白卡」的來源，不問而知是印尼左派分子鼠竊狗偷的行徑。可是作為一個主辦國家，如果在光天化日睽睽之下，竟讓其郵政部門無力防止左派特務的活動，則對印尼本身，本實是一種莫大的恥辱。故除非印尼政府甘於在國際丟臉，並在亞運史上永留汚跡，則亦已矣，否則當其被迫追責任的結果，那些左派分子以國防已見，醜態畢露，似此耗作小人，他們也不見得就有甚麼好報的。

再就法理來說，今天印尼雖與中華民國並無邦交，但也沒有任何阻撓中國參加亞運的理由，因為中華民國原本就是亞運的主要發起人，而亞運是國際性組織，故中國亦為本屆亞運無可爭議的執行委員一分子（代表委員為郝更生）。印尼主辦本屆亞運是屬於受委託性質，因此它也祇能依照亞運的傳統規則來辦事，絕對沒有因本身政治立場，而歧視任何亞運會員和任意變更傳統法規的權力。在這前提之下，印尼儘可在其他方面不與中華民國合作，但對主辦的亞運則無此可能。要是印尼政府不惜倒行逆施，那它便將成為現代國際體育運動的罪人，除了自貶國格之外，殆必一無所得。而就印尼竭力爭取主辦本屆亞運動機言，它以一個經濟甚之的國家，不惜向美蘇兩國求獨西借，以求達成其事，也當然是想藉此機會在國際上獲得好評，而不是一反其道的廣樹敵人。故如印尼政府非屬至愚，它自不會無視現實，自毀初衷，致在亞運和國際體育運動史上，永遠留下無可洗滌的污點。

就是為了這些原因，所以直至目前為止，不管印尼左派分子如何設計百出，以求破壞中華民國參加亞運的行動，但印尼亞運大會仍不能不假以顏色，以免因自犯錯誤而無法轉圜。這便可見，在公道面前，對印尼政府來說，仍然是個極大的約束力。不過，我們對印尼左派分子的用心，他們最大的陰謀，是要製造成一種氣氛，使我們感覺可怕不敢去，也給予我參加亞運從而以莫大的精神威脅。現在我既明確表示決不放棄參加亞運的權利，則為了接受事實考驗，我有關參加亞運的組織，自得抖擻精神，全力以赴，為爭取正義勝利和國家光榮，而作一次毫無保留的奮鬥。現就目前觀察，我們在國際方面並不孤立的。

謂希斯如沿門托缽
求乞於西德法國門前
廿二年前之威風已盡掃地
英工黨議員反對加入共同市場

【英國布里市十一日路透社電】英國國會議員寄迪活今日稱：英國力謀參加歐洲共同市場，乃「令人惡心之滑稽劇」。寄氏係在布里市之一大集會中作此談話。渠稱：「我政府經迫白明告吾人，即就英國加入歐洲共同市場問題曾對美國或任何他人作有若何承諾。」渠稱：「英國於談判中經常受辱，使人難以相信英國代表為可自由折衝之代表。」渠稱：「吾人如果仍有自由，現時即當結束此幕令人惡心之滑稽劇，即擬使我國前途與法國及西德間民主程度值得懷疑之脆弱政治制度發生聯繫之滑稽劇。諸及希斯先生（乃代表英國與歐洲共同市場六成員國談判之首席代表）手捧乞討之缽，立於阿丹拿與戴高樂之門口，使人難以相信在廿二年之前，吾人於全球為對付獨裁獨能收效之長城」。

捷克指出中共經濟落後
致彼拒參加蘇經濟集團

【維也納十一日合衆國際社電】據今日消息：捷克「國家設計委員會」之一委員稱：中共經濟狀況現仍過份落後，致不能應准予參加蘇俄集團組織「經濟互助理事會」。此一消息之出現，係在蘇俄公佈數字顯示蘇俄去年對中共貿易額減少近百分之五十而創一九五一年以來最低數額之後不久。捷克上述委員會之委員為文特拉，渠在捷克工會所辦刊物近期上撰文稱：中共尚未進至得可準備參加「經濟互助理事會」之境地。一般人士相信，文氏此一說法，係公開闡明不讓中共參加該理事會原因之初次，該理事會之成員國為蘇俄、保加利亞、東德、匈牙利、外蒙古、波蘭、羅馬尼亞、捷克與阿爾巴尼亞（阿國如在實際上已不再為此理事會之成員國，於理論上則依然為其成員國）。文氏之說法，係在答覆一讀者之詢問。此讀者問：為何中共時常僅派觀察員列席該理事會之會議，而不參加該理事會作為成員國？文氏答稱：「經濟互助理事會成立時，中華人民共和國甫告成立，其後且長時對重建中國大陸經濟事深懷憂戚，

五十餘國美女雲集長堤
今參加盛大遊行
週三開始競選世姐

【加州．長堤十一日合衆國際社電】包括菲律賓小姐馬諾迪在內之五十多位美女，已於今天到達，準備與其他各國之領事官員參加今晚之歡舞會。此一晚會為每年國際美女選美大會主要活動之一，將在拉法夷脫酒店之國際雕像館舉行。截至午夜為止，參加競選之五十三位美女，尚有三人并未抵達。該地小姐及紐西蘭小姐，預料可於今天抵達。各美女將於明天穿着其本國服裝在大街參加盛大之遊行。評判則定於星期三日開始。

美國務院宣稱
中俄共人員在古巴出現
蘇軍登陸說則未證實

【華盛頓十日美聯社電】美國務院發言人今天稱：渠對外傳蘇軍於最近抵達古巴之消息，並未獲得證實。此項謠言，係在佛羅里達州邁阿密反加斯特羅之古巴難民中傳出者。惟該發言人稱，美國政府若干時期以來，已知道若干蘇聯與中共技術人員，在古巴出現。

甘迺迪簽署法案
撥四百八十一億為武裝部隊經費
其中空軍獲得一百九十三億
海軍與陸戰隊一百五十一億

【華盛頓十一日合衆國際社電】甘迺迪總統於星期五日簽署一項法案，撥款四百八十一億三千六百萬元為美國武裝部隊之經費，為承平時期撥予武裝部隊之最龐大之數額，此項數額比甘迺迪總統所要求多出二億二千九百萬元。此項撥款係供截至明年六月三十日為止之現行預算年度之用者。甘氏所要求之國防經費已遭少許之削減，惟國會給予甘氏以渠所未要求之經費，足以抵消此等削減而有餘。國會撥出甘氏所未要求之經費以期：㈠加速發展引起爭論之RS七○型偵察轟炸機，新法案撥款三億二千六百萬元，而非甘氏所要求之一億七千一百萬元。㈡將陸軍領導受訓之國民警衛軍，保持於四十萬人之數額，及陸軍後備兵員保持於三十萬人之數。五角大廈曾擬將國民警衛軍及後備兵員削減為總數六十四萬二千人，甘迺迪總統不必一定動用RS七○型機之特別撥款，此項撥款，將可購買六架試驗飛機，而非原來之三架，第一架預定於十二月間試飛，此項新法案撥款一百九十三億元給予空軍，一百五十一億元給予海軍及海軍陸戰隊，一百二十五億元給予陸軍及二十億元給予各聯合防衛機構。

共黨世界青年聯盟
在華沙開六屆大會
鐵幕低垂蛇鼠一窩

【華沙十日美聯社電】「世界民主青年聯盟」（共黨員之絕大部份為共黨份子）於今日採取行動，不讓西方記者報導該聯盟第六屆代表大會開會之情形。會社說「聯盟」本屆會議新聞室之一職員稱：共黨各國新聞機構之記者，均獲發給進入大會會場採訪消息之採訪證，西方國家之記者則被拒入會。此一自今日開至下星期四之聯盟會議，將討論「和平，反殖民主義」等類之問題，及斥責西方從事武器競賽。該「聯盟」稱：參加本屆代表大會者，有九十八國之代表六百人。

空手來時空手去
夢露遺產十萬元
屋值七萬但已按揭三萬五千
銀行所存現金僅得四千元
律師向法院申請保護其一切遺物

【美聯社洛杉磯十日電】瑪麗蓮夢露的私人物件，需要予以保護，以免一般愛好蒐集紀念品的人，任意竊取。她底律師星期五日向法官提出要求。法官指定夢露生前的經理人，保護其物業。這個影星是上星期六服過量安眠藥逝世，法庭並指名納遜太太為洛杉磯夢露產業的特別執行人，她是夢露的業務經理。律師在法院的申請書說：「私人的產業包括有衣服，首飾及文件之類，由於死者是知名人物，需要予以保護，以免有等人不合法的討取，不論是貴重的價值，或留為紀念，因此物業必需交給於安全地帶。」申請人是夢露的紐約律師普蘭殊，他是遺囑執行人。當地的物業，合計約值十萬元，包括銀行的四千元現金，產業就是這間屋，價值七萬五千元，已按揭三萬五千元，及其他私人物件。

蘇俄第三名太空人
昨發射進入太空
現正繞地球飛行
美謂蘇太空船係由地面控制

【莫斯科十一日合衆國際社電】蘇俄宣佈於國際標準時間今日上午八時卅分（香港夏令時間十一日下午五時卅分）將一艘載人之太空船射入太空繞地球飛行。莫斯科電台稱：乘此太空船昇空之尼科拉耶夫，於昇空後之「健康情形良好」。一般人士對此次發射所作之猜測，認為尼氏可能操縱使本人在太空飛行之里程打破蘇俄第二太空人狄托夫去年八月六日繞地球飛行十七匝之紀錄。尼氏此次昇空之目的何在，莫斯科電台與塔斯社均未即刻細述其詳。尼氏本次昇入太空成功，為人類進入太空飛行之第七人。此七人中，四名為美國人，三名為蘇俄人。

【莫斯科十一日路透社電】蘇俄之第三名太空人尼科拉耶夫少校，於今日昇抵太空，進入環繞地球飛行之軌道。渠於昇離地面十五分鐘之後報告稱：「余感覺安適」。尼氏現年卅二歲，以前曾為伐木工人。當渠藉無線電向地面報告「太空船上一切正常，從艙側窗口可清楚瞭望及地球」時，適逢正飛越蘇俄領土之上。尼氏稱：渠在載昇火箭昇離地面與其本人失去重量期間之情形良好。渠係繼本國人加格林與狄托夫之後昇入太空，乃於此間時間今日上午十一時卅分（香港夏令時間十一日下午五時卅分）昇離地面，所乘太空船名「東方三號」，每八十八分半鐘環繞地球一匝。蘇俄今日射出此一太空船，使人完全感到突兀，因事前絕未透露跡象。蘇俄事後所作宣佈，未謂尼氏將在太空停留多久。莫斯科電台所作廣播之內，暗示尼氏會在太空作長時不短之飛行。

【華盛頓十一日合衆國際社電】據非官方權威之美國人士今天稱：現有若干跡象，顯示蘇聯新之載人太空船，係由地面而非由太空人尼科拉耶夫，予以控制。該方面人士并未透露彼等如何達成此項結論。惟稱，彼等相信尼科拉耶夫絕非僅為駕駛該物體飛行——該物體似為完全自動者，彼等引塔斯社對此次放射之官方宣佈之一部，以支持此項信念。

蘇聯副外長
庫茲涅佐夫飛赴日內瓦

【莫斯科十一日路透社電】「塔斯社」稱：蘇俄第一副外長庫茲涅佐夫，於昨日搭機飛赴日內瓦，將出任出席十七國裁軍會議之蘇俄代表團團長。

印尼軍登陸密蘇島後
荷向聯國提出指摘印尼侵略

【海牙十日美聯社電】本日荷蘭政府宣佈：荷蘭政府已訓令其常駐聯合國代表，將印尼最近在西新畿內亞採取的侵略行動通知聯合國署理秘書長宇丹。荷蘭政府認為印尼最近在密蘇島（西新畿內亞蘇門之西）登陸乃最嚴重的事件。該登陸發生於本星期四晚，是本週的第二次。荷政府已訓令其常駐聯合國代表將爾發請宇丹轉知聯合國安全理事會會員。

【耶加達十一日路透社電】海軍運輸隊長西拉姆今日公佈：印尼海軍已動員三十六艘商船，及三千海員，以備在西新畿內亞可能作戰。

谷正綱呼籲國際機構
加速救濟逃港澳難胞

【台北十一日法新社電】大陸災胞救濟總會理事長谷正綱，本日促請國際救濟會由中國大陸逃往香港及澳門以千計之難民。渠謂：中華民國人民及政府，對於香港政府當局數年來對中國難民所做到之事，曾深切表示感謝。谷氏并呼籲自由世界，協助對中國難民問題覓致一項基本解決辦法。

【莫斯科十一日法新社電】莫斯科電台今日宣佈：蘇俄第三太空人尼科拉耶夫在太空環繞地球飛行，蘇俄總理曾於此間時間今日下午四時零六分（香港夏令時間晚間十時零六分），透無綫電話與尼氏交談。克魯曉夫稱：「余深感驕傲見到君之經歷，對君之勇敢特致賀意。」

蘇方促請美國
暫勿舉行高空核試
以免危害蘇太空人

【倫敦十一日美聯社電】莫斯科電台今日稱：蘇俄要求美國，勿作可能危及蘇俄新太空人尼科拉耶夫（尼氏刻在太空環繞地球飛行）之核子武器試爆。莫斯科電台稱：「尼氏所乘太空船『東方三號』，係在從事科學探測工作，對各國均屬有利。」

名東方三號
蘇昨射出太空船
西德及日本曾收到訊號

【西德波恩城十一日美聯社電】此間之西德觀象所今日稱：該所於「塔斯社」宣佈蘇俄在今日放出太空船「東方三號」之前七分鐘，曾收到此太空船所發之訊號。

【東京十一日路透社電】據日本郵政省無綫電波科學研究所本日宣稱：彼等曾由下午五時四十四分，以一九．九九五米加週波頻率開始收聽「東方三號」太空船之訊號。據稱：訊號係於星期六下午五時四十四分，以一九．九九五米加週率開始收聽，歷時十分鐘之久。據稱：相信「東方三號」太空船，在其環繞地球軌道之第一次運行中，曾在東京以北飛越。

東德共區一副市長
偕同家人逃向自由
十三年來東德逃亡者二百萬

【西德巴德赫斯菲德市十一日合衆國際社電】西德稅關人員昨日稱：上月，東德素林吉亞省有廿八人逃抵西德，其內包括一名「副市長」及其家人，此名「副市長」名林勒，係與其他逃亡者分成若干小批逃出。此訊延至昨日始加宣佈，因西德當局希望其他難民亦可使用同一路綫逃出生天。西德稅關人員稱：東德赤色當局已開始採用新措施，以防再有人由上述地區逃亡。

【柏林十一日合衆國際社電】據東德當局本日發表的統計年報說：東德自共黨之一九四九年成立以來，至今以失去居民二、八七○、○○○人。按：東德的民衆數字本為一九、○四○、○○○人，按其死亡率計之應存有者為一九、九五○、○○○人，經過十三年之長期逃亡後，此時的總數僅只剩一七、○八○、○○○人。

【西柏林十一日合衆國際社電】西柏林警方稱：一[illegible]

台副霍亂緊要區
現仍有七十六處

【台北十一日中央社電】台省副霍亂防治中心，今就宣佈六個副霍亂防治緊要區，截至今日止，該中心共頒佈緊要區九十二區，其間解除十六區，現存七十六區。自副霍亂發生以來，各地經檢定確實的副霍亂患者共爲二百七十一人，死亡十七人，治癒八十五人，經治癒出院人數，已達全部患者百分之卅二左右。

克萊將軍力稱
如西柏林遭襲擊
美即以武力對抗
柏林交通如被干擾即對共施經濟封鎖

【西德．史圖加特十日路透社電】甘迺迪總統柏林問題顧問克萊將軍，曾在本日於此間所發表之一項談話中，要求倘一旦發生蘇聯截斷干涉柏林交通之行動時，「採取直接及有效的對抗措施」。克萊將軍并促請：「如果共黨干涉德國人民進出柏林之交通，則北大西洋公約國家應對華沙公約國家實行大規模經濟封鎖之行動。但如果俄人干涉美國軍事人員進出柏林或襲擊在西柏林之美國防軍，則西方屆時必需及將以對抗武力答覆蘇聯之武力」。克萊將軍并謂：「西方國家於第一因柏林問題發生糾紛時，現時係處於比去年較為迅速反應之地位。」渠并謂：當柏林國境於去年八月十三日封鎖時，四方曾發生莫大之混亂。

美陸軍五十七直升機連
在南越戰鬥飛行
已完成五千小時

【西貢十一日合衆國際社電】美陸軍第五十七直升機連，本日對越共游擊隊完成其五千小時之戰鬥飛行。該五十七直升機連之人員，自彼等於去年十二月抵達此間以來，即已在稻田及沼澤幾達[illegible]之上空，每日擔任飛行任務。在該時期之內，該連直升機，有卅八架曾被共軍地面砲火所射擊，及有兩架曾被擊落。五個飛機師或機上人員，曾被擊傷，及有四人迄今為止，曾獲獎紫心勳章。

英聯邦會議
下月初舉行

【倫敦十日法新社電】英聯邦總理會議之籌備工作，刻正全力進行中，該會議定於九月十日開始舉行。英政府方面人士本日證實：被邀出席參加所有十六國之總理，均已接受參加該會議之請柬，預料該會議將持續十天之久。此等國家係英國、澳洲、加拿大、紐西蘭、印度、錫蘭、巴基斯坦、尼日利亞、迦納、馬來亞、塞浦路斯、獅子山、坦干伊喀、牙買加、千里達及托貝哥、烏干達。羅德西亞及尼亞薩蘭聯邦，并非係一個完全獨立之國家，但預料該聯邦總理威倫斯基將依照以前數年之慣例出席參加。數個總理將偕同彼等之財政部長或處理經濟及貿易問題之其他部長同行。此等部長將出席參加英國可能加入共同市場問題所舉行之會談，該項問題料將為總理會議最感興趣的問題。

教部派定代表
出席東南亞區
教育電視會議

【台北十一日中央社電】教育部決定派教育電視台台長乃宋代表中華民國參加聯合國文教組織召集的「東南亞地區教育電視會議」。這個會議，將於八月廿七日起在東京舉行，在五星期會期中，將討論學校廣播和成人教育等，並從理論和實際經驗中，檢討交換意見。參加該會議的有中華民國、印度、伊朗、日本、韓國、馬來亞、巴基斯坦、菲律賓、新加坡、泰國等十個國家。

台灣發生輕微地震

【台北十一日中央社電】台灣北部中部和東部地區，今日下午發生輕微地震，震央在台北東方一百六十公里的海中。據台灣省氣象所在台北觀測的結果，這次地震，台北一級，台中、花蓮和台東各為二級，始動時間是下午四時十六分十四秒，震央距離海面約十公里。

在札幌市區
日學生示威與警大衝突

【東京十一日法新社電】今日下午「全學聯」之學生一百五十人在北海道札幌與五百名警察發生衝突。三名學生與一名警察受傷。各學生在札幌之市府大禮堂外示威，反對日本之修改「和平憲法」。一名學生被捕。

甘迺迪明日廣播
闡明經濟情況
料將宣佈減稅

【華盛頓十日美聯社電】甘迺迪總統下星期一晚七時向全國廣播，闡明美國經濟情形時，料將說明其對減稅或反對減稅之決定。跡象表示甘氏傾向於現時不減稅。民主黨參議院領袖蒲斯菲立即說：他不知道甘氏已決定減稅否。他以為甘氏可能要新武器（辦法），以對付可能的經濟衰退。他說：「總統可能會減稅，但他本人主張立即減稅，但我並不認為適當時期，他可採此辦法。」

甘迺迪不評論
蘇再射太空人

【緬因州．布宋貝湖十一日路透社電】白宮新聞秘書沙林傑今天稱：甘迺迪總統對蘇聯之太空飛行，將不發表評論。甘迺迪總統刻正在此間與若干老友度週末，彼將於今天稍晚時間登上快艇「蜜尼杜號」遊弋於緬因州沿岸。

今年大陸農業如再歉收
中共可能趨崩潰
美是否予糧食救濟尚未最後決定

美國對外決策委會曾因此事數度密商討論中共未來命運

【加爾各答十一日泛亞社電】印度「巴特里加報」（三大報之一）連載印度專家克利斯納雅自聯合國寄來之一篇專文稱：美國是否將以食糧供應中國大陸人民事，尚未擬定最後之決策，但美國政府方面，可以說已經準備以大量食糧供應中共，其條件是：（一）中共向美直接提出請求。（二）糧食運抵大陸後之分配，應有一定之方式，並須准許美國在大陸遍設宣傳。克利斯納雅博士稱：美政府之對外決策委員會曾為此事會商多次，會議之結果可從美總統甘迺迪在不久以前之一次記者招待會中獲得暗示，當時有人問，將以食糧供應中國大陸，甘迺迪立就答稱：「中共並未向吾人提出請求。」據克利斯納雅博士之報導稱：美國龐大特務機構之人員，亦曾參加決策者研究此事，研究之主題，即中共政權是否將因其本身施政之失敗及農業歉收而倒亡，直到去年十二月為止，美方決策者之結論為：「中共政權在任何情勢下，均不會自行倒亡。」根據此一結論，美政府才認為在糧食上施予援手，並無挽救中共政權之作用，而反可以為美國本身收到濟世之大宣傳效果。惟現時之情勢又有變動，此即今年之中國大陸農業是否又將再度歉收，如果再度歉收，則中共可能崩潰，即去年十二月之一項結論，將被推翻。因之，美國是否供應食糧於中國大陸之問題，現時已非中共是否肯向美直接提出請求之問題，而乃今年中國大陸是否再度歉收問題。克利斯納雅博士指出：美國對於中共，係持取「弱則反予扶持，強則反予打擊」之政策。

【北平十一日路透社電】據「人民日報」本日消息：在過去四週內豪雨之後，大批人民刻正組織起來，在黑龍江省內對抗大水。該報並謂：去月在東北及華北若干低窪地區，在連續下大雨之後均有洪水泛濫。此間外交人士謂：最近在東北及華北受災地區打破亢旱之雨量，係適於巨大之援助。另據昨日消息：在貴州省及河南省所發生之旱災，約有五分之一農地，均受到乾旱所影響。

寮內閣將討論
對「兩個中國」
外交承認問題

【永珍十一日路透社電】寮國之聯合內閣，在下週或下下週之初，將討論影響寮國中立之重要問題。據寮國消息人士稱：㈠對「兩個中國」之外交承認問題。㈡國際監察委員會可以監督外軍由寮撤退之各「出口地點」。㈢釋放戰俘。

台省農林廳長等
被監院彈劾失職

【台北十一日中央社電】監察院今日提案，彈劾台灣省農林廳長金陽鎬，林務局局長陶玉田，違法失職，已移送公務員懲戒委員會依法懲戒。[illegible]

美官方人士會指出
中共內部困難日增
美繼續採疏遠政策
美民主黨議員認定中共覆敗已不遠

【華盛頓十日中央社專電】美國民主黨議員普羅克斯邁，頃揭美國官方人士最近的一項有關中共情勢的聲明，令人振奮「興奮」。該聲明說：中共內部困難的日增，說明美國繼續其對北平的堅定與疏遠政策。代表威斯康辛州的普羅克斯邁在參院大會中發表演說，評論最近的新聞報導稱：有若干未發表姓名的美國官員，將中共描述為一個「飢餓、不滿、沮喪、與失意的」地區。有關自由世界即將開始勝利的證據，在東柏林、古巴、與整個共黨世界困難正在日增，中國共黨的失敗正變得更為確定。普羅克斯邁說：中共或許是共產失敗的最好實例。他提到「紐約時報」所發之一次有關中共內部困難日增報導時說：「研究情勢的美國官員們，認為中共的內部困難，說明美國繼續維持一項堅定與疏遠的政策。」普羅克斯邁參議員說：「這是有關中共危機的整個報告中之最令人興奮的部份，關于進一步的報導說：中共不顧大陸人民的極端饑餓，為了「政治理由」，而將糧食運往古巴，以及更重要的是革命正由此種人民的絕望中產生，此項決定與疏遠政策，具有莫大的意義。」

阿根廷昨又發生兵變
反對辛諾倫斯任陸長
支持阿拉那東山復出

【布宜諾斯艾利斯十一日路透社電】阿根廷陸軍領袖之爭端中互相敵對之部隊，已同意休戰，此項由恭都總統所呼籲之休戰，已避免布宜諾斯艾利斯及周圍地區之陸軍敵對派系之武裝衝突。羅遜將軍稱：此項休戰，將持續至下午四時（格林威治時間下午七時）在總統府舉行一次「決定性會議」時為止，辛諾倫斯將軍已於較早宣誓就職出任十一小時之後，辭去陸軍部長之職。恭都總統已要求敵對將領托朗索前往總統府會議，並在無線電廣播中呼籲各部隊留於原來之陣地及「避免流血」。托朗索將軍於本週初反對辛諾倫斯之前任人羅沙將軍，以致觸發此項危機。

【布宜諾斯艾利斯十日法新社電】原駐於巴勒摩由上校羅尼斯指揮之叛變第一騎兵師部隊，今日佔據此間之陸軍部。同時，步兵、騎兵及聯邦警察已在布宜諾斯艾利斯大廈前（總統府周圍）佈防。巴勒摩方面第一團托化步兵師司令，調派部隊開赴布宜諾斯艾利斯之市中心。巴勒摩之軍官稱：此間守備軍已採取保衛巴勒摩軍營以防空襲及地面攻擊之步驟。未經證實之消息稱：巴勒摩方面並已調遣部隊，以叛變從遇約營之阿根廷陸軍「合法」部隊派往之坦克車隊佈。國約軍營距布宜諾斯艾利斯二十公里。在上述事件發生之前，叛變之騎兵特遣部隊下之「遊擊」將領廿一人舉行會議，決定反對任命辛諾倫斯為陸軍部長。此項「遊擊隊」之陸軍將領所稱之人，即是退役之阿拉那將軍，已在第一騎兵師之司令部中成立總部。觀察家稱：此一退役之將軍，係大多數之衛軍，指揮之騎兵及高級司令部之等軍務將士之支持。觀察家並稱：彼係阿拉那。預料將會步阿拉那之命兵部隊特拉那之會兵部隊。

辛諾倫斯就新職時
首都呈現一片緊張

【布宜諾斯艾利斯十一日法新社電】辛諾倫斯將軍今晚宣誓就任陸軍部長。……布宜諾斯艾利斯二十公里外地區之步兵師，已被認為「游擊隊」「革命份子」的總部，由裂特羅將軍率領。

官，六位至軍將官及五位海軍提督。施維拉，現他支持辛諾倫斯。辛諾倫斯在已故的郎那迪政府，很著聲譽，郎那迪是一九五五年推翻獨裁者培隆總統的軍隊忠於共和總統，準備潛在戒備狀態，反對辛諾倫斯的威脅。當辛諾倫斯官誓就職時，政府大廈由軍隊守衛，架設機關槍，參加就職典禮，有十九位陸軍將官。

【布宜諾斯艾利斯十一日路透社電】阿根廷的三天陸軍「革命」，今日顯然宣告終結，今任從前獨裁者培隆的死對頭出任陸軍部長。已退休的辛諾倫斯，由共和總統任命，羅沙出任陸軍部長，羅沙與培隆的支持者聯盟，星期三日被迫辭職。辛諾倫斯是一九五五年計劃推翻培隆之人物，成功後出任陸軍部長。這一任命，軍政界大為震驚，觀察家稱為羅沙的失敗，他發動革命，反對羅沙目前的職司令。

印尼向日本求援
要求貸款三千萬美元
料日本將難如數接納

【東京十二日合眾國際社電】印尼外長蘇班特里奧，刻在日本停留俾舉行經濟會議，然後前往美國，以便就所爭執之西新幾內亞問題與荷蘭舉行正式談判。蘇氏於本月十日與日本首相池田勇人會談約半分鐘，然後拜會外相大平正芳。預料蘇班特里奧與大平正芳之會談中，將提出印尼對經援三千六百五十萬、〇〇〇美元之貸款，並由日本所預定支付各項賠款作為保證之要求。預料大平正芳將告知蘇班特里奧，謂日本願意以新的貸款給與印尼，以作為繁榮，但數額將非如此之多。據所引述可靠人士之消息稱：日本所限定之數額，約為二一、三五〇、〇〇〇美元。

【東京十一日美聯社電】印尼外長蘇班特里奧及日本外相大平正芳，本日簽訂一項協定，根據該協定日本將加工製造預定運往印尼之美國剩餘棉花。印尼將以八、五〇〇、〇〇〇美元支付與日本，俾供該項加工製造之用。蘇班特里奧在前往美國途中，在此間作短促逗留，渠會與日本首相池田勇人就西新幾內問題會談二十分鐘，渠將於下午九時三十分啟程赴美。

倫敦黃金市
昨供不應求

【倫敦十日路透社電】本地財政經紀稱：今日倫敦黃金市場之需求，使約昨日之水準，但數量仍頗大，且供不應求，即在當局之干預之後，市價所漲至每盎司卅五元一角二分半。這種總統在「電局」（倫敦市價比七月廿日甘廢諾香認美元貶值前之價格低，但當時的跌價，大部已回復。

目前的黃金需求，似甚廣泛而非集中於一點。故照常一樣大數美元投資一有極小的波動，即能對比較小的黃金市場，有很大的影響。在交易非常的一天黃金的需求，很少估計一億美元，而今日的需求大約是強過於此，此等數量在世界美元供應中，已被視為忽視，但若出售黃金者不願將之出售，則在黃金市場

中不容忽視了。

本週美國黃金股票雖未再跌，但美聯邦儲備銀行與其內部提加四億一千萬元，約有百分之二十五的黃金作紙，這減少自由市場的美元一億零二百五十萬元，即此之故。

英內科醫牛特別指出
吸香煙可能引起肺癌
是因煙紙並不是煙草
日吸五枝紙煙咳嗽與吐痰加倍

【倫敦十日法新社電】自作試驗的倫敦的內科醫生洛克斯郵宣稱：肺癌是與束紙香煙紙有關，而不是煙草。倫敦布羅克醫院的診斷醫生洛氏，於彼對醫學雜誌今日發表的專論中，要求立即研究內用特種煙紙。

他說，甚至隨時，內事實上所吸的煙的紙焦油更大，咳嗽及吐痰亦無疑地比紙香煙的增加。洛氏結論稱：吸香煙紙香煙，與吸煙者的咳嗽有關。

對香煙的煙增加了什麼？他又說：「吸香煙與肺癌有關，但雪茄則沒有。這就是說香煙紙，是有使香煙燃燒性的紙，係與肺癌有關以使香煙不斷燃燒的份量、及其與吸煙者咳嗽的關係。洛氏將有兩具自動計算機，每衣袋一具，及放之床邊，以記錄其每次咳嗽及吐痰，他每日吸五枝全紙香煙時，則咳嗽與吐痰加倍。以正常香煙為例

今日啟程
訪問南韓
何應欽將軍

【台北十一日中央社電】總統府戰略顧問委員會主任委員何應欽上將領的中華民國訪韓代表團，定於明日下午二時，乘西北航空公司班機，經東京飛往韓國訪問，並參加十五日在漢城舉行的韓國第十七屆國慶。

馬來各界響應拉曼建議
贊同建立聯合陣綫
對抗共黨與同路人

【吉隆坡十一日法新社電】此間各政黨已紛紛發表意見，贊同馬總理拉曼九日晚間自英歸來時所提出之「建立聯合陣綫對抗共產主義」之倡議。拉曼所指的，除共黨之外還及其同路人，此外並指稱，在分子近年來在新加坡及新加坡政治上佔有相當力量之所謂「共產主義」份子，最近公共的分子，在新加坡及新加坡政治上及聯合黨馬來西亞之安全及繁榮，渠對指出，新加坡的左翼，同時必須面對這些問題。馬華公會秘書長稱：這是合理的，一致支持拉曼總理的建議。馬華公會主席稱：拉曼所指對新加坡的共產黨所製造的威脅，須全力以赴。巴拉利新聞指出：聯合陣綫是以抵抗共黨政策之一。吉隆坡的馬來民族統一機構稱：擁護此一建議，將影響所有與共黨合作的人。新加坡的左翼，是以其在新加坡之問題上，而有正確的思想的人士，團結在他的週圍。

菲副總統宣佈
參加亞非會議

【馬尼剌十一日法新社電】菲副總統兼外長貝拉茲，昨日與正在馬尼剌國際機場，與過境之印尼外長蘇班特里奧會談一小時後，即對外承認渠會與蘇氏討論今冬在萬隆召開第二屆亞非會議之「細則」問題。貝拉茲謂，菲律賓尚未決定是否參加此次會議之共同發起國之一，但菲國之參加會議，已無問題。貝拉茲又稱：菲與印尼間的關係，蘇班特里奧，亦贊成此項計劃。

菲將考慮修改
零售商菲化案

【馬尼剌十一日泛亞社電】菲總統麥卡柏皋昨宣佈：渠將研究修改商業菲化案之可能性。渠稱：將考慮工商部提出之對此案之修正建議，但至目前，該部尚未提出建議。按：菲國自實施零售商菲化案以來，若干華僑將資金轉移至國外，本身亦加離境。菲總統昨日放出此項修改之空氣，據悉乃由於渠擬設法爭取外國資本家如美國等，因顧慮到兩年後零售業菲化案屆生「全部效果」，而不敢在菲國投資所致。麥卡柏皋在昨日之記者招待會中稱：渠在此項修正案中，將不會影響到外國投資者」，因為彼等投資於生產製造行業，不屬於零售業之範圍；雖然如此，渠「仍保留將請工商部研究該菲化案」。渠並指出，在渠執政之下，菲國「將不會有嚴厲的菲化案」。

供駐台美空軍
建設宿舍大廈
美撥七十餘萬

【華盛頓十一日合眾國際社電】眾院撥款委員會於星期五日通過七十二萬九千元，以供台灣各項空軍建設計劃之用。此項撥款將用以在台灣興建多種用途之建築大廈，及在台北興建一所空軍人員宿舍。

聯邦儲備比率已跌至最低的百份之二三‧二三，星期五日之最低額則為百分之廿五。自一九三零年以來，剩餘黃金證券儲備之減至低過四十億元以此為初次。星期三日期則為三十九億三千九百萬元，其中八億元係屬於國際貨幣基金。

日名評論家黑田稱
日妄圖與中共貿易
與虎謀皮得不償失

【東京十一日泛亞社電】日本名評論家黑田春男，今日在英文「日本時報」上撰文謂：日本政府謀求擴大與中共貿易，純屬幻想。日本當局及首相池田，曾以傳統之「友好」及「互惠」為藉口，與中共發展貿易。彼謂：日本財界人士以為中共在最近將會放寬對日貿易限制，但中共仍處處不肯把大陸市場交給日本，為彼之「陳」政策所阻。聞中共之日本商人之修改，根本無法打開大陸市場。

使將向韓國代表領賓。雷司滯姆奧文郵。

墨西哥駐聯國代表團之三位閣員，是國防部次長羅奕德中將，國防部新聞局局長過哈惠上校和外交部。

麥美倫赴醫院
探視邱翁
謂其精神良好
亟欲返回下院

【倫敦十日路透社電】英首相麥美倫，本日在赴倫敦米杜息斯醫院訪問邱吉爾爵士七十分鐘，接見時然後返回其官邸渡假三週，與艾森豪總統伴。麥美倫進入醫院後，告知在院外等候的各報記者稱：「邱之精神狀況很好，比余前次與其會晤時尤佳。吾人曾談及戰爭及其他諸多問題。」有許及邱吉爾爵士於國會在十月重開時，是否有回返下議院之任何機會。麥美倫答謂：「渠欲回返下議院。」渠並不確知邱吉爾將於何時出院，但謂：「渠渴望回家。」

【倫敦十日路透社電】前艾森豪總統，今日在赴倫敦米杜息斯醫院，與邱吉爾爵士作約十五分鐘的會談，邱吉爾因跌倒折斷股骨而在此病房內休養中。艾森豪離去時對新聞記者稱：「吾人會談及許多共同的舊事，及談及吾人會見以來之一切事情，及談及上次會晤以來之一切事情，」艾森豪稱此次與邱吉爾的會見，係應邱吉爾之邀。余覺得邱吉爾將會恢復，與前非一個人所能比較的，他的世界的分別。余記得渠將從何時出院。渠答謂：「吾人有談及渠將於何時出院之事情。吾人會談及私人交誼及過去事情。」

艾克與邱翁
促膝話舊
娓娓長談

墨西哥酷熱
小兒缺水份
死七十餘人

【墨西哥城十一日合眾國際社電】墨西哥西北部，由於天氣酷熱之故，熱浪不斷襲來，四十天內，小兒多因體內缺乏水份而亡者，又已增多七十二人。此間的醫院調查統計是說：今天日中午，電氣工人的工人加以罷工，此間的醫院調查所有內溫度調節機，以致停電所有小兒，大多數由於貧苦人家，然而，所發小兒，大多數由於貧苦人家的環境無此類香修設備者。對於大學醫院，紅十字會醫院，約十字會醫院等方面所得結果，本週內對體內缺水小兒之調查所得結果，已共有三百六十人。水份缺乏之現象之嚴烈可以想見。

後立獨得求人萬十五牲犧
阿爾及利亞的前途仍然難卜
內戰雖然幸免，但本月底的選舉結果如何影響，將來極重大，阿國會變為貝拉的獨裁統治？他會領導阿國走向左傾路線嗎？

革命領袖們爭權的門爭。這個國家的農民，可能響應托洛斯基的人旗號的組合。」

話：「政府是一對我們共除的人施號的組合。」然而，去週，一個人的個高了，被別其他的人，把持了職權。沒有人確知道是何爾及利亞將來的好人或壞人。

阿爾及利亞四十五歲的副總理倫拉，受到熱烈歡迎，那是阿國的DC三型飛機降落阿爾及爾機場的時候。自那架來自與倫的DC三型飛機，曾經一度在法軍服役，而在阿抗中被囚五年的貝拉，被數以千計的瘋狂的回教徒包圍了。

亦是前阿爾及利亞的人，追逐着他的汽車，不少人被汽車碾倒，號角聲震耳欲聾的「貝拉萬歲」的呼聲，緊前面，在阿爾及爾市大會堂裏，警察打開一條路，使貝拉從後門進入會堂，在大會堂裏等待着他的是共達理班克，這兩個人林開織理，這兩個人過去的事情似乎一直被遺忘了，這三人互相擁抱和接吻，總之，貝拉與其競爭對手的歡呼。

這三個領袖阿爾及利亞革命以強致阿爾及利亞的勝利，祇能逐步實現分裂後使幾乎分裂的局面只有會議，祇是根據他的全國的諒解，所能參選的決議和貝拉以七人政治局的首領的身份，接管全國，這純因為貝拉的兩個主要敵對者的人（貝拉的擁護者，包括巴梭亞夫）的撤退，和克林（建議的，以前在七一九○年以前以及在九月廿七日舉行全國大選）。

同時，克林（一個身體健康，頭髮漸秃的游擊隊領袖，於一九四五年以前在加比利亞山區立基地，沒有解散他的部隊的跡象。

京林及阿爾及利亞的部份在六）通過了，貝拉政府的協議，須擺脫獨裁統治。」他警告說：「阿爾及利亞必須擺脫獨裁統治。」他警告說，如果他能夠的話，那使他成立這一個全國委員會，召開了這個協議，祇能接納這個協議，所以的聯合各個派系的知識分子，告訴我們說：「沒有人能夠保證貝拉將能久握權力。」但是，如果他能夠的話，那使西方感到鬆了一口氣的問題（它也使東方感到意外），那是：貝拉究竟是那一種的人？以及他抱持那一種信念。今年較早些時，當貝拉仍然是法國的囚犯，就在樂總統時，他是阿爾及利亞領袖中的最溫和的一個。可是，前任總理戴布里認為他是一個最極端的納賽爾的信徒，可能反蘇聯或中共打開阿爾及利亞之門。

過期性的不穩定中，在阿剌伯的世界的局勢將是決定的因素。

在阿剌伯世界的，在阿剌伯的世界的分裂，總第亞夫一個）與他的絕深間的說裂）是他的極端分子與極端分子結盟），既和分子所方都有綏和分子與極端分子在加比利亞的會議中，是與法國人談判而出名。

一九五○年他從監獄中被法國人追捕。在這中已經將他的軍力打中，他不但是一個天才馬來西亞的一個組織者，他跟他的人逃出來在最近的戰爭之後，以加強他在阿爾及利亞的地位。

職場上指揮任何部隊，以至一九五六年十月，他被法國人捕獲了，和其他的四個人，他們正乘搭一架摩洛哥飛機，他們從蘇尼斯飛往突尼斯途中被法國截獲的一起乘搭一架飛機，在途中被法國人迫降入獄，被捕了，那就在那裡，他逃出來，到阿爾及利亞的基本部隊中去，他在獄中被迫過了五年之久，他的對手說，他所屬這個國家的部隊，受了阿爾及利亞政府和他的政府的命令，在法國監獄中渡過了五年半，這些由他所編的一個新的文化法案。

他說：「相反的，我們將有一個能夠在法國坐牢時所談判的一份協議的一個議案。」他有利，他不止變成二次在法國坐牢卻對阿爾及利亞的絕對的，具拉的分子，因為他們是阿爾及利亞的抗戰的極端人物，而阿爾及利亞與法國成立密切的經濟聯繫。

(一) 甚至仍暫任政府首領，迄九月止。

(二) 阿爾及利亞革命委員會（阿爾及利亞的形式領導，仍須選舉後）將於選舉後立即舉行會議，以解決領導的危機。

然而，很顯明的，雖然它是這個國家的唯一有組織的部隊，在一個權力鬥爭中，如果沒有有什麼及思想的話（雙方都有綏和分子與極端分子結盟），也是與法國人談判的是阿爾及利亞的。

事實上，貝拉是阿爾及利亞的一個獨裁者，決意做一個獨裁者的形式的領導，仍須選舉後已確知的事實間。唯一已確知的事是：除了克林和布迪夫之外，貝拉和陸軍的伯巴卡西姆，他在加比利亞的唯一有組織的部隊。

門。另一位，阿爾及利亞外務部長約克斯已經消沉，雖然他身處主要結構，他的革命意志信徒，他脫離了而發成了那個計劃的會員，是對阿爾及利亞的九個主席分子中，祇有四個仍然生存，而其中三人參加國民議會，就是貝拉（克林、鮑第亞夫及阿赫麥德）及阿拉伯的政敵。

貝拉是西阿爾及利亞的馬爾尼亞的一個商人的兒子，於一九四九年以前是阿爾及利亞的一九四九年初以九千元，後來他被法國的大兵法國總督捕獲。

這些叛亂最初的領袖們間的分裂，理上，吸收了他的大阿爾及利亞的納賽爾，在某些程度上納賽爾。

阿爾及利亞的經濟問題如此不好，人民會遭饑饉。

東西殖民主義的比較

西方：十年來，有卅七個新國家獨立，共有六億五千萬人口，其中五億為昔日英國十個殖民地的人民。

蘇俄：一九三九年以來吞併了十萬平方哩的領土，共有二千二百萬人口，最新的殖民地為東歐的衛星三個國家，已歸入蘇俄版圖。

雖然世界人士都明瞭西方國家帶給亞非諸地人民獨立和自治的種種努力，但蘇俄則繼續維持其西方的宣傳，以極力助長亞非國家的反西方的情緒，例如塔斯社曾於本年五月廿三日引述克拉斯那耶紅星報的一篇社論稱：「帝國主義者，現正試圖在非洲施行延期政策，藉以繼續操縱它的財富。」

共產主義者積極反西方的宣傳，

其內容是完全違反事實的。在過去廿年中，本世紀以來由英國殖民地所建立的新國家，在英國領導下建立起來的新獨立國家之內，已有十一個，其中最大部份，均是在亞洲及非洲的。明年內，又將產生更多的新國家。在這些新國家的六億五千萬人民中，其中有五億人民都是居住在昔日英國統治下的十個國家之內。

殖民地的人民中，已經實施地方性自治的，亦在不少數量的財政援助及技術援助的供給，藉以確保新的國家能以良好的經濟而開始進展。英國對開發中各國的援助，是在逐步增加中，而且目前每年現金開支的比率，就計逾二億七千五百萬鎊。自第二次世界大戰結束以來，英國的援款總數，已超過三十五億英鎊，英國的援款，其中幾乎近半數都是屬於贈予性質的。但蘇俄的援款，則照常都是出自要負擔利息的信用貸款形式。

蘇俄的宣傳努力，或者是志在分散世人的注意力，去注意及蘇俄目己的殖民擴展政策。自一九三九年以來，蘇俄已吞併了包含廿萬平方哩的領土，這些領土的人口總數，計在二千二百萬名以上。蘇俄具有世界上最新的殖民地立陶宛、拉脫維亞及愛沙尼亞三個波羅的海的國家，上述三個

昔日的獨立國家，均已被列入蘇俄的共產帝國版圖了，在中央亞細亞地區的全數人民，現正予以蘇俄化。共產政權又已被設立在中歐及東歐七個國家之內，其人口總數，幾近九千萬人。由它自己的統計數字，亦足以透露蘇俄的帝國主義的政策，蘇俄已在昔日的各獨立領土中，實施不小的人口重行遷移政策。在十五個蘇俄共和國中，俄羅斯人口百分比已見猛烈增加，而本土的民族主義分子的人口百分比，則告低跌。譬如在卡扎克斯坦，據一九三三年的統計，卡扎克民族佔人口百分之五七點一，而俄羅斯人，僅佔百分之一九點七，但據一九五九年的統計，則卡扎克民族，僅佔百分之二九點六，而俄羅斯人，則增加至百分之四三點一。

阿爾及利亞的經濟問題如此不好，人民會遭饑饉。

左為牙買加總理巴斯達曼特爵士手倫敦獨立會談結束後留影。當中二人為前任英殖民地部大臣及大臣，右為目前牙買加的反對黨領袖曼利。

上週獨立的新國家
牙買加前途有荊棘

江夏

祝賀的野火，上星期日晚上在碧綠的牙買加各地的山頂上燃燒起來。在京斯頓的新運動場上，數以千計的牙買加人，向着瑪嘉烈公主、她的夫婿史諾頓伯爵、美國副總統詹森，及他們自己的總理威廉．亞歷山大．巴斯達曼特（現年七十八歲）歡呼。

在午夜第一次洪鐘時，英國國旗從旗杆降落下來，而牙買加的綠色、黃金色及黑色國旗，隨之升起。牙買加人對于他們的新國家的文字，唱得不甚清楚，然而他們各人都知道這文字的意義：「自由日是這個」。

當獨立的精神吹遍這小島的整個山巒，鄰里及小鄉鎮的時候，這個國家的氣氛，存在多日之久。但在喜悅的下面，有些地的牙買加人，懷疑自由神已來得太快。亦是前的典禮，史莫斯，頭上頂着一個重達廿五磅的生果籃，以熱的西印度英語說：「我認為不准時會更加困難。」

在西印度大學，一個學生說：「我們沒有獨立所需要的技術和技藝」；另一個學生說：「我們將須倚賴大量的外國投資及援助。」一個反白紙人派的人員說：「我們現從直無中國得獨立。在仍有下手。及太過窮人的一日，無一個國家能夠誠實地談及獨立。」商人們恐慌，當現存的鐵礬土和旅遊業等行將衰退之際，沒有新的展望，如何能夠支持每年百分之三的人口增長率。

一個評論家在當地的雜誌寫文說：「我們的土地大部份是山地，不適合農業生產的，可見我們的一百六十五萬人口的繁殖率很快，我們的水利不良，時間天旱，而閒兩的季節，到處可見。」

巴斯達曼特總理對於這些憂慮加以嘲笑。他說：「我有生以來，從未聽怕任何事情。」他經已從倫敦取得六百萬美元的貸款，及援助，而美國也考慮給予他以一筆四百四十萬美元的附款。巴斯達曼特相信，牙買加証明其本身是加勒比海的一個安全度而平國家時，較多的投資將會到來。他說：「我深信我們能夠縮除擺在前面的荊棘。」

牙買加面積為四、四一一方哩，比千里達島大一倍，一半的土地係拔海一千呎，境內的藍山高達七千四百呎。

共黨阻撓馬來西亞成立
除了外傳宣事大行進，還指使新加坡的巴里山社
會黨先任錚

國際共產黨對於擬議中的「馬來西亞聯邦」，誓死反對，竭盡全力的予以破壞。馬來西亞聯邦，雖然仍在籌備階段，但它將于明年經由馬來亞、新加坡、沙勝越、婆羅乃及北婆羅洲的大合併而宣告成立。該聯邦當一組成之後，它即將成為具有九、五〇〇、〇〇〇人口的一個嶄新的國家。

上述各地區的聯盟，都未能談到合理化的共產委員會（柯波德）工作委員會，通過聯邦合一個調查問，以確保當地人士的意見，籍以實現順利地轉移政權。同時，共產主義者則正努力他們的反對態度。除了在社會及經濟方面，一個大馬來西亞聯邦之外，一此一聯邦，將幫助保證分散的各地區以抵抗共產黨的滲透。因此，它不是共產黨所願見的事：共產黨現在正是一個…

新加坡在新加坡方面，反對大馬來西亞的主張「新殖民主義」的計劃形式」，或稱一一「社會主義陣綫」，是巴里山社會黨，即就是所謂「社陣」。馬來亞聯邦總理東姑拉曼，在本年四月十五日所發表的一個演詞，並指稱：該黨所從事的種種活動，他們稱：這陣綫非一個真正社會主義黨，而僅是「具有共產主義觀點而完全由共產黨所操縱或支持」的政黨。但他繼稱：該陣綫曾採用

一個馬來亞名字，藉以在聯邦之中引誘馬來人誤入歧途。他又稱：「但我們是不能輕易地被欺騙的。」

社會主義陣綫對于大馬來西亞計劃，已發動了很多種類的攻擊。它們這時拒絕了很多種類的攻擊。它們說：該合併計劃乃是把新加坡「出賣」給馬來亞，也是一個「新殖民主義」計劃，更是一種反動政治的設計，以爭取新加坡獨立，是經過特別設計的，藉以爭取新加坡獨立，它是經過特別設計的，減少新加坡的權利，以及新加坡的巴里山社會黨為一個共產黨和一個「外圍」組織，

巴里山社會主義者的一種和其他政黨所利用的傀儡，乃是共產黨的主要傀儡，一個被稱為聯合陣綫的組織，包括各種活動的顛覆活動，沙勝越聯合人民黨（SUPP）的領導層則從與一個以中國人為主的政黨，從一個秘密共黨組織中挑選人物，已作中間人物，其中包括各種文件的，共產主義者將與沙勝越聯合人民黨，沙勝越聯合人民黨的領袖階層聯合一致，利用該黨的領袖人物為自己的目標之後，即說服該黨的首領，終於接受這個論點，在沙勝越聯合人民黨的組織內之中，共產黨黨員則秘密地利用合作交流，成為他們的黨員及工具。如果行將追隨了這個黨，他們將會被人民信服，他們的理想及期望五相衝突，但此一理想究是什麼呢？

共產黨的理想，早已以透明：「我們的理想，是消滅一個如工人階級的政黨，以純粹的馬克思——列寧主義為理論指導。」因此，這就是一個能夠依照實際情形及實際的武裝力量行動的政黨，而不管它們是否將成為使用和平方法，還是武力。」

如此的共產天堂
犯小罪也判死刑
在蘇俄，黑市買賣一些生菓、貨幣、罐頭食品，店員錯誤配發了貨品，均須處死刑。

（一）

在蘇俄犯了芝麻綠豆小過錯的犯罪者，竟時常被判處死刑。這些報導，都難以證實蘇俄時常的宣告，謂蘇俄祇用二為的共產主義生活方式，業已減除了各種社會罪惡。據本年五月廿九日的莫斯科消息報稱：有三名蘇人，因黑市買賣一些生果的罪行，被判處死刑的宣判。又據六月三日的另一篇報導稱：有五名賣買一些貨幣的小投機商，亦遭受同樣死刑的宣判。

但據蘇俄檢察官蘇丁科於本年五月廿七日在真理報上發表一篇論文稱：「在資本主義的國度裡，是以引致犯罪成為必不可避免的各種主要社會罪惡的因素，在蘇俄早已予以消除。」但在事實上，在過去一年期間，蘇俄當局是嚴重地受了罪惡增加的困擾，為企圖遏阻此一增加的趨勢起見，蘇俄當局最近竟不惜恢大宣判死刑的範圍，故現在蘇俄實施處死刑的罪犯範圍，已比任何其他歐洲國家所實施的範圍為多了。

上述處死刑的事例，並不是孤獨罪犯的事例。據如烏克蘭的真理報於本年四月廿八日報稱：有三位在一家罐頭食品貿易網站中擔任放播的人員，均因大規模的盜竊貨品的錯誤，而致被判處死刑。又據勞動報本年五月廿九日報稱：在同一城鎮中，亦有三人同樣地遭受了死刑的宣判。在共產主義下，甚至更小的罪犯，亦被判處極刑。就是這樣地，在拉脫維亞，據蘇維埃斯加耶報本年四月六日報稱：有一名竊賊搶劫一位工廠出納的財物的未遂犯，亦已被草率地判了死刑。

判處死刑。過去以來，曾有許多報導，說及俄共民兵的罪犯，竟在審判處死刑，這是一種特殊的跡象，是以顯示蘇俄社會的不安。又據卡在克斯坦「勞動」報四月廿九日報稱：有三名罪犯，因射擊民兵，而遭受到判處死刑。他們因搶劫蘇來的貨物，致被民兵拘捕，那三名罪犯，遂向拘捕他們的民兵射擊。

蘇俄的經濟官員，犯了所做的其許多錯誤，有可能成為罪犯的原因。現在在當前的各種缺點「罪狀」的，即為錯誤的拘捕，在在促使法律與秩序的力量，變成不合情理的，這群人是無端的被逮捕，及關入死刑。他們為在五月十六日被捕一個案件稱：有二名小孩曾被錯誤地指控為竊賊，他們就被毆打，並被拘留三個月。當他們判處死刑之後，其中有一名小孩但民兵為報復起見，乃羅織另外一個罪名指控他，結果那名小孩遂遭受再度的錯誤指控，被判另一個時期。

這些一大堆的犯罪案件，革命的青年，及不公正的處罰的經報導，乃暴露着「共產天堂」裡面的神話及傳奇。

本港新聞

（接第一頁「大陸泳將逃亡抵港」）

去年十月策劃逃亡 兩度企圖跳海未遂

去年十月，陸達安有一次到廣州的機會，他感覺經常有人從來往穗、汕的輪船中跳海逃生。他決定搭船去汕頭一次，看看是否有機會。

十月廿六日，他搭上「新華」輪，可是船上的警戒森嚴，有六名武裝兵士和三名便衣公安人員監視，當輪船到了大嶼山附近時，武裝人員便下令全部搭客下艙，不准在甲板上停留。使人無從跳海逃生。十月卅一日，他從汕頭又乘「新華」輪返廣州，這次，他買了六等位，希望能從六等位的窗戶跳入海中，可是，六等位的艙窗小得無法鑽過，這次計劃又告落空。

陸達安從廣州回到南寧，但對跳海逃亡的計劃仍然不放棄，更加積極地去做逃亡準備功夫，八個月的時間內，他知道要以四十五度的角度從船上跳下，才不致被船尾推進器打及。他應憑船上武裝人員所携的五一式手槍有效射程是一百五十公尺，如果向水面放射，入水一．五公尺便失去效力。……這些心得，都對他的逃亡計劃有利。

今年六月，大陸的情況更見混亂，許多機關都宣佈解散，廣西「水球會」也接獲上級指示，所有幹部、職工、運動員都要返回原位。彭××、馮××、黃××等一些日夕聚首的朋友便告分離。可是，各散東西並未把他們所定的逃亡計劃打破。他們決定先由陸、彭兩人去研究從湛江開往廣州的輪船情況，然後才採取行動。

七月六日上午八時，陸達安和彭××兩人搭上了「弓鶴」號客輪，從湛江直放廣州。他們在航行中，一直觀察兩岸形勢，次日淩晨五時左右，「弓鶴」號經過澳門，海面上反映出淺綠色的燈光，從肉眼判斷，輪船距離澳門約二千公尺，這距離對他們並不困難，可是當天月色好，海面的情況，從船上看下去非常清楚。這是不利於逃亡的。在這次行程中，陸達安和彭××認爲要在全無月色的黑夜跳入海中才能成功。

陸、彭兩人回到南寧，和另外三人約好在湛江會唔，七月中，五人先後到達湛江，天天在海濱公園商量逃亡大計，並在水中苦練長途游泳的氣力。最後決定了逃亡和應變計劃，他們知道「弓鶴」輪的時速是廿公里，下水後如果預計一分鐘，便可離開輪船三百五十尺，如果輪船停航，十分鐘才能放下橡皮艇，八人拿槳的大船，要半小時才能放下，他們決定：如果放橡皮艇，五人編隊同游，準備合力和橡皮艇的人搏鬥，如果放八人拿槳的大船，或回航被阻，則分別散開，逃得一個得一個。

從湛江乘船到廣州 船經澳門附近海面 冒大風浪五人跳海 泅往大嶼山途中被共船截查

七月廿三日上午，他們登上了「弓鶴」輪，八時許，船從湛江出發，七月季節裡，珠江三角洲一帶常吹東南風。那天風向突變，改吹西南風，風浪雖然大，卻因順風之利，增加了船行速度，次日淩晨四時，大海仍漆黑一片，燈光吸引了陸達安等的注意，他們知道船已駛抵澳門附近海面，五人的心情頓然緊張，一個個從房艙中走出，彭××和馮××兩人在船的一邊，陸達安和黃××、×××三人在另一面，分別跳入海中。他們照預先計劃，潛水了一分鐘，當陸達安浮出水面時，見「弓鶴」號並未停航，他便下令編隊向澳門游去，不久，「弓鶴」號停了下來，並掉頭向他們開來，陸達安見了，立刻下令分散，當時和船的距離約五百公尺，他認爲，如果向澳門游去，無法避過船的航線，於是作出決定，通知他們改向，向大嶼山方向游去。雖然大嶼山較遠，但二萬公尺的距離，他們是捱得起的。

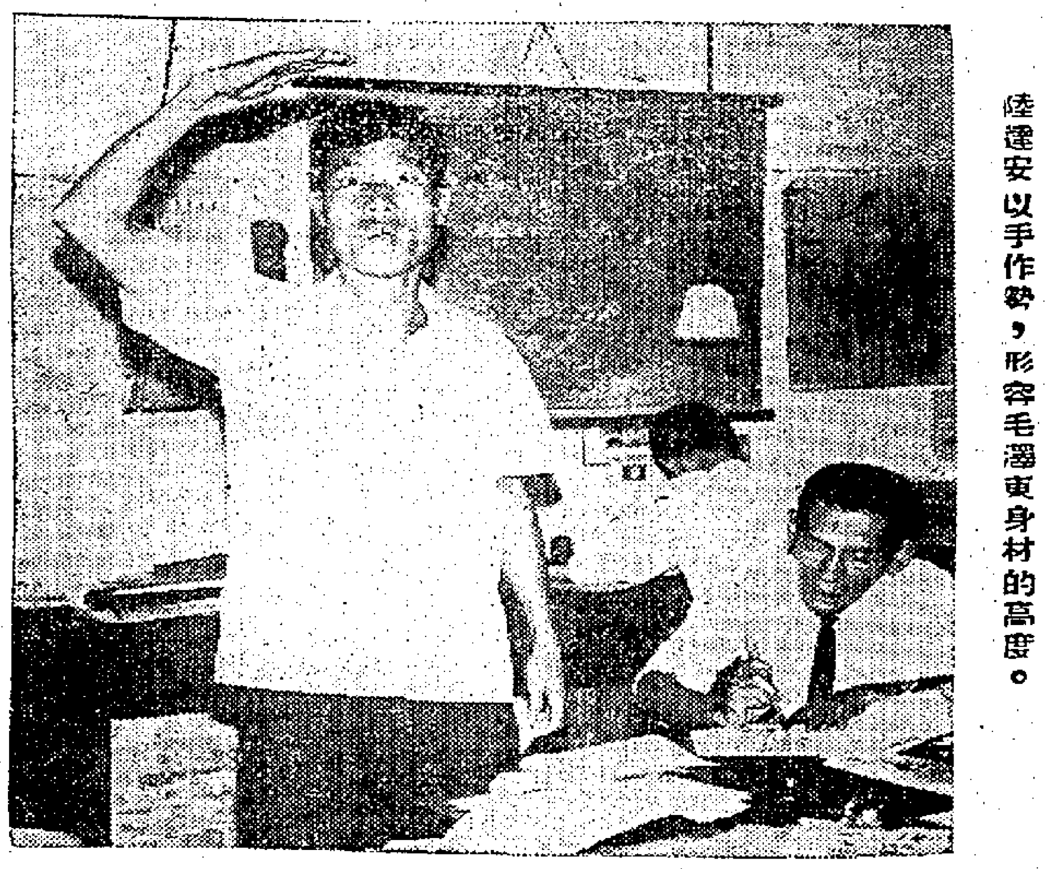
可是，當時風大浪大，各人並沒聽見這個通知，祇有陸達安一人，憑了風向和北斗星的位置，向大嶼山的方位游去。在大海茫茫，漆黑一片中，消失了其餘四人的影踪。

陸達安先用側泳式在海中前進，繼扯把頭藏在水中，不讓潑水的頭髮反光而被人發現，到距離輪船五千公尺時，再用自由式向大嶼山疾泳，二小時後，一艘「南海一一八號」的大漁船駛過他的身旁，發現了他的踪跡，立刻停航調查。憑陸達安的機智和從親友的通訊中獲得的資料，終於瞞過了船上人員，他對船上的人員說：「我是香港的游泳選手，被派參加本屆泳渡海灣，昨天下午三時搭船到澳門，從澳門下水游往大嶼山作長途游泳練習。」他說，答覆船上人員的詢問，說是南聯體育會的選手，現在維多利亞泳池當救生員，每月薪水三百五十元。因爲當時他身穿泳褲，除外沒有其他衣物，看來像個運動員，因此幸而把船上的人瞞過。

經過一番問答後，「南海一一八號」放過了陸達安，他又在海中游了三小時餘，在筋疲力倦下踏上了大嶼山的沙灘，隨得一名漁民的照顧，平安地逃出地獄，進入了自由世界。

陸達安昨天對記者說述了這次的逃亡經過，心情的激動和興奮，時時在他那黝黑的臉孔上顯露。最後他感嘆地說：「我是如願以償了，可是他們的下落仍然不明，但願他們也能和我一樣，順利地逃出魔域，好讓留在南寧的廿餘位『幹部運動員』知道了我們的成功，而鼓起跳海逃亡的勇氣！」

（關于陸達安陪同毛澤東在邕江游泳之經過，明日在本報發表，請讀者注意！）



陸達安以手作勢，形容毛澤東身材的高度。

陸達安面對維多利亞泳池沉思，他曾在游泳逃亡途中被共船截查，他冒認維多利亞泳池的救生人員，作長途泳練習，把中共船員瞞過。

星期四日軍警演習

試驗內部安全交通系統

【本報訊】本月十六日（星期四）下午六時至九時左右，本港軍警將在港島及九龍舉行聯合演習，以試驗內部安全之交通系統。

是日下午，港九兩地均有軍車來往，在演習期間及演習完畢之後，亦有軍車來往，但當局將設法使居民免受妨礙。

天氣與潮水

今日天氣預測：吹和緩清勁南至東南風，密雲，氣候溫暖，下午間陽普照。

昨日最高氣溫爲華氏表八八．一度，最低七九．九度。

今晨二時，本港室外氣溫爲華氏表八二度。

高潮	上午六時三十四分　下午九時二十二分
低潮	下午二時四十五分　深夜十二時四十一分

二期政府獎券 銷逾六十萬張

【本報訊】第二期政府獎券，現在銷售六十餘萬張。今（星期六）日中午十二時卅分止，共銷售三萬二千張，連前合計銷售六十一萬二千張。

現距開獎之期，尚有兩星期，開獎期爲本月廿五日星期六上午十時，地點在大會堂音樂廳。

發售獎券定八月廿四日傍晚截止。

獎券每張二元，可向於仁大厦地下中央走廊及德忌笠街五號馬會購買，時間爲上午九時至下午五時，星期六日爲上午九時至中午十二時卅分。

獎券亦可向英皇道二七四號及彌敦道三八二號購買，時間爲上午十時至下午四時，星期六日爲上午十時至正午十二時。設在於仁大厦中央走廊之馬會售票處，將於八月廿四日延長發售獎券時間至下午六時正。

被控藏毒及製毒 七男女候解高庭

其中四人爲夫婦岳母舅仔關係

【本報訊】七男女涉嫌藏毒與製毒一案，昨日在北九龍裁判署經已初訊完畢，法官裁定各被告對控罪之表面証據均告成立，論令各被告還押，轉解高等法院刑庭定讞。

七名被告：㈠莊國雄，廿六歲，男，無業，報住亞皆老街一二三號B三樓；㈡李華，廿四歲，男，無業，報住雷山道二六號四樓；㈢周啓洪，廿八歲，男，無業，報住高士打道一二二號地下；㈣謝志祥，卅歲，男，無業，報住干諾道中無門牌天台木屋；㈤李媚珈，廿一歲，女，家庭主婦；㈥莊淑貞，四十歲，女；㈦李振茶，十七歲，男，三人同報住亞皆老街一二三號B三樓。被告分別提控兩項罪名：一、指控本案七名被告於本年六月廿二日，在亞皆老街一二三號B三樓非法藏有海洛英五十七又四分一安士，及四分一安士海洛英之原料。二、控本案第一、二、三、四、五、六名被告於本年五月卅一日在同上地址非法製造毒品。

駐守九龍警察總部偵探主任伍彥芬担任本案主控，衛理法官主審。

從案情透露中，本案之二、五兩被告係夫妻關係，而第六被告係第一被告之岳母，第七被告則爲第一被告之舅仔，第二、三、四三名被告據說則係帮傭性質。昨日在審訊過程中，經辦本案之警探，曾當庭宣讀各被告之自供詞。在自供詞中，第一被告表示承認藏毒、製毒；第三、四兩被告承認替第一被告運毒；第四被告之自供詞中說：第一被告曾經交帶：「倘不幸被捕，不可將情況說出，以保秘密，大家日後好見面。」

昨日本開案庭後，即由駐九龍總部探員諸天賓登庭作供，據說：本年六月廿二日下午四時五十分，彼在九龍偵緝副處長傑比烈與九龍總部偵探主任伍彥芬率同之下，前往亞皆老街一二三號B三樓，抵步時已見本案第二、三、四三名被告經被警方人員看管，五分鐘後，第一與第六兩被告叩門入屋，彼在表露身份之後，開始向第一被告問話，第一被告表示與其妻（第五被告）同住在該處頭房，中間房爲第六被告（第一被告之外母）所住，尾房則爲第七被告（第一被告之舅仔）所居，此外二、三、四三名被告則住客廳，晚……

首被告供詞認藏毒 謂與太太外母無關

九龍總部探目溫祥繼登庭作供，據稱：本年六月廿二日午後四時四十五分，彼抵達亞皆老街一二三號B三樓，抵步時發現本案第二、三、四三名被告經在警方看管之下。四時五十分，第一被告返屋，五時零五分，第五被告亦返抵現場，彼在表露身份之後，向第五被告問話，第五被告自承爲該屋宇之包租人，并出具租單，租單上寫有承租人李蝴珈之名字。七時，第七被告返屋，午后八時開始向本案第二、三、四三名被告施行徵詢，該三名被告在彼之記事冊內寫有供詞，証人并當庭宣讀。

彼於是向第一被告依行徵詢，該被告在彼之記事冊內寫有自供詞。証人并當庭將該自供詞宣讀。

該自供詞內容說：「呢的一〇二包係雄記的毒品，都係我自己所藏有及分放在中間房及尾房的櫃中，唔關我太太及外母的事，他們是不知情的。」

首被告之另一供詞稱：「我在舞廳做嘢時識得一男子叫王忠承，最近我無嘢做，但出錢俾我租到一二三B亞皆老街三樓，目的係用作製造毒品，所提出之器具，係佢買來嘅，但有些面盆係我買的，當搬入一二三B亞皆老街約半個月，即十幾日前，佢曾到來我屋，同我一齊做毒品，當時製兩成包約四磅毒品，做妥後，王忠承帶走一半，其餘的毒品，仍存放在我家中。莊國雄（簽字）。」

次被告不承認製毒 第三四被告認接運

第二被告之供詞稱：「現在我失業，在（李姑娘）莊國雄太太的家住及食已十多天，我沒有帮他做毒品，亦不知道他所做的是何種工作，李華（簽字）。」

第三被告之供詞稱：「我在莊國雄先生家裡，每日食住，大約十天左右，每日由莊先生招呼，當我到他家裡時，莊先生會對我們個別說（李華、謝××及我）你們現在未找到工作的時候，暫居住在這裡，待找到工作後，就去做工，現你們未有入息，你們帮我忙，有時我就會給你一點錢作零用，直至現在，對上幾日，莊先生租了一架私家車，由新蒲崗附近接去一個紙皮紙袋裝住大約三磅重的物品，帶回住宅去，後由莊先生給我港幣五元正，除去十元車資外，多給我零用的數十元，當時所知，那硬的東西，可能就是毒品，或是紙袋，原諒我當時是不知情，及請原諒我。周啓洪（簽字）。」

第四被告之供詞稱：「我祖知莊國雄製毒品，並無帮過他，但我曾經替莊先生送過三次包裹，但莊先生並不說出，其中兩次送往佐敦道近佐敦道，每次五十元。初時莊先生不說出，以後好見面，我可知是違法，包裹是毒品，如不幸被捕，不可將情況說，請謝子長。」

控方至是即提供完畢，法官衛理認爲控方呈堂証供已足證明各被告對控罪之表面証據成立，乃下令轉解高院刑庭定讞（謝）。

風姐「柏茜」橫掃粵西 帶來連日陣雨

三日內共獲雨量逾吋半

【本報訊】太平洋殺風姐「柏茜」，前晚登陸廣東西部後，仍挾其強烈風暴之淡威勢，由西北偏西轉向西北，越過瓊東北部之樂會、安定、瓊山一帶。昨晨並越過瓊州海峽，再登陸雷州半島，橫掃粵西沿岸，直闖桂南，沿途肆虐，造成慘重災害。

天文台傍晚發出報告：截至昨日下午五時（港夏季時間，下同）前止，強烈熱帶風暴「柏茜」旁臨已抵至距港西約三百八十哩附近，即北緯二二．〇度與東經一〇七．五度間（桂南之思樂一帶），繼向西北移動，時速約逾十二海里。

今次「柏茜」掠過港南，帶來連日陰霾陣雨，間歇淋漓，使水塘食水添若干彌補。根據天文台雨量紀錄：截至昨晨九時前止之過去廿四小時內，錄得雨量二一．八耗，連同前兩日同時間一五．一及九日錄之五．四耗，共錄四二．三耗，伸逾吋半。年內反常亢旱程度仍未寬弛，大衆應宜珍惜涓滴。

昨港海竟日吹風力三至四級間之東或東南偏東風，除午後至傍晚天色較晴朗而陽間照耀外，雲靄瀰佈，間歇淋漓陣雨，氣氛潮濕清凉而不脫翳熱，氣溫徘徊於八六、七度以下。

油麻地區若干街道 改變行車辦法

明日開始連續兩週

【本報訊】警務處長宣佈：由於彌敦道進行重建工程，九龍油麻地區將執行新交通措施。

新措施定明日（星期一）上午十時起實行，連續約兩週，屆時，將在適當地方設放交通標誌，以指示駕車人士。

依照新交通措施，介於柯士甸道及寶靈街之一段庇利金街實行由南向北單程行車，介於庇利金街及彌敦道之一段寶靈街亦單程行車，由西向東。

在上述新交通措施實行期內，車輛將不能由柯士甸道駛往彌敦道。介於佐敦道及寶靈街之一段彌敦道，其西邊將准許單程行車。

自明（星期日）日午夜起，介於柯士甸道及寶靈街南邊之一段庇利金街兩旁均不准停放車輛。

北行駛經柯士甸道之巴士，將改經庇利金街及寶靈街；柯士甸道近庇利金街之巴士站，將移往該處路口之西邊。

介於德成街及柯士甸道之一段彌敦道之東邊，將實行雙程行車，以便車輛可駛入該段路之內。

介於德成街及佐敦道之一段彌敦道之西邊，將實行由南向北之單程行車以便利車輛駛入該處。此段道路并准予泊車。

其他北行車路綫，如南行者，可沿加士居道及德成道行駛；北行者可沿廣東道及佐敦道行駛。

好特味奶造再準標…爲因

牛奶公司

奶是天然飲料所以嬰兒都是用奶餵哺標準再造奶是選用最精壯牛群製造加強人体必需之維他命及礦物質經過殺菌消毒每日新鮮送到請日日飲一瓶標準再造奶能使你骨骼強健護膚養顏鞏固神經身心愉快！

PASTEURIZED BLUE SEAL RECONSTITUTED MILK 標準再造奶

標準再造奶味與鮮奶無異

九龍金巴利道二十二A至十四號

新麗琪大飯店

今天開幕

正式俄國大菜
精製歐美西餅
第一流西厨主理
最新型豪華裝置

設備完善　座位舒適
情調幽雅　空氣調節
服務週到　價格公道
大宴小吃　竭誠歡迎

[illegible]

（福華街147至153號）
桂林街口北河戲院

面積濶大　四面單邊
間格容易　房房有窗
樓上住宅由五房一廳至兩房一廳
大部份樓宇訂價二萬元左右
深大舖位面積一千三百餘呎
訂價深水埗最平
[illegible]

鳴謝老中醫師丁子奇

余患手足筋骨痲痺。間或牽動全身痲痺。屢醫未愈經有年餘。我初作閒事。詎料今年六七月間。我全身筋骨均疊加重痲痺。且夜常失眠。心常突跳而驚眼。後蒙丁子奇老中醫師診治。食藥廿劑。完全醫好。特此鳴謝。

丁醫師診症處在九龍元洲街三六〇號四樓電話八一〇六四九

潘景星拜啓

中共施美人計手段
兩名共區來港醫生 未肯隨父同赴美國
其父雖苦勸仍執迷不悟 現仍留港望子回心轉意

【本報訊】由美國來港尋子的美籍華人顧家章，現時仍未能完成其做父親的使命，因爲他的兩個在大陸當醫生的兒子，仍然執迷不悟，未肯隨他前往美國。

對於這位老人的遭遇，美國駐港領事館也已知到一切，但是他們除了表示對這位父親之努力「非常感動」之外，也無能爲力。這個急如熱鍋上螞蟻之父親，現仍作最後努力中。

到目前爲止，顧家章的失敗實在也並不希奇，因爲自由世界許多很有經驗的外交家也被共黨運用同一手段打敗，這手段就是美人計。

顧原是上海人，已入美國籍，今年二月從美國來港，擬把他在大陸任醫生的兩個兒子弄出來，同赴美國團敘。

他的長子是一位解剖專家，其學歷的最後一年是在共黨統治下受訓練的；其次子在共黨統治下畢業於上海聖約翰大學。顧來港之後，大兒子亦於二月以探親爲名，從上海到港；三月間，次子及媳亦相繼抵此間，作一次「家庭團敘」。從兒子口中，顧氏獲悉中共每年均要將這兩位醫生下放到蘇皖交界之江北鄉間去挑糞；又知到大兒子曾被清算兩次，只因能三緘其口，不加辯辯，始倖免受罪；次子在兩年前也被「批評」。於是他認爲他們的兒子只有脫離中共之虐待，方有前途，並開始其勸諭工作。

次子在幾次勸諭之下，已經覺悟到返共區之無前途，但是長子却執迷不悟。經過多次瞭解，顧氏認識到長子之不願放棄返回共區，可能是被其原來服務的南京市第一醫學院的女醫生陳兆和所迷惑。

顧氏曾經寫了四封信給陳兆和，表示願負責促成她赴美，及在美國深造，但她沒有答覆。後來顧又寫信到蘇州鄉村陳的母親，叫她負起做母親的責任，勸諭其女兒，但得到的答覆是：「我的女兒不出去，要愛就叫你的兒子回來吧！」

其父在本報刊登一公開信 向共幹譴責挑戰 何以驅醫生担糞
爲本港用廣告斥中共之第一人

在沒有別的更有效辦法之前，爲了斬斷兒子對大陸情人的牽掛，顧氏於是在本報刊登了一封公開信，對陳兆和及南京市第一醫學院領導及人事科「同志」提出公開的責難，成爲在此間以廣告方式向中共譴責及挑戰的第一人。

求中共勿再迫子返共區

顧氏的公開信，描述他兩個兒子來港時，「身高六尺」，但「體重不過百廿磅」，骨瘦如柴，等同行屍走肉」。

又指其兩子在中共區時，曾被迫「下鄉挖坑、挑河水，夜以繼日工作，不斷虐待」等。顧氏並向中共挑戰，要求解釋爲何令其身爲「醫學界優秀分子」之人才，以一人有限之精力體力充任百工之所爲」。最後他並要求勿再派員做迫其留港之兒子。

陳兆和在寫信給顧的長子時說：「你不要聽你父哄騙」。並說：如若要錢回來，可得到旅費。最後並說：「請你返來見我！」

生意雖結束 仍望子反悔

曾經過中共十多年陶冶的兩名醫生，現時仍留在本港，他們在這裡已經住了五、六個月。住了這麼久，而仍不返回共區，是否已開始發現自由之可貴，現時尚難確言。不過，顧氏的朋友們相信，只要兒子們能夠再受自由的陶冶，多些日子，他們的意志就能增加成功的機會。

顧氏來港已久，在紐約的出口生意已經結束，不過他現在無悔來港。他昨日說：「我的簽證是五年一期的，如果有需要，我願等下去。」

由美來港尋子的顧家章

去月陽光多雨少 爲歷年最熱一月
平均最高溫度九十點三度 陽光之多且打破任何七月份紀錄

【本報訊】據天文台發表：本年七月份陽光充裕，天氣炎熱逾常，爲歷年來最熱之一個月。該月份平均溫度爲華氏表八十四點四度，平均最高溫度爲九十點三度。但月內氣溫最高之七月廿日，即仍未打破紀錄。

天文台長屆逢士博士在其有關七月份之天氣報告中稱：溫球溫度計上之溫度，亦係極高，顯示天氣甚爲炎熱，其平均溫度逾華氏表七十九點三，打破七月份之平均最高紀錄。

七月份所得之陽光，平均每日多逾九小時，打破任何七月份之陽光紀錄。雨量則低逾正常，爲自一九五六年來雨量最少之一個月。

七月四日以後之六天內，每日下午氣溫達華氏表九十度以上，直至七月十日，炎熱始告稍減。但至七月十日後，天氣又回復晴朗與炎熱。七月廿日爲月內最熱之一日，下午之氣溫達至華氏表九十三點九度。

七月十九日，颱風「娜蒂」在一股接近呂宋東北部之低氣壓地區內形成。天文台於七月廿日上午十時四十五分鐘掛出一號風球，颱風「娜蒂」停留於本港東南偏東約三一〇哩外，直至七月廿二日上午，開始吹向台灣。天文台於廿二日晚上即下風球，當時「娜蒂」已越過台灣，本港不再受威脅。

七月廿一日係月內天氣最沉悶之一天，但該日下午氣溫仍達至華氏表九十度以上，但七月廿五日以至廿六日，有迎雜雷雨，在使氣溫轉趨正常。在本月最後四天內，每日下午之氣溫達至華氏表九十度以上。

七月份天氣，之最高氣溫紀錄爲七月廿日之華氏表九十三點九度。最低氣溫紀錄爲七月廿二日之華氏表七十六點五度。七月份雨量總量爲一七六點五公厘。

爲了餓人民亂食腐物 石岐霍亂蔓延
據泅水逃澳一學生透露 石岐「鎮反運動」仍進行

【澳門中央社訊】據一名于本月六日由中山泅水逃抵澳的學生透露：中山縣石岐鎮最近發生霍亂症多宗，且有若干病人不治死亡。

這一位冒險逃出生天的難胞名劉洲，係中山縣僑山中學初中二年級學生。他于本月五日由石岐乘單車至南溪，爬過數個山頭抵達三洲，然後用四個球胆和一條腳踏車內胎繫在身上，開始泅水逃亡，在大海中經過六小時餘的死亡掙扎，才于六日凌晨四時許抵達本澳黑沙灘登岸。

據劉洲說：去月底，石岐鎮已發現多宗霍亂症，現仍繼續蔓延中。據所知，已有多人不治斃命。染上霍亂症的居民，大都是吃了腐爛食物，人們雖明知腐物不合衛生，但飢不擇食，顧不了生命危險，因而引致了霍亂症的蔓延。

劉洲又說：石岐鎮的「鎮反運動」仍在積極進行，各街坊小組和工廠業單位，天天都開會鬥爭，被鬥得最利害的，是企圖偷渡不遂的居民，只要說了一句有關逃亡的話，便被揪出鬥爭。被鬥的人，由共幹當衆毆打，然後判處無期管制。至于逃亡被截回的，被鬥後，卻被判三年至五年「勞改」。

革命老人 秋祭先烈

【中央社】旅港革命勛舊老人陳鐵庵、劉兆楠、陳超杰、趙曼池、朱贊臣、劉存、蕭孫生等多人，聯合僑胞依照歷年向例，國曆定于本月十四日（農曆七月十五中元節）正午十二時，假座調景嶺普賢佛院大雄寶殿，舉行秋祭辛亥革命黃花崗七十二烈士暨殉亡殉難忠貞先友李福林、鄧國強、趙扶生、李猗、陳鐵伍、陳功傑、先烈四功偉績，紀念港、李賢祥、蘇漢雄、謝紹博等，藉表崇敬忠貞先友革命精神。

本港帝后大酒店 董事長抵港視察

【本報訊】本港行將落成的帝后大酒店董事長何帝好，昨日由檀香山乘泛美航空班機抵港，何氏此行係視察帝后大酒店的建築情形。

據悉：帝后大酒店於本年底全部落成，何帝好氏在港將逗留兩月，然後返回檀香山去。

昨天到機場迎接何氏者，有日航公司永祥、英航公司盧康卿、瑞航公司吳垣、親友何佩璇、何佩鈺、袁鎮鴻、吳強堀、黃殿平等多人。（杜）

禁錮強姦女難民疑案 高院定期本月底審訊
一宗恐嚇勒索疑案亦定期審理

【本報訊】新界聯和墟一名魚販，涉嫌禁錮及強姦一名十七歲女難民疑案，已由高等法院訂期于本月廿一至廿四日，及廿七至廿九日，由副按察司史告勞負責審訊。

本案被告男子黃鍾輝，卅七歲，魚販，住新界粉嶺聯和墟新村無門牌木屋。被控罪名兩項：㈠于本年五月廿二至廿八日間，在其居址內強姦一個十七歲餘之楊姓少女；㈡同期內非法扣留該少女。

前日本案在高院刑庭提訊時，被告否認控罪，並向法官表示想得法律代表人出庭代辯。

另一宗已訂期審訊之高院刑案，爲一名無業男子涉嫌向密房親屬打單疑案。

被告男子李炳焜，二十歲，台山人，無職業，居無定所。被控于本年六月廿四日，發出一封信，向女子李愛珍恐嚇勒索港幣五百元。

高院刑庭訂于九月三至五日，由副按察司麥非負責審理。（源）

中文大學顧問委會 訪問浸會學院

【本報訊】香港中文大學顧問委員會，由理學院長容啓兆博士、數理組黃兆強碩士、生物組吳正心碩士、文學院工商管理系主任何紹理碩士、圖書館主任梁植槐博士、楊格博士、秘書麥士鍾士等，于昨（九日）上午十一時正，到浸會學院訪問，詳詢一般行政及教務情況，由院長林子豐博士，副院長溫務理博士親自迎接，先在院長室小談，隨即到會議室開座談會，出席者除黃董事長、林院長、副院長外，計有凱瑋長劉光昇、副教務長梁君勳等會談一切，各副院長即席報告學院過去六年來發展情況，而該委會對畢業生就業事項詢問尤詳，林院長親自一一答覆。查該院畢業學生已有三屆，各均有工作崗位，故訪問極感滿意。隨後往參觀各實驗室設備及圖書館等，直至下午一時，始完成其訪問。

由澳運人偷渡來港 帆船船員要求保險費 有生命危險

【香港十一日美聯社訊】據來自澳門之報紙消息於星期六日稱：由澳門載運難民偷渡前往香港之帆船船員，現已要求取得死傷保險。彼等要求每人最高二千六百元之保險。彼等以所謂偷渡活動之冒險刻正日益增加爲根據而提出此要求。

美史德齡藥廠 總裁郭加齡 昨抵港視察

【本報訊】美國史德齡藥廠公司總裁郭加齡，昨天由馬尼剌飛抵港，他此行係作一星期業務視察。郭加齡說：「該公司出品與香港市民有密切關係的藥物，計有菲力士鎂奶、兒童克病片、避爾咳、安寧眼藥水、安寧止咳糖漿。」郭加齡氏將於下週末離港返美。（杜）

存水統計

【本報訊】水務局公佈，截至今（星期六）晨九時爲止，本港各水塘存量共爲六十八億二千二百萬加侖。

由八月四日起之七天內，共耗水五億一千四百萬加侖，平均每日用水七千三百萬加侖。

同期內，由各溪澗注入各水塘爲億二千引水食水，統計五兩七百萬加侖。

荷李活道車禍 輾斃女童

【本報訊】荷李活道三十號門前，昨晚九時發生一輛私家車失事，將一名女童輾斃，死者名區美蓮，五歲，住上址四樓。

覆讀者

本報迭接讀者來函，查詢逃港難民赴加拿大及美國兩地手續。查前往美、加兩國的難民，並不是任何普通難民都有資格，而是多年前已向有關方面登記的僑民，才能夠有資格前赴美、加兩地，故希讀者注意。恕不再逐一另函答覆。

編者

遭神經病婦人突襲 加老歸僑慘死
香港仔一造船工人暴斃

【本報訊】一名八十四歲高齡加拿大歸僑，昨午途經深水埗元洲街欽洲街交界處，爲一名神經不正常的婦人襲擊，致頭部洞穿，流血不止，送醫院後不久卒告斃命。死者名吳國信，與老妻余和在大埔道一〇一號三樓居住。據知死者自幼在加拿大謀生，當他夫婦年逾七十歲，加政府送他返港，每月由加寄來七十元之救濟金給他夫婦二人，作爲生活費。死者耳聾，每天午間必離家外出，到處蹓躂，詎料昨午竟遇上狂婦，被襲斃命致死。

又：一名造船工人，昨午被發現在木屋內斃命。死者名吳流明，卅歲，住香港仔大道三號A。死者前晚和幾個朋友飲酒消遣，返家後，因感悶熱，開了一座十吋的風扇納涼，準一夜，延至昨午十二時，其友才發覺他躺在床上，台上的座扇仍然在擺搖開動的。（熙）

白沙灣蔴包裹屍慘劇 警方有破案綫索尋兇
當地一婦人報警謂丈夫失踪兩週 從衣物推測裹屍案死者疑爲其夫

【本報訊】昨日一婦人曾向警方請求辨認週前於西貢白沙灣海灘發現之一具男屍，因懷疑死者係其失踪已兩星期之丈夫。

由於該具屍體被發現至今，已逾一週之久，死者面目已浮腫腐爛不堪，不易辨認，故警方僅能將死者之遺物交出辨認。經該婦人細心檢視後，認爲所有死者之遺物與其丈夫生前穿着者均甚脗合。

據該婦人稱：其夫名姚節刻，四十三歲，潮州人，係某布廠工人，夫婦兩人同住白沙灣山上之木屋。因平時甚少與鄰居接觸，故自該具屍體被發現至今，始聞外間傳說；而其夫則於兩週前未有返家，乃懷疑死者可能係其離家兩週未返之丈夫。

據警方初步推測：死者可能遭人謀殺，同時，該具屍體被發現時，被蔴包袋緊得甚爲周密，因此，懷疑謀殺死者之兇徒，相信當在一人以上。

倘死者確係該報案婦人之丈夫，其身份僅屬一布廠工人，且屬木屋居民，兇徒目的可能不在謀財，然則因何殺害其夫？此一疑點，警方刻在偵查中。

同時，警方爲便利偵查該案起見，已囑將該婦人留在警署，準備隨時解答警方所需之問題。（唐）

上圖：亞米茄自動女裝表，18K金殼連金表帶……港幣1400元

亞米茄
自動上鏈女裝表

永遠無須人工上鏈 · 高度準確分秒不差

款式繁多 · 構造精巧 · 線條優美

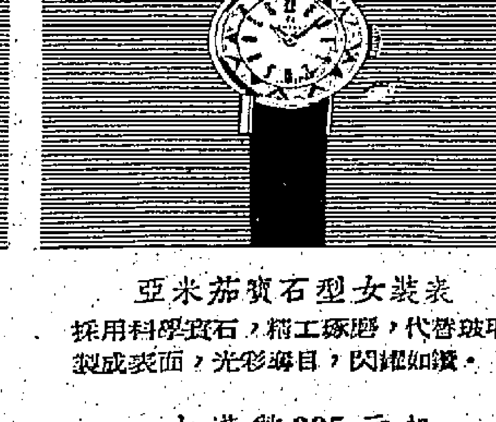
亞米茄自動女裝表給您帶來一種新的便利，這便利使您免除了要用人工上表鏈之麻煩。

亞米茄自動女裝表一經戴在腕上即開始自行上鏈，而在數小時內達到飽和程度，雖在晚間除下放置枕邊隔宿，亦繼續運行無間，照常執行準確報時任務。（亞米茄自動女裝表在上足鏈之後，其儲備能足供36小時運行之需）。

亞米茄自動女裝表祇報時刻，不報日期，它底簡潔和典雅的優美線條使它永遠都站在流行款式的最前線。

請駕臨任何一間之亞米茄特約零售代理商參觀富有吸引力之各種款式亞米茄自動女裝表。

亞米茄星座天文台表
世界上最準確手表之一，自動上鏈，防水，避磁，避震，另有日曆款式，任從選擇。
由港幣565元起



亞米茄寶石型女裝表
採用科學寶石，精工琢磨，代替玻璃製成表面，光彩奪目，閃耀如鑽。
由港幣295元起

亞米茄海霸「蝶飛」薄型表
高度準確，表身纖薄美觀，構造特別堅固，防水性能優越，避磁，避震，另有自動上鏈及日曆款式，任從選擇。
由港幣260元起

OMEGA

亞米茄表 馳譽世界 一致推崇

總代理：安天時洋行 OMEGA TISSOT 地址：怡和大廈八四室 電話：二七二五二

本港新聞

夏慤道上將設立安全速度指導牌

旨在減少危險與交通失事 將遍設港九各危險曲路上

【本報訊】本港交通當局將於下星期一起，在夏慤道設立行車速度指導牌，指示駕駛人在該路轉彎時可以安全行車之速度。該牌將裝在「彎曲路」普通標誌之下，牌上之字如係「35」者，即謂駕駛人於轉彎時其速度不可超過每小時三十五英哩。

設立此種速度指導牌之原因，係由於經過調查後，發覺在六個月內夏慤道曾發生汽車失事達十三宗。調查工作，係由警務處交通部與工務局交通工程部聯合擔任。

此種指導牌，為本港之創舉，將首先在夏慤道設立，其後將在港九各地未施行速度限制危險彎曲路上設立。

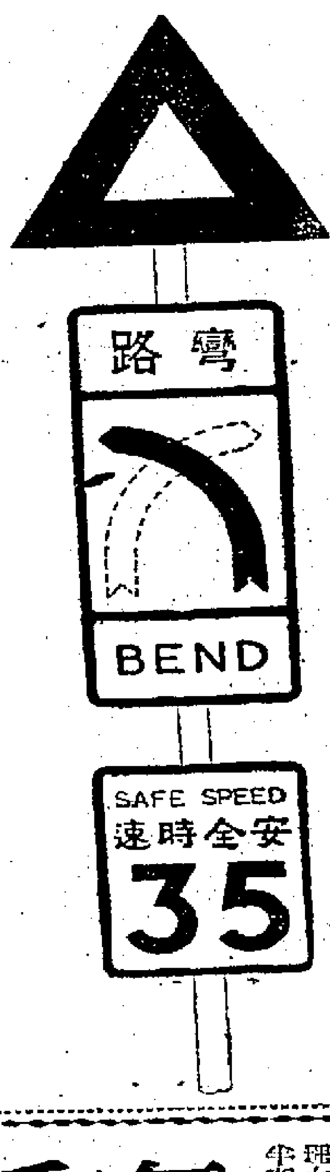
交通部發言人今日稱：「此種指導牌並非表示施行一種法定速度之限制，而係指導駕駛人於轉彎時所應採用之安全速度，以避免行車過速所引起之意外事件。」每個指導牌所指示之安全速度，係因地而異。

該發言人又解釋稱：「某一指導牌所指示之安全速度，曾由道路交通工程師計算，計算時經顧及該彎曲之彎度及其曲形。」

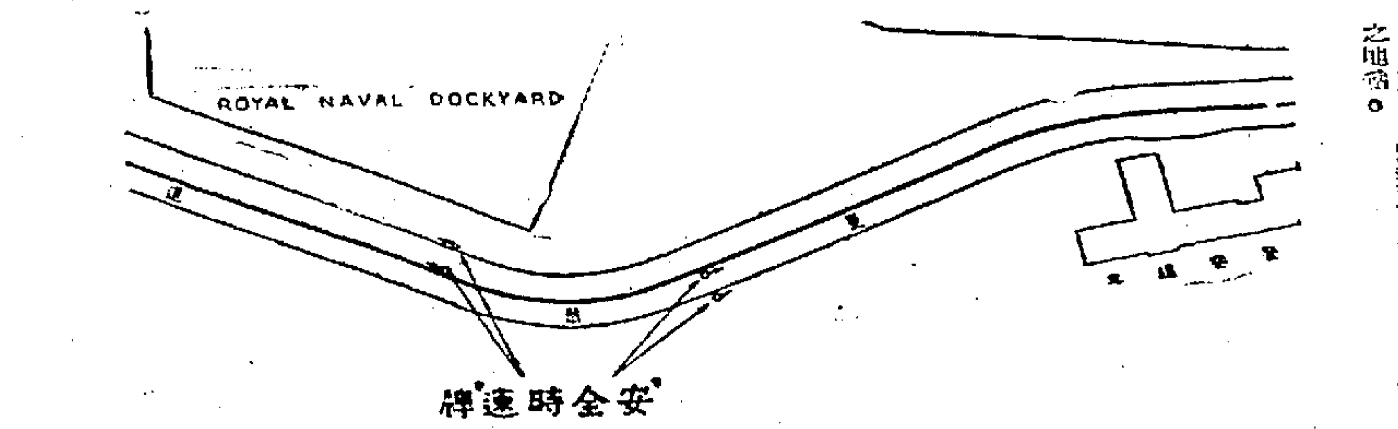
該發言人評論夏慤道所發生之十三宗交通事件時，謂司機及搭客均受重傷。除其中一宗外，所有案件之發生，均因為駕駛人過車之速度，超過該彎曲路所需之安全速度，或於駛近彎曲時企圖減低其速度，因而失去其控制該車之能力。

該發言人續稱：交通工程師將觀察此種指導牌之效用，尋由其對於減少此種意外事件究有何益處。

該發言人敦促所有駕駛人遵守指導牌上所註明之「安全速度」。彼稱：「遵守安全速度一舉，乃係為所有駕駛人本身利益著想者，如果彼等駕車超過安全速度，即可能發生意外而身受其害，此等自作自受也。」



將豎立於夏慤道轉彎路旁之駕車安全時速路牌



左圖：夏慤道設立安全駕車速度牌之地點。

政府機關僱用盲目電話生

電話公司設計特別接線機

【本報訊】港府僱用之第一名盲目電話生，將於下星期一在工務局政府屋宇建築及設計工程部補充組開始工作。該電話生名陳紀仁，今年十九歲，曾在香港盲人輔助會在西環街得寶福利會中心接受之一種訓練，陳君將使用一種特別接線機，該機由電話公司設計之，可用觸覺及聲音方法接線。

據電話公司發言人稱：盲電話生可以管理五十條線之接線機，其效率與常人無異。

香港盲人輔助會訓練盲人擔任電話生工作計十名，陳君為其中之一人。另一名盲電話生，刻已在九龍一間福利會服務，另有三名不久亦在青山道某商號工作。

目前輔助會分訓練之盲電話生五人（兩少女三少年），刻正找尋職業，但現仍在何錦街盲人輔助會之訓練班習課，以免日久生疏。

民衆安全服務處訓練通告

【本報訊】民衆安全服務處處長發出一九六二年度第卅二號通告如左：

一九六二年八月十三日至八月十九日之訓練通告：

（三八四）民安隊區長訓練班——六二年度第廿四班

該訓練班將於一九六二年八月十四日至八月十六日期內，每日下午十二時卅分在香港指揮分部舉行，詳情經分別知照各有關隊員。

（三八五）訓練組普通科目訓練：

八月十三日星期一，班級編號及地點、時間：（一一二）皇仁書院（下午七時卅分）。（一一三）九龍訓練站（下午七時卅分）。（一一六）皇仁書院（下午七時）。

八月十四日星期二，班級編號及地點、時間：（一一七）石澳民生學校（下午七時卅分）。（一二一）九龍訓練站（下午七時卅分）。（一二二）香港指揮分部（下午六時）。

八月十五日星期三，班級編號及地點、時間：（一一六）皇仁書院（下午七時）。（一二〇）太古漢文學校（下午七時卅分）。（一二三）香港仔官立學校（下午七時卅分）。

八月十六日星期四，班級編號及地點、時間：（一一〇）皇仁書院（下午七時）。（一一四）依利沙伯學校（下午七時）。（一一八）佐敦道官立學校（下午七時卅分）。（一一九）九龍訓練站（下午七時）。

八月十七日星期五，班級編號及地點、時間：（一一五）余道生紀念學校（下午七時卅分）。（一一七）石澳民生書院（下午七時卅分）。

其他各區組訓練事宜，經由該區組長官向所屬下隊員通示。

凌道揚明春榮休 鄭棟材氏出任聯合書院校長

【本報訊】香港聯合書院校長凌道揚博士，多年以來，努力於香港高等教育，忠誠服務社會，建樹良多，茲以服務社會，歷數十載，向該校董事會請辭。該校召開第七次董事會議時，呈請明年一月底任滿之後，准予退休。該會鑑於凌氏辭意堅決，案已准予所請，爾即決議敦聘現任首席副華民政務司鄭棟材氏繼任為該校校長。據悉：鄭氏經已允就該職，將于短期內到校視事。

砵崙街落成僅四年新樓 發現傾斜牆有裂痕

工務局已派員查勘 暫用竹杉支撐免再傾斜 二百多住客暫不須遷離

【本報訊】工務局已派員，對落成僅四年之旺角砵崙街一八三至一八五號兩幢八層高樓宇向左傾斜事件，該處右邊牆壁出現有闊約六寸許的裂痕，現已由工人用竹杉將傾斜牆壁支撐，以防危險，但該兩幢樓宇十六層共二百餘人，迄至昨仍不用遷離。

據工務局發言人稱：工務局已和負責該樓宇之建築師接觸，同時據瞭解，該位建築師S．L．余已與開在該處增加支撐物，以免有進一步之移動，影響鄰近之屋宇。

工務局官員將繼續注意該建築物，以觀察是否再會發生砂石傾下之事。

數年前，本港中區一大廈於建成後，發現傾斜，其鄰近樓宇亦呈裂痕，後來用最新的科學方法將水泥灌注入大廈地底，卒將其扶正。

查砵崙街一八三至一八五號兩幢樓宇，俱是樓高八層，係同一樓梯上落，於一九五九年方建成，迄今方四載。除了一八五號地下於月前遷出，現尚有人居住外，其餘十五層俱住滿住客，計約有男女二百多人。其左鄰一八七至一八九號，刻正由永𨍭建築公司興建大廈，正在進行打樁工作，當發現一八三與一八五號樓宇向左傾斜及有裂痕之後，打樁工程即告停止。

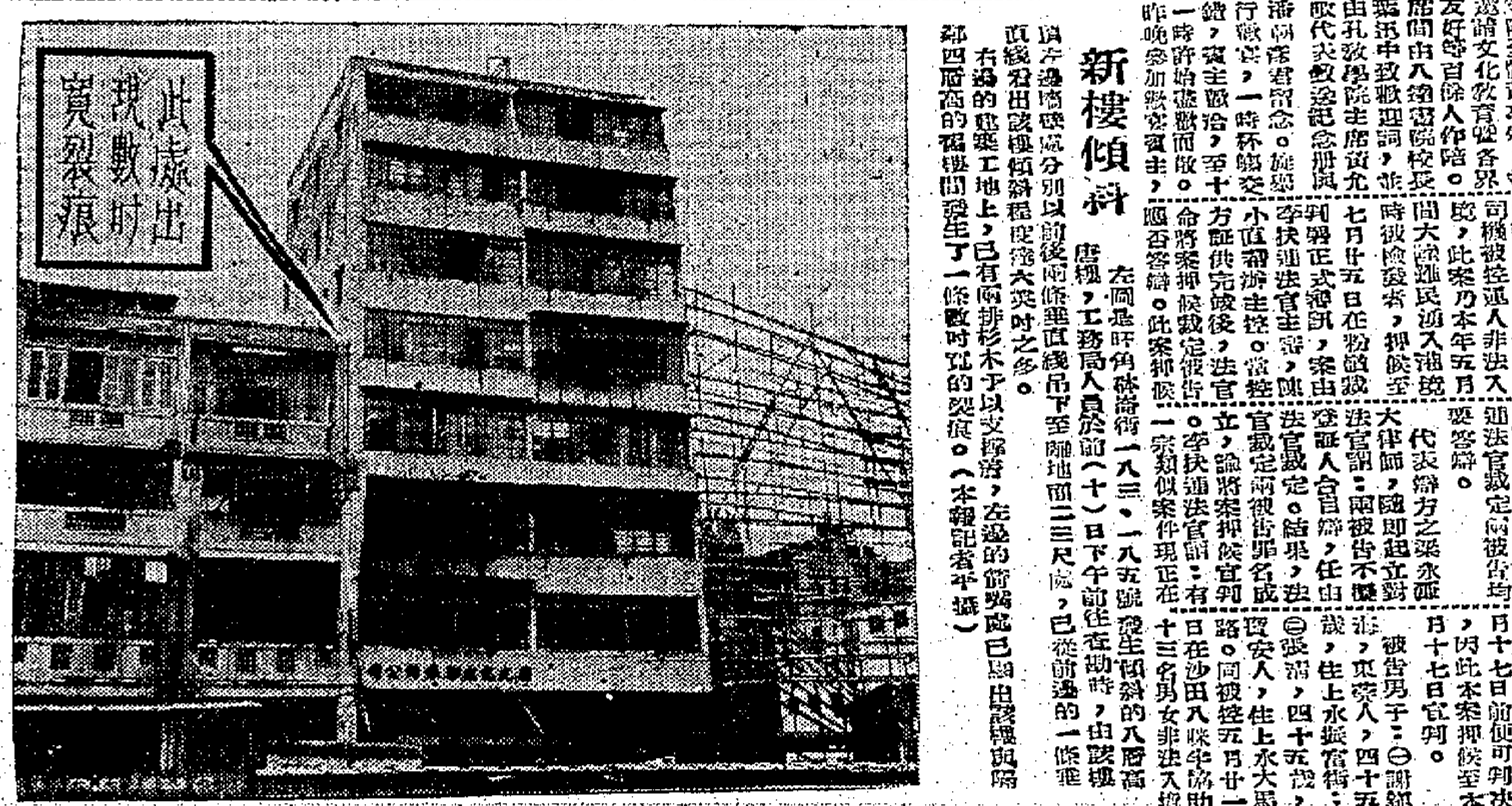
右鄰一七九至一八一號兩幢，俱是樓高四層的舊木樓，據該處住客說：其業主經在租屋處批准將改建大廈，他們於本月九日接獲業主通知，限期遷出。

發現裂痕之處係一八三號與右鄰一八一號騎樓之間，裂痕闊約六英寸，這大約是由於樓宇向左傾斜之故。

據坊衆稱：最初發現裂痕的，是晚上在那裡騎樓底露宿的人們，突聞有砂石紛紛墮下，當時以爲塌樓，紛紛走避，後來才發覺該樓宇呈傾斜狀態，而一八一與一八三號相連之牆壁出現裂痕。

該兩幢樓宇十六層，大部份業主是四邑籍僑眷，其餘自居或租賃與人，所以各層樓之業主不同。

關於因何牆壁會出現裂痕，猶有些業主和住客說，日前本樓中住客，曾覺樓宇搖動非常，且從左鄰一八七及一八九號拆卸改建，成爲平地，建築專家說，該樓宇在初建時，可能由於××密度失去平衡，以致在遭受震動及失去依靠的情形下，便向鄰位疏的地區傾斜，於是另一方面的牆壁便呈裂痕了。這位專家又說：雖然目前隔鄰大廈建築其地已將空建有支撐竹架，對該樓宇之安全有極大保障，不過此位專家特別表示，認爲該傾斜樓宇之右鄰一八一號、一七九號，又將准改建，並決定拆卸打樁在即，一旦右鄰甚地打樁時，造成兩面夾擊影響，若不加強支撐力量，勢將使裂痕更爲闊大，形成更大危險云。（雨）



新樓傾斜 左圖是旺角砵崙街一八三、一八五號發生傾斜的八層高唐樓，工務局人員於前（十）日下午前往查勘時，由該樓頂綫吊下至離地面二三尺處，已從前邊的一條直綫沿出該樓傾斜程度達六英吋之多。右邊的舊樓與隔鄰的建築工地上，已有兩排杉木予以支撐，左邊的舊樓與隔鄰四層高的舊樓間發生了一條數吋闊的裂痕。（本報記者平攝）

家庭安全運動 展覽大會明天揭幕

共分十一部門 內容與家庭安全有關

【本報訊】港九各區街坊會婦女部聯合主辦「家庭安全運動」，自七月二日展開工作以來，已完成六個項目，由明（十三）日起，已踏入第七週，亦爲最後之一個星期，本次運動最重要秩序為展覽大會，定明（十三）日星期一下午五時，假銅鑼灣聖保祿醫院，舉行隆重開幕典禮，禮請由勞工司石智益司長主持，開幕後一連七天，均有特別節目，歡迎各界士女前往參觀，不收門券。十四日（星期二）下午六時，由消防事務處派員舉行「防火表演」；十五日由大會委員舉行「嬰兒衣着示範」；十六日，由聖約翰救傷會「救傷委員示範」；十七日，由警察交通部派員表演「交通安全」；十八日，由王驪湘女士表演「交通安全」；十九日閉幕，仍由王驪湘領導表演「木偶戲」。並定於明（十二）日中午十二時，招待記者參觀展覽會。

大會全場佈置工作，大致已完成。大會展覽共分設十一部門，展覽內容之取材，均與家庭安全有極大關係者：（一）衣着與健康；（二）飲食與人生；（三）防盜；（四）防火；（五）電流常識；（六）急救醫藥常識；（七）天災之防範；（八）交通知識；（九）兒童安全；（十）心理健康；（十一）成人康樂教育中心。大會主席係方中、林濟英、陳順貞等全

榮獲哈佛大學獎學金 潘朝彥出國深造

友好昨設筵祖餞

【本報訊】本港孔教學院及八鄉體育院董事潘朝彥君，以該院前獲美國哈佛大學一九六二—一九六三年度尼克遜獎學金研究員，為五個外國選拔人中之一，行將出國赴美深造，特於昨日下午八時，假座香港大華飯店設筵祖餞，並壯行色。參加者除該院董事外，並邀請文化教育界及各界友好等百餘人作陪。由孔教學院主席黃允畋代表致送紀念冊與潘氏，席間由八鄉體院校長張迅中致歡迎詞，並行禮致意，旋即一齊賓主盡歡，至十時許始盡歡而散。昨晚參加歡宴賓主，有陳佐乾、霍佩琛、盧灼槐、區少軒、區潔名、陳欣甫、八鄉體院廣才、盧國洪、朱夢麟、莫儉溥、陳仿林、黃天啟、梁碩卿、馮公夏、張永賢、延唐天榮律師代表、劉仲謙、顧超文、黃友好等，中及文化教育界各界友好共百餘人。

兩名的士司機被控 運難民非法入境 均裁定有罪候判

【新亞社】兩名的士司機，被控運入非法入境難民，昨日在粉嶺裁判署審訊，法官裁定兩被告罪名成立，押候至本月十七日宣判。被告男子：㊀謝錦泉，東莞人，四十五歲，住上水振寶街；㊁張潤，四十五歲，寶安人，住上水大馬路。同被控五月廿一日在沙田八咪半協助十三名男女非法入境。代表辯方之梁永祥大律師，隨即起立對法官謂：兩被告不服，將向高院上訴，大約於本月十七日前便可判決，因此本案押候至本月十七日宣判。

舞女透明服裝被控淫褻 昨判無罪

法官曾親赴舞廳實地調查 認爲并無淫褻控罪不成立

【新亞社】灣仔軒尼詩道三二七至三二九號三樓白菱舞廳之女持牌人鄭白菱及代理女持牌人鄭理，被警方控訴容許十名舞女之服裝有淫褻性一案，昨日上午十時半在銅鑼灣裁判署由布士達法官宣判無罪。

法官在判詞中指出：「此案之關鍵問題在證明若干衣物在舞廳內穿着是否算淫褻。法庭經實施兩度考驗，乃為考慮此一問題。控方證供指出：當晚該舞廳內女子之內衣褲乃可從衣上透視底層。控方並無在證供中指出，內衣褲之形狀與款式，或指出裸露程度與位置。但辯方則指說所穿者乃屬有腰封之乳罩。

昨天本席經在庭上試看兩樣此種衣服之穿着，但不認爲此乃淫褻者，雖然根據普通常識，燈光能被利用，使某等質料衣着呈現誘惑技巧，故被官佈將案展期，以便親到舞場實際，如控方所指當晚所見情形之衣着，但彼並無發現有任何淫褻之處。

本席必須絕無疑義確信衣着屬於淫褻，始能判有罪，但不認爲控方證據之力量能充分使兩被告判處有罪，故被庭判被告兩人無罪。」

法官宣佈控罪不成立之後，判將控方當晚除去之舞女衣着發還被告人，此乃十件透明性質之服裝及六條內褲，均屬案中證物。

該案首被告乃女子鄭白菱，卅五歲；次被告乃鄭理，卅歲。鄭被控本年六月廿六日，身爲軒尼詩道白菱舞廳之代理持牌人，而容許該十名舞女之服裝有淫褻性。

兩人均由夏富殊律師代辯。辯方以法庭考驗該舞廳之兩年輕舞女換穿呈堂證物中之兩套質料輕薄西式女服出現法庭，以便法官驗閱，指明該兩女子當晚在舞廳之裡外衣裝與前日所穿者乃屬一模一樣。

判後法官更與案中關係人隨車前往白菱舞廳，作最後之考驗。此乃再由該兩舞女作同樣衣裝在舞場之暗弱燈光之下出現，以測驗是否加強服裝之透明程度。

中國評論十七期出版

中國評論第十七期，於本週六出版，本期內容，在論文方面，都緊抓着了現實問題，如社論的如何打破僵局？從現局勢談到我國出路問題。其餘論文，對毛共與印度糾紛中，印度有無力量作戰，毛共已暫東內容，論證者以明確的了解。此外中俄共內部分裂的發展如何，反攻大陸問題的癥結所在，都有精闢的指出。爲什麼沒有反映時代的文學一篇，爲關心中國文化者所應一讀。還有流亡青年對毛共的控訴，讀者與本社通訊，都與現實問題有關。

日航香港客位部主任黎林惠明昨赴英會議

【本報訊】日本航空公司香港客位主任黎林惠明女士，昨日乘班機取道曼谷前往英國，出席日航在英舉行的一個中東及歐洲區客位會議。日本航空公司將於本年十月，舉辦由曼谷開往倫敦新航綫。黎林惠明女士公畢後，定於本月十九日返港。（杜）

社團動態

香港仔街坊會

香港仔街坊會，爲提倡街坊文藝興趣，特舉辦寫作比賽，前（十）日下午六時，在香港仔街坊福利會舉行頒獎，由副華民政務司李孑農主持頒獎典禮，理事長方樹泉致詞。計有一百卅餘名街坊兒童參加比賽。結果選出公開組三名，小學組六名。各贈現金獎及文具。禮成後，理事長方樹泉在南灣公館設宴招待嘉賓，盡歡至十時許，始賓主盡歡而散。

九龍中醫公會

九龍中醫師公會，昨日假旺角新雅酒樓舉行徵求會員結束頒獎典禮，同時該會會立九龍中醫學院第五屆學員畢業典禮，到場者有該會理監事職員會員及學院教授學員等三百多人，首由理事長麗銘尉致開會詞，隨由院長鍾泉山、會長李慶卿、副會長湯必良、副理事長李根源、丁瑞光及該院主任教授康健、蔡二天等相繼致詞，旋由會長李慶卿頒發徵求會獎品，理事長麗銘尉頒發學員畢業證書，院長鍾泉山頒發畢業學員獎品，監事長黃少波頒發會員獎旗，禮成後，入時開始歡宴，直至深夜興盡而散。

黃族宗親會

本月一日元洲街四八號大火，死難者四十四人，其中尤以少女黃秀琼受害最慘，全家七口，僅遺伊人殘生，昨（十）日黃族宗親會理事長黃瑩輝，特偕同該會福利組主任黃偉宇、常務理事黃嗣拔、黃麗珍、黃孔周等親往慰問，並撥付贈款提出慰問該孤女黃秀琼慕集一筆教養費，使伊入學，更應先籌之撫校，以免輟學。

東莞同鄉會

華民政務司麥道軻昨日偕同華民政務主任陳錦樓蒞臨東莞同鄉會訪問。該會事先集主副會長顧問當道於席上，在會迎候，並在席上，由主席致歡迎詞，報告會務會

台山商會

香港台山商會定期本月十八日（星期六）下午七時，假座廣州酒家舉行第八屆理監事就職典禮暨同人聯歡大會，敦請區間質伯芹監誓及頒發選任證書。聯歡宴會現經開售席券，每位八元，歡迎會員邑人梓同親友參加，並定十七日前截售席券，欲參加者，可於期前到會或廣州酒家領購。該會理事長李炳超、余寶鏘，監事長黃熙傳、陳亮明，經柬邀各界僑領屆時蒞臨觀禮。

米業商會

全港九米舖所組成之米業總商會，昨晚假座廣州酒家舉行本年度職員就職典禮。由名譽會長顧成坤主持監誓，並頒發選任證書。

到會嘉賓及會員逾千餘人之多，情況熱鬧，會後聚餐，並有粵劇、電影助興。昨晚就職禮，先由理事長鄧貞忠致開會詞，繼舉行就職，由顧成坤名譽會長監誓下，全體職員宣誓就職。繼有名譽會長謝雨川、馮澤民演說，監事長黃寬致謝詞，便告禮成。

茲將職員名單錄下：理事長鄧貞忠、馬延翔、吳鴻茂，監事長黃寬、周屬總、周厚三、陳廷沛，會計陳達明、鄭生、許允益，總務胡少明、陳炎周、吳炳祿、蘇林慶樑、林三、蔡澤銘，業務劉煜堯、謝宇，交際王漢興、迪立三、謝在鄭、蔡子明、周永樹，聯誼廖漢民、周鏡炎、李立源，教育趙國良、姚鉄祥、陳惠賢、福利李樂梧、馮楚東，康樂周厚謙、周錫林、稽核劉淡彬、齋文添、陳梓江、謝吳劍雲、陳迺明、陳荣泰。（百）

三院總理籲請各界支持興建院校籌款

張玉麟邵邨人協助籌備義唱

【本報訊】東華三院當年總理，爲籌建新界華僑醫院第五期工程暨中學校舍，定本月廿八日下午八時，假座香港大會堂音樂廳舉行紅伶明星義唱籌款大會，大會籌備工作，刻正積極推進。三院主席鍾錦泉、首總理曾正、何世柱、林樞總理張文山、陳仕森、孫秉樞、謝錫奎、謝桂祥、盧子樂、文洪磯、吳祥川、余鍚麟、施潮興、潘德生、方汝華、林木庭、孫紹光、劉志文等，以近年來，迭次舉行義唱籌款，均蒙各界人士，鼎力支持，樂捐善款，關懷貧病，愛護三院之熱誠，至堪感謝，故此次舉辦義唱籌款，特假座大會堂音樂廳舉行，屆時招待捐款者，入場參觀義唱，娛樂行善，一舉兩得，更可一睹粵劇紅伶、電影明星風采，該項入場券，經已印就，贈送辦法，日間將可公佈。三院總理此次舉辦，大會顧問，親自奔走，向港九商人聯絡接洽，大會籌備工作，順利推進。當年主席張玉麟、戊戌年總理邵邨人，担任

惠林幼稚園暑期班招生

【本報訊】銅鑼灣舒施街廿號地下之惠林幼稚園，爲應部份家長要求，特設暑期班，該班業已於七日正式開課，現尚有名額保留，歡迎參加就讀。又該園已開始招生，並定九月一日開課。

培英校友會定期迎新會

【本報訊】本港培英中學校友會，以本屆母校高中畢業同學現已學成離校，行將升學或就業，茲爲聯絡感情，加強該會力量，定八月十七日（星期五）下午六時，假座本港灣仔英京酒家五樓舉行迎新聯歡大會，除聚餐外，並有遊戲、抽獎及音樂助興，歡迎該會校友及各屆校友參加，請預購餐券，以便準備。

利舞台每逢禮拜天日夜五場放映正片

「夢露一生」新聞片運抵港

利舞台因國際及聯美兩大公司映期，巨片山積，月來上映各片，均甚賣座，奈以映期所限，每不能徇衆要求，將映期延長或重映，向隅觀衆甚多，因此採取臨時措施，今後每逢星期日，正片加開中午十二時半一場，即逢星期日日夜五場放映正片，今後放映五場正片爲國際公司出品「黑夜飛機」及「環球兵」，同時並加映最新由飛機運到之「瑪麗蓮夢露一生」新聞片，喜愛娛樂者，幸勿錯過！

紅樓夢爆滿一週 今日加開正午場

據邵氏製片廠發表稱：七彩寬銀幕黃梅調歌唱片「紅樓夢」，自本月三日起在京華、百樂門、樂聲三院正式公映以來，日日爆滿，創下歷年紀錄。三院爲適應觀衆要求起見，除繼續附送精美彩照、歌詞，預定日座券外，今日假期，特加開十二時半正午場。該片係由有得世林黛玉之稱的樂蒂領銜主演，邵氏六十五位女明星聯合主演，三十五位男星客串演出，陣容空前強大，萬勿錯過。

香港政府公告

為聘請公務員事

茲擬聘請：

（一）任務指派官（市政事務組織科部）

（二）屋宇管理官（市政事務署）

（三）醫服及護理（女性）（醫務衛生署）

有關上述缺額詳情，請查閱本日英文報紙。此告。

香港政府公告

為聘請公務員事

茲擬聘請：

（一）區藥師（醫務衛生處）

（二）見習醫務助理員（醫務衛生處）

（三）抄寫員（女性）（市政事務署）

（四）三級社會福利官（社會福利署）

（五）助理屋宇管理官（市政事務署屋宇部）

有關上述缺額詳情，請查閱本日英文報紙。

（六）香港監獄署現有監督女獄吏空缺，鑑用後如工作良好，通有永久性空缺時，得被擢升充任。

（甲）薪金——每月由三百五十元起，須分八年遞增，至每月四百三十元止。

（乙）資格——應徵人必須爲未婚者，年齡由十九至廿五歲，高度至少爲英尺五尺三寸，體重至少一百磅，具有良好教育程度，能說流利粵語，諳曉英文者更佳，對於福利工作有經驗者或有利條件，須經醫生檢驗及格者方能錄用。

（丙）須穿制服，輪班當值及遵守監獄紀律。

（丁）現定八月十七日星期五上午九時，在赤柱女監獄開始招考，爲期祇一天（用書面申請者概不考慮），應徵人須攜帶品行良好證明書兩份及身份證。此告。

警務處通告

（一）爲駛入士周注意，由於重建九龍彌敦道起見，由本年八月十三日（星期一）上午十時起，將實施下列交通辦法：

（A）呲利金街介於柯士甸道與寶靈街之一段交通，將實施由南向北單程行車。

（B）寶靈街介於呲利金街與彌敦道之一段交通，將實施由西向東單程行車。

（C）在此項工程進行中一切車輛不准由柯士甸道駛入彌敦道。

（D）彌敦道之西便介於佐頓道與寶靈街之一段交通，將實施雙程行車。

（E）呲利金街內，介於柯士甸道及寶靈街兩端，由本年八月十二日午夜起暫時不准停泊車輛。

（F）沿柯士甸道向北行駛之巴士，將改經呲利金街與寶靈街行駛。柯士甸道近呲利金街之巴士站則移往此路口之西面。

（G）彌敦道之東便，介於佐頓道及柯士甸道之一段交通將實施雙程行車，藉以准許車輛駛過該段路之各屋宇。

（H）彌敦道之西便介於佐頓道及佐頓道之一段交通，將實施由南向北單程行車，藉以准許車輛駛過該段路之各屋宇，及准許停泊車輛。

（二）預料此項工程約在兩星期內完成。

（三）屆時警方將設立適當交通標誌以指導各駕駛人士。駕駛人士可循下列路線代替上述行車辦法，向南行車可經加士居道及佐頓道，向北行車可經廣東道及佐頓道。

警務處處長示

孟氏教育基金會 申請通告

孟氏教育基金會一九六二年至六三年度孟氏甲組、乙組助學金申請通告

一、孟氏甲組獎學金：協助本港中文中學高中三年級（LOWER OR UPPER FORM SIX）學生升學香港大學。凡參加會考升學班學生，而在本年香港大學入學試及格之學生，或以學業成績優秀，經已在本年度註冊入讀香港大學一年級者，均可申請。申請人限於八月廿四日以前，將其註冊證明及會考成績呈交本會。本會將於本年九月由評選委員會審定，通知核准之申請人，得向本會領取。

二、孟氏乙組助學金：在本港中學就讀之學生，以貧寒而品學兼優者，得申請本會乙組助學金。每名以六十元至一百二十元爲限，合本一名至九名。

三、孟氏乙組助學金，就讀院校之學費及其他必須費用，詳細申請辦法及規則（不包括雜費、生活費、貼通費、四、凡已可能獲得其他獎助學金者及津貼），請向本會申請。

申請時間：由本月十五日至八月廿四日，每日上午十時至十二時，下午二時至四時半。申請人須親到本會填寫申請表，並攜同學校證明書及成績表等，否則概不受理。

孟氏教育基金會啟

風濕 筋骨專科中醫 周達文

外埠及外州病人來函求診 本月方一律凡見效之 風濕、入骨風、入氣份、皮膚風、筋骨痛、腰骨痛、血份、腳氣、骨節作痛、坐骨神經痛、手腳麻痺。

腸胃風 肝風 痛

胃痛、胃氣痛、嘔吐、肚痛、胸翳、心跳、頭痛、作嘔、肚瀉、四肢痺痛、疲勞無力、時發時止。

診症 上午十點至二點 下午四點至八點 在旺角廣華醫院後座 中國大道中一六二號二樓 對正花布街

申請入英籍啟事

蕭以正（SIU YEE JING）現住香港銅鑼灣大坑道二六號現向港督申請入英籍如有任何人獲知任何理由不應准其入英籍者可用書面簽名將事實向本港輔政司報告

香港九龍置業按揭有限公司派息告白

啓者本公司第六十三屆股息每股派息港幣十元，定於八月十日開始派發，請持有本公司股票之股東，攜同息單到本公司領取為荷。此佈

香港九龍置業按揭有限公司謹啟

一九六二年八月十一日

遺失啟事

茲遺失香港滙豐銀行旺角分行保管庫第三三二六（2226）號鎖匙一條，特此聲明作廢。

一九六二年八月十日

遺失啟事

茲遺失香港滙豐銀行旺角分行保管庫第五九八二（5982）號鎖匙一條，特此聲明作廢。

一九六二年八月十日

香港營業汽車司機工會啟事

本會會員李炳坤已於本年五月廿日被開除會籍，並經呈報勞工處職工會登記局備案，其所持會員證第一九八號亦已作廢。今後該員在外一切行動，概與本會無關，特此聲明。

理事長 梁曾煜
副理事長 魏海

中華民國五十一年八月十二日

解除婚約

我倆因意見不合並得雙方家長同意解除婚約由一九六二年八月十三日起以後男婚女嫁各不干涉

李漢根
劉彩影 同啓

交通版

渣華公司貨輪 萬來由歐運貨來
今午抵港落貨明日開往日本 萬隆十三日到翌日返紐西蘭

【本報訊】渣華輪船公司旗下歐洲線貨輪萬來號（MAIN LLOYD）由歐洲載運貨物前來遠東各埠，經新加坡航行來香港，今（十二）日正午十二時可能到達本埠。該輪在港停留一日，放於中環海面A字九號浮泡，上落貨件後，擬定明（十三）日下午離港，繼程前往日本。

另訊萬隆號貨輪（VAN CLOON）則自紐西蘭開出，經澳洲航行來香港，按航程，可能於明（十三日）航抵本埠。該輪在港逗留一日，寄碇西環海面B字十七浮泡，起落貨後，擬定於（十四）日離港，航返紐西蘭。

日航專機三架 運送日本選手參加印尼亞運

【本報訊】日本航空公司專機三架，將于本月份運載日本選手二百五十八人，前往印尼耶加達，參加第四屆亞洲運動會，此為日航公司之最大客運。此架康維爾八八〇M式噴射客機，將于八月十九日由東京國際機場起飛，第三架則于兩日後出發，計共運動員二百四十人，評判四十八人，日本運動選手隊將由日本業餘足球會會長率領。第四屆亞運會，由八月廿四日開幕，九月四日閉幕。（修）

總統輪船公司 亞洲貨運主任 經港赴星履新

美國總統輪船公司之亞洲貨運主任加布利船長，前（九）日由馬尼剌抵港，轉赴新加坡美總統輪船分公司就任新職。加布利前為美總統輪船公司航行監洋之船長，現將充任以新加坡爲根據地之總監站及亞洲貨運主任。加布利此次前往就任新職，同行者，有其夫人及女。抵港時到機場歡迎者，有美總統輪船公司香港港口管理主任[illegible]。

英航擴大團體旅行機票地區

英國海外航空公司前在北大西洋線上所創辦之廿五人以上團體乘客優待辦法，現將此辦法擴展於美國本土內。此新辦法係將英航公司之大西洋線團體票與美國國內團體票同樣優待，於若干國家……該種唱片本身售價係十司令又六便士，不久將可在其他國家……

英航與民航部監製 兒童航空故事唱片

英國現在有一種新唱片在市面出售，封面係有英國航空故事唱片，該種唱片係由英國海外航空公司與英國民航部合作製成，並由約翰布朗公司發售，封面有英航公司七〇七機標誌。

唱片內容，就是以英航公司波音七〇七噴射機由紐約起飛開始至倫敦機場降落為止，故事所述及者就是如一個乘客坐在航空員身邊幻想出起飛及飛行時過程，而至降落於倫敦機場後，一切活動等，如親歷其境一般。

英航優待民航職員旅行廉價

英國海外航空公司駐紐約經理森李夫高占姆士及旅遊部經理，近宣稱：該公司現正首創廉價機票，特別給予航空公司職員及其家屬，以供他們旅遊時用。此項新價包括地方，由美國紐約往歐洲、中東、遠東、南美、百慕達、加勒比海各地……他們亦可獲廉價英航機票，前赴遊覽。有關七一切，係只實施於在英國方面服務長期航空公司工作人員。

菲律賓護士團 經港赴美深造

菲律賓護士團一行六十人，於前日乘泛美航空班機由馬尼拉抵港，在此作兩日遊覽後，再飛赴美國深造。在港一切遊覽節目，均由新亞聯旅遊公司代爲編排。

澳航公司副總裁 李池昨抵港視察

澳洲環球航空公司副總裁李池前於本月八日由雪梨飛往日本，巡視該地各分公司之業務，現已來港，昨（十一日）乘該公司之波音707V式噴射機由東京來港視察，同行者有該公司遠東總經理柯利蒸，在港將與各部門經理研討港務計劃。

圖片說明：停留情形，不獨香港機場，七月九日環球航空國際班機停留三個小時，在啟德機場之國際機場中，環球航空公司代理處，祇須短時間辦妥搭客之機票，並備有機場緊急時客用的設備，供給調節區域，及機場附近降落降色之用。（修）

出口日輪船預告

船名	船類	西名	往何埠	日期	公司
奈良山丸	貨船	NARASAN MARU	星洲非洲	十三	東來
三龍丸	貨船	MIRYU MARU	星洲非洲	十三	天祥
日産丸	貨船	NISSAN MARU	星洲非洲	十三	巴拉多
芝勤邦	貨船	TJIKAMPEK	星洲非洲	十三	渣華
賓麥都	貨船	BEN MACDHUI	歐洲	十三	邊行
四川	客船	SZECHUEN	汕頭	十三	太古
華盛頓	貨船	WASHINGTON	美國	十三	怡和
萬來	貨船	MAIN LLOYD	日本	十三	渣華
海興	貨船	HAIHING	曼谷	十四	多利順
夏利滕	貨船	HERMOD	山打根	十四	多利順
鄱陽	貨船	POYANG	華北	十四	太古
吾妻山丸	貨船	AZUMASAN MARU	星洲非洲	十四	東來
喀爾達馬士基	貨船	HULDA MSK	美國	十四	捷成
步高拉	貨船	BOGOTA	星洲歐洲	十四	寶隆
福建	貨船	FUKIEN	星洲印尼	十四	太古
三雲丸	貨船	MIKUMO MARU	星洲非洲	十四	天祥
樂施馬士基	貨船	LARS MSK	日本	十四	捷成
最上山丸	貨船	MOGAMISAN MARU	美國	十四	東來
季里諾總統	貨船	PRES. QUIRINO	日本美國	十四	美邦
安娜	貨船	ARNA	日本	十四	鐵行
加爾各答丸	貨船	CALCUTTA MARU	日本	十四	香港東方
萬隆	貨船	VAN CLOON	紐西蘭	十四	渣華
美信禮士	貨船	MASON LYKES	美國	十四	總統
陳達	貨船	CHANDA	非洲	十五	鐵行
漢陽	貨船	HANYANG	日本	十五	太古
東星	貨船	EASTERN STAR	澳洲紐西蘭	十五	怡和
巴丹	貨船	BATAAN	星洲歐洲	十五	太平
吉斯加	貨船	KYSKA	美國	十五	福來
印度郵	貨船	INDIA MAIL	星洲非洲	十五	福來
新達	貨船	SUNDA	歐洲	十五	鐵行
碧干仙亞	貨船	BRECONSHIRE	歐洲	十五	怡和
日本郵	貨船	JAPAN MAIL	美洲	十六	福來
墨西哥丸	貨船	MEXICO MARU	星洲非洲	十六	香港東方
亞羅士	貨船	AROS	澳洲	十六	天祥
大之家	貨船	TIJUCA	澳洲	十六	多利順
柯利崗	貨船	OREGON	美洲	十六	福來
長門丸	貨船	NAGATO MARU	美國	十六	洛士利
富來	貨船	ARAFURA	日本澳洲	十六	鐵行
東方銀河	貨船	EASTERN GLAXYA	美國	十六	美邦
羅慕馬士基	貨船	ROMO MSK	非洲	十七	捷成
曉生	貨船	HEWS ANG	山打根	十七	怡和
海華	貨船	HALLVARD	星洲仰光	十七	多利順
兆星	貨船	LAO	星洲非洲	十七	福來
莎力信	貨船	SARACEN	日本	十七	太古
趙夫	貨船	HERVAR	山打根	十七	多利順
波斯亞士	貨船	PERSEUS	日本	十七	太古
海利	貨船	HAILEE	星洲吡叻	十七	多利順
新加坡	貨船	SINGAPORE	星洲歐洲	十七	鐵行
波利維亞丸	貨船	BOLIVIA MARU	非洲美洲	十七	太平
快富	貨船	FRANKFURT	日本	十七	捷成
克利夫蘭總統	客船	PRES.CLEVELAND	馬尼剌	十七	總統
波利維亞丸	貨船	BOLIVIAMARU	非洲美洲	十七	太平
快富	貨船	FRANKFURT	日本	十七	捷成
東雄	貨船	EASTERN ROVER	星洲非洲	十八	怡和
范希士吉	貨船	VAN HEEMSKERK	日本	十八	渣華
加提根些亞	貨船	CARDIGANSHIRE	非島日本	十八	怡和
亞德那士	貨船	ADRASTUS	日本	十八	太古
亞當士總統	貨船	PRES. ADAMS	越星非歐美	十八	總統
安順	貨船	ONSHUN	澳洲	十八	太古
芝萬宜	貨船	TJIWANGI	澳洲	十八	渣華
嘉利素城	貨船	CITY OF CARLISLE	歐洲	十八	銀行
國泰	客船	CATHAY	日本	十八	鐵行
蒙大拿丸	貨船	MONTANA MARU	美國	十八	太平
寮國	客船	LAOS	日本	十八	法郵
加提根些亞	貨船	CARDIGANSHIRE	非島日本	十八	怡和
瑪蓮馬士基	貨船	MAREN MSK	美國	十八	捷成
蒙大拿丸	貨船	MONTANA MARU	美國	十八	太平
寮國	客船	LAOS	日本	十八	法郵
安第士丸	貨船	ANDES MARU	日本	十八	香港東方
東峯	貨船	EASTERE ARGOSY	日本	十八	怡和
拉查	貨船	RAJAH	日本	十九	鐵行
亞德那士	貨船	ADRASTUS	日本	十九	太古
吾妻山丸	貨船	AZUMASAN MARU	星洲非洲	十九	東來
蘭利	貨船	RANEE	星洲非洲	十九	鐵行
相模丸	貨船	SAGAMI MARU	美國	十九	洛士利
奇鋒	貨船	PIONEERMYTH	美國	十九	美輪
元榮丸	貨船	GENEI MARU	中南美洲	十九	洛士利
芬賓	貨船	FERNBANK	美國	二十	多利順
多蘭	貨船	TOURNAI	歐洲	二十	多利順
蘇州	貨船	SOOCHOW	馬尼剌	二十	太古
香港熊	貨船	HONGKONG BEAR	馬尼剌	二十	美輪
協泰丸	貨船	KYOTAI MARU	美國	二十	東來
詩好頓	貨船	SCHOUTEN	南非洲	二十	渣華
中國熊	貨船	CHINA BEAR	沖繩日本美國	二十	美輪
海順	貨船	HCLIOS	日本	二十	多利順
東珍	貨船	EASTERN SAGA	星洲非洲	廿一	怡和
來利碧琪	貨船	LLOYD BAKKE	美洲	廿一	鐵行
馬尼拉丸	貨船	MANILA MARU	星洲近東	廿一	天祥
嘉列加利	貨船	GLENGARRY	歐洲	廿一	怡和
浙江	貨船	CHEKIANG	婆羅洲	廿一	太古
邊多倫	貨船	BENDORAN	歐洲	廿一	邊行
多倫蓬	貨船	TURANPOT	美國	廿一	多利順
新利華利	貨船	SUNNYVILLE	星洲庇能	廿一	銀行
愛菲馬士基	貨船	EFFIE MSK	美國	廿一	捷成
浩生	貨船	HO SANG	婆羅洲	廿一	怡和
星洲怡美利	貨船	RUTHEVERETT	星洲非洲	廿二	福來
邊海安	貨船	BENHIANI	歐洲	廿二	邊行
柯利崗	貨船	OREGON	日本美洲	廿二	怡和
亞積士	貨船	AJAX	歐洲	廿二	太古
烟台	貨船	CHEFOO	星洲西澳洲	廿二	太古
明訓丸	貨船	MEKUN MARU	美國	廿二	東來
倫娜馬士基	貨船	LUNA MSK	美國	廿二	捷成
克利夫蘭總統	客船	PRES. CLEVELANI	日本美國	廿二	總統
菊光丸	貨船	KIKUKO MARU	星洲南非南美	廿二	香港東方
伊打荷	貨船	IDAHO	美洲	廿二	怡和
利士碧琪	貨船	KRISTIN BAKKE	非島星洲西澳	廿三	鐵行
亞麗斯	貨船	ALICE	星洲印度	廿三	巴拉多
漢堡	貨船	HAMBURG	星洲歐洲	廿三	捷成
大天丸	貨船	TAITEN MARU	美洲	廿三	太平
那士美玲	貨船	LARS MELING	美國	廿三	太古
讚岐丸	貨船	SANUKI MARU	星洲歐洲	廿三	天祥
東月	貨船	EATERN MOON	日本	廿三	怡和
浙江	貨船	CHEKIANG	婆羅洲	廿四	太古
昌島丸	貨船	MASASHIMA MARU	美洲	廿四	巴拉多
愛美利馬士基	貨船	EMILIE MSK	星洲印尼	廿四	捷成
正鋒	貨船	PIONEER MAIN	美國	廿四	美輪
士打銀	貨船	STR. BANK	日本	廿四	渣華
寶雲	客船	BOISSEVAIN	星洲南非南美	廿四	渣華
西臘士	貨船	CYCLOPS	日本	廿五	太古
烈打維莎	貨船	NEDER WESER	歐洲	廿五	渣華
伊瑪利娜	貨船	IMERINA	日本	廿五	法郵
邊格羅	貨船	BENGLOE	歐洲	廿六	邊行

九廣車時刻

英段客車

九龍開	到羅湖	九龍開	到羅湖	羅湖開	到九龍	羅湖開	到九龍
03:6	7:39	14:15	15:16	6:32	7:34	13:03	14:02
7:44	8:49	16:13	17:14	7△:18	8:23	14:23	15:23
9:09	10:14	17:30	18:31	7:57	8:53	16:21	17:20
10:20	11:22	18:48	19:49	9:05	10:04	17:38	18:38
11:39	12:43	20:15	21:16	10:32	11:29	18:58	19:56
12:42	13:45	22:00	22:59	11:35	12:31	20:23	21:23
		▲22:45	23:44				

▲星期例假加開　△星期例假停開

截信時間

今（十二日）空郵：非洲、緬甸、伊朗、英國、埃及、歐洲、信件正午；東埔寨、意大利、信件正午。

明（十三日）空郵：非律賓、沖繩、關島信件上午十一時；紐西蘭、泰國、本港……信件下午。平郵（十三日）……

港澳輪

大來	下午三時正開
德星	午夜十二時開
佛山	午夜十二時開

大陸澳門截信時間

空郵、平郵：中國大陸信件下午六時；澳門信件下午一時、下午五時。合記、印尼、錫蘭平郵：包件信件上午十時、下午二時……

海外綫小輪來往

長洲線

香港開		長洲返	
上午六時十分	直航	上午四時	經香港仔至西環止
上午七時	經坪洲梅窩	上午六時四十分	經梅窩坪洲
上午八時三刻	直航	上午七時半	直航
上午九時	經坪洲梅窩	上午九時	經梅窩坪洲
上午十時	直航	上午十時一刻	直航
上午十一時	經坪洲梅窩	上午十一時	經梅窩坪洲
上午十一時半	由西環開直航	上午十一時廿分	直航
正午十二時	直航	下午一時半	直航
△中午十二時半	經坪洲梅窩	下午一時三刻	經梅窩坪洲
下午一時半	直航	△下午二時三刻	經梅窩坪洲
下午一時三刻	經坪洲梅窩	下午三時一刻	直航上環
下午三時半	直航	下午三時半	經梅窩坪洲
下午四時	經坪洲梅窩	下午四時	直航
下午五時	由西環開經香港仔	下午五時	經梅窩坪洲
下午五時半	經坪洲梅窩	下午六時	直航
下午五時三刻	直航	下午七時一刻	直航
下午七時	經坪洲梅窩	下午七時廿五分	經梅窩坪洲
下午八時	直航	△下午八時	直航
下午八時半	經坪洲梅窩	下午九時	經梅窩坪洲
下午九時半	直航	下午九時廿分	直航

荃灣線

[illegible]港開	荃灣返
由六時半至晚七時半小時一班	由六時半至晚七時半小時一班
下午八時至十時 一小時一班	下午八時至十時 一小時一班
寄衣島往荃灣時間上午六時半	荃灣往寄衣時間下午十時50分

梅窩線

香港開		梅窩返	
上午七時	經坪洲	上午六時三刻	經坪洲
△上午八時半	直航	上午七時廿分	經坪洲
上午九時	經坪洲	上午九時半	經坪洲
△上午九時十分	直航	△上午九時四十分	直航
△上午十時一刻	直航	△上午十時半	直航
上午十一時	經坪洲	上午十一時半	經坪洲
△中午十二時半	經坪洲	△上午十一時四十分	直航
下午一時三刻	經坪洲	下午二時一刻	經坪洲
△下午三時	直航	△下午三時一刻	經坪洲
下午四時	經坪洲	下午四時	經坪洲
△下午四時半	直航	△下午四時半	直航
下午五時半	經坪洲	△下午四時廿分	直航
下午七時	經坪洲	下午五時半	經坪洲
下午八時半	經坪洲	△下午六時	直航
		△下午七時半	直航
		下午七時五十五分	經坪洲
		下午九時	經坪洲

坪洲線

香港開	坪洲返
上午七時	上午七時五分
上午九時	上午七時三刻
上午十一時	上午九時五十五分
△中午十二時半	中午十二時五分
下午一時三刻	下午二時四十分
下午四時	△下午三時四十分
下午五時半	下午四時廿五分
下午七時	下午五時五十五分
下午八時半	下午八時廿分
	下午九時五十五分

表內有△者星期日及公衆假期加開

塔門線

大埔滘開		塔門返	
上午六時半	直航	上午八時	經深涌、赤徑、大埔、深枝莊、深涌、十四鄉
星期日改開上午七時三刻		星期日改開上午九時半	
下午二時五十分	經十四鄉、深涌、深枝莊、大埔、赤徑、[illegible]	下午五時半	直航

大澳線

香港開		大澳返	
下午二時	經汲水門、銀山、東涌	上午三時	經香港仔至西環止
下午四時	由西環開經香港仔	上午七時	經東涌、銀山、汲水門

大澳開特別船（逢星期日、二、四、六及公衆假期加開）「香港開」上午八時（經東涌）「大澳」下午五時開（經東涌）

南丫島綫

上環開	索罟灣返
上午七時正	上午八時一刻
上午九時三刻	上午十一時半
中午十二時三刻	下午二時
下午三時一刻	下午四時半
下午六時	下午七時一刻

今日來往班機

到港班機（星期日）

公司	由何處來	抵港時間
泛美	倫敦印度曼谷	下午四時一刻
泛美	三藩市東京	下午八時三刻
英航	倫敦印度星洲	上午十一時五十分
英航	東京	下午二時卅五分
英航	倫敦印度仰光	下午五時卅五分
國泰	星洲曼谷	下午二時卅五分
國泰	馬尼剌	下午七時一刻
國泰	印度西貢曼谷	下午十時五分
國泰	大阪台北	下午九時
民航	台北	上午十一時廿分
德航	東京	下午三時
阿聯	東京	下午九時四十分
日航	東京沖繩	下午二時四十分
波航	東京	下午二時
瑞航	東京	下午四時四十分
泰航	馬尼剌	上午十時四十分
泰航	曼谷	下午五時廿五分
印尼	東京	下午二時五十分
菲航	馬尼剌	下午十一時廿分

離港班機

公司	往何處去	開出時間
泛美	東京三藩市	下午六時卅分
泛美	曼谷印度倫敦	下午十時一刻
英航	仰光印度倫敦	下午三時卅分
英航	馬尼剌澳洲	下午五時卅分
英航	東京三藩市	下午六時一刻
英航	東京	下午六時卅分
國泰	馬尼剌澳洲	上午八時三刻
國泰	台北大阪	上午九時
國泰	馬尼剌	下午三時一刻
國泰	曼谷星洲	下午八時一刻
民航	台北大阪	下午二時卅分
德航	曼谷印度西德	下午三時三刻
阿聯	曼谷印度	下午十時卅分
日航	台北東京	下午四時
法航	西貢印度巴黎	下午三時
瑞航	曼谷蘇黎世	下午五時卅五分
泰航	泰國星印尼	上午十一時廿五分
泰航	台北東京	下午六時十分
馬航	星洲印尼	上午十時
越航	西貢	下午四時卅分
印尼	耶加達	下午三時四十分

明日來往班機

到港班機（星期一）

公司	由何處來	抵港時間
泛美	曼谷西貢	下午一時三刻
泛美	倫敦印度曼谷	下午四時一刻
泛美	三藩市東京	下午八時三刻
英航	三藩市東京	下午二時
英航	倫敦印度曼谷	下午五時卅五分
國泰	馬尼剌	下午二時五分
國泰	新加坡曼谷	下午二時卅五分
國泰	婆羅乃馬尼剌	下午五時
澳航	雪梨馬尼剌	下午七時廿五分
加航	溫哥華東京	下午九時一刻
民航	台北	上午十一時廿分
日航	東京	下午一時十分
日航	東京台北	下午一時卅五分
菲航	馬尼剌	中午十二時卅分
法航	巴黎印度曼谷	下午三時卅五分
泰航	羅馬非洲曼谷	下午四時卅分
泰航	印尼星馬泰	午夜十二時
馬航	星洲	下午四時四十分
瑞航	蘇黎世曼谷	下午六時
從航	台北	中午十二時五十分

離港班機

公司	往何處去	開出時間
泛美	三藩市	下午二時三刻
泛美	東京三藩市	下午六時卅分
泛美	曼谷印度倫敦	下午十時一刻
英航	曼谷印度倫敦	下午四時
國泰	馬尼剌	上午九時
國泰	台北大阪東京	下午二時五十分
國泰	曼谷星洲	下午四時
澳航	東京	下午八時十分
民航	台北沖繩東京漢城	中午十二時一刻
日航	曼谷新加坡	下午二時十分
日航	沖繩東京	下午二時五十五分
菲航	馬尼剌	下午三時
法航	東京	下午四時卅五分
泰航	東京	下午五時廿分
瑞航	東京	下午六時三刻
從航	永珍	下午一時五十分

入口日輪船預告

船名	船類	西名	何埠來	日期	公司
夏利滕	貨船	HERMOD	日本	十三	多利順
萬隆	貨船	VAN CLOON	紐西蘭澳洲	十三	渣華
喀爾達馬士基	貨船	HULDA MSK	美國	十三	捷成
步高拉	貨船	BOGOTA	日本	十三	寶隆
東星	貨船	EASTERN STAP	日本	十三	怡和
最上山丸	貨船	MOGAMISAN MARU	日本	十三	東來
季里諾總統	貨船	PRES. QUIRINO	馬尼剌	十三	美邦
安娜	貨船	ORNA	非洲	十三	鐵行
邊多倫	貨船	BENDORAN	歐洲	十三	邊行
華盛頓	貨船	WASHINGTON	菲島西貢曼谷	十三	怡和
新達	貨船	SUNDA	歐洲	十三	鐵行
吾妻山丸	貨船	AZUMASAN MARU	日本	十三	東來
碧干仙亞	貨船	BRECONSHIRE	日本	十三	怡和
美信禮士	貨船	MASON LYKES	美國	十三	總統
陳達	貨船	CHANDA	日本	十四	鐵行
趙夫	貨船	HERVAR	山打根	十四	多利順
新加坡	貨船	SINGAPORE	日本	十四	鐵行
曉生	貨船	HEWS ANG	婆羅洲	十四	怡和
墨西哥丸	貨船	MEXICO MARU	日本	十四	香港東方
三雲丸	貨船	MIKUMO MARU	日本	十四	天祥
巴丹	貨船	BALAAN	日本	十四	太平
芝萬宜	貨船	TJIWANGI	日本	十四	渣華
亞積士	貨船	AJAX	日本	十四	太古
波斯亞士	貨船	PERSEUS	歐洲	十四	太古
印度郵	貨船	INDIA MAIL	日本	十四	福來
吉斯加	貨船	KYSKA	美國	十四	福來
加爾各答丸	貨船	CALCUTTA MARU	新加坡	十四	香港東方
富來	貨船	ARAFURA	澳洲	十四	鐵行
日本郵	貨船	JAPAN MAIL	美國	十五	福來
羅慕馬士基	貨船	ROMO MSK	日本	十五	捷成
大之家	貨船	TIJUCA	美國	十五	多利順
嘉利素城	貨船	CITY OF CARLISLE	日本	十五	銀行
柯利崗	貨船	OREGON	美國	十五	福來
長門丸	貨船	NAGATO MARU	日本	十五	洛士利
東方銀河	貨船	EASTERN GALAXY	馬尼剌	十五	美邦
東雄	貨船	EASTERN ROVER	日本	十六	怡和
范希士吉	貨船	VAN HEEMSKERK	非洲菲島	十六	渣華
協泰丸	貨船	KYOTAI MARU	日本	十六	東來
海華	貨船	HALLVARD	日本	十六	多利順
兆星	貨船	LAO	日本	十六	福來
莎力信	貨船	SARACEN	紐西蘭	十六	太古
海利	貨船	HAILEE	日本	十六	多利順
國泰	客船	CATHAY	歐洲	十六	鐵行
加提根些亞	貨船	CARDIGANSHIRE	歐洲	十六	怡和
亞德那士	貨船	ADRASTUS	歐洲	十六	太古
波利維亞丸	貨船	BOLIVIA MARU	日本	十六	太平
快富	貨船	FRANKFURT	歐洲	十六	捷成
亞德那士	貨船	ADRASTUS	歐洲	十六	太古
波利維亞丸	貨船	BOLIVIAMARU	日本	十六	太平
快富	貨船	FRANKFURT	歐洲	十六	捷成
東亞	貨船	EASTERN ARGOSY	新加坡	十六	怡和
明訓丸	貨船	MEKUN MARU	日本	十七	東來
浙江	貨船	CHEKIANG	日本	十七	太古
蒙大拿丸	貨船	MONTANA MARU	日本	十七	太平
寮國	客船	LAOS	西貢	十七	法郵
蒙大拿丸	貨船	MONTANA MARU	日本	十七	太平
寮國	客船	LAOS	西貢	十七	法郵
亞當士總統	貨船	PRES. ADAMS	美國日本	十七	總統
克利夫蘭總統	客船	PRES.CLEVELAND	美國	十七	總統
瑪蓮馬士基	貨船	MAREN MSK	美國	十七	捷成
拉查	貨船	RAJAH	非洲星洲	十八	鐵行
吾妻山丸	貨船	AZUMASAN MARU	日本	十八	東來
安第士丸	貨船	ANDES MARU	新加坡	十八	香港東方
東珍	貨船	EASTERN SAGA	日本	十八	怡和
樂施馬士基	貨船	LARS MSK	非洲星洲	十八	捷成
蘭利	貨船	RANEE	日本	十八	鐵行
奇鋒	貨船	PIONEERMYTH	美國	十八	美輪
相模丸	貨船	SAGAMI MARU	日本	十八	洛士利
詩好頓	貨船	SCHOUTEN	上海	十八	渣華
邊格羅	貨船	BENGLOE	歐洲	十八	邊行
烟台	貨船	CHEFOO	日本	十八	太古
元榮丸	貨船	GENEI MARU	日本	十八	洛士利
浩生	貨船	NO SANG	婆羅洲	十八	怡和
芬賓	貨船	FERNBANK	美國	十九	多利順
多蘭	貨船	TOURNAI	日本	十九	多利順
中國熊	貨船	CHINA BEAR	馬尼剌	十九	美輪
海順	貨船	HCLIOS	山打根	十九	多利順
嘉列加利	貨船	GLENGARRY	日本	十九	怡和
來利碧琪	貨船	LLOYD BAKKE	澳洲馬來亞	十九	鐵行
浙江	貨船	CHEKIANG	日本	二十	太古
馬尼拉丸	船貨	MANILA MARU	日本	二十	天祥
四川	客船	SZECHUEN	汕頭	二十	太古
多倫蓬	貨船	TURANPOT	美歐非星	二十	多利順
新利華利	貨船	SUNNYVILLE	美洲非島	二十	銀行
愛菲馬士基	貨船	EFFIE MSK	美國	二十	捷成
蘇州	貨船	SOOCHOW	日本	二十	太古
星洲怡美利	貨船	RUTHEVERETT	日本	廿一	福來
香港熊	貨船	HONGKONG BEAR	沖繩日本美國	廿一	美輪
長島丸	貨船	NAGASHIMA MARU	非洲星洲	廿一	巴拉多
大天丸	貨船	TAITEN MARU	日本	廿一	太平
菊光丸	貨船	KIKUKO MARU	日本	廿一	香港東方
東月	貨船	EATERN MOON	新加坡	廿一	怡和
西臘士	貨船	CYCLOPS	歐洲	廿二	太古

今日出入口輪船

入口船

船名	西名	何埠來	公司	停泊處	到埠時間
奈良山丸（貨）	NARASAN MARU	日本	東來	B十六	上午
漢陽（貨）	HANYANG	曼谷	太古	B六	正午十二時
三龍丸（貨）	MIRYU MARU	日本	天祥	B泊	晚
日産丸（貨）	NISSAN MARU	日本	巴拉多	A五	下午
萬來（貨）	MAIN LLOYD	歐洲	渣華	A九	正午十二時

出口船

船名	西名	往何埠	公司	停泊處	離埠時間
海明（貨）	HAI MENG	日本	多利順	B十九	下午
蓬萊丸（貨）	HORAI MARU	星洲非洲	洛士利	A六	下午
山地亞（客）	SANTHIA	星洲非洲	鐵行	九龍倉碼頭	上午九時
孟巴沙丸（貨）	BOMBASA MARU	星洲非洲	香港東方	A七	午夜十二時
加利福尼亞（貨）	CALIFORNIA	日本美國	怡和	A十二	下午
福州（貨）	FOOCHOW	曼谷	太古	B十三	上午十時
天娜士（貨）	TENOS	日本	天祥	A三	上午七時
君川丸（貨）	KIMIKAWA MARU	美國	太平	A十四	正午十二時

四川快輪
每逢星期一四由汕頭開，星期三六由香港開
貨客接洽處 台北中華路[illegible]
香港[illegible]
太古輪船公司

日本郵船公司
三龍丸 MIRYU MARU 八月十三日 沙巴、門地斯拉 船泊B浮 可倫坡、孟買、[illegible]
三雲丸 MIKUMO MARU 八月十五日 打貨 客 新加坡、巴生、檳城、[illegible]
天祥洋行代理
代理 合記公司啓 電話：四四一五五一

印尼外交部人士稱
不理中共要求 仍邀[illegible]參[illegible]
我代表郝更生昨飛曼谷

【東京十一日合衆國際社電】印尼外交部人士今日稱：印尼將邀請中華民國參加第四屆亞洲運動會，請東收回之可能性不高。上述人士稱：中共要求印尼收回邀請，印尼亞運籌委會亦已將不予理會。過去兩週來，中共曾數度提出間接性之強力要求，促印尼使中華民國不克參加本屆亞運會。中共政權曾謂：中華民國參加本屆亞運會，將使中共與印尼之友誼遭受「破壞」。

【本報訊】我國參加第四屆亞運代表團顧問郝更生，自本月九日抵港後，經于昨（十一）日下午四時，乘往曼谷，在曼谷稍作勾留，即轉往印尼耶加達。

郝更生此行任務，乃向印尼亞運籌委會，交涉我出席亞運代表團前往耶加達的身份證問題。

郝氏離港赴曼谷前，迄未獲印尼駐港領事的簽證，該領事對郝氏的答覆，是須要向印尼當局請示，但郝氏以不能久候關係，經商該領事如獲得批准簽證入境，可逕拍電通知印尼駐泰國領事，則一切簽證手續，可在泰國辦理。

有關我能否如時前往耶加達出席亞運會問題，郝氏表示信心的說：相信印尼決不致不智若此，他們必然會顧衞利害而使我亞運隊能如時出席亞運。不過，假如印尼甘冒大不韙，爲了共黨的卑劣手段，因受壓力而不惜使亞運介入政治漩渦，則我國仍有一良好對策。此次一步驟，郝氏雖未有透露，但據悉：此一殺手鐧，可能係聯合亞運創辦國家（中華民國、韓國、日本、越南、菲律賓、巴基斯坦及阿富汗等七國），利用壓力要求第四屆亞運展期舉行。（國）

【中央社訊】中華民國奧林匹克委員、亞洲體育協會執行委員郝更生博士，九日由台抵港，昨（十一）日下午乘機飛曼谷轉印尼，安排一切有關我國參加亞運事宜。

郝氏在離港時一再表示：渠本人認爲印尼不會受外間壓力而做出阻撓我國參加亞運會的不智之舉。今天外電傳來消息，謂印尼亞運一位發言人表示，印尼歡迎我國參加及對我代表團入境問題有折衷辦法，郝氏表示此訊如確，則形勢似乎好轉，但我們仍不能不作好的準備及壞的打算。

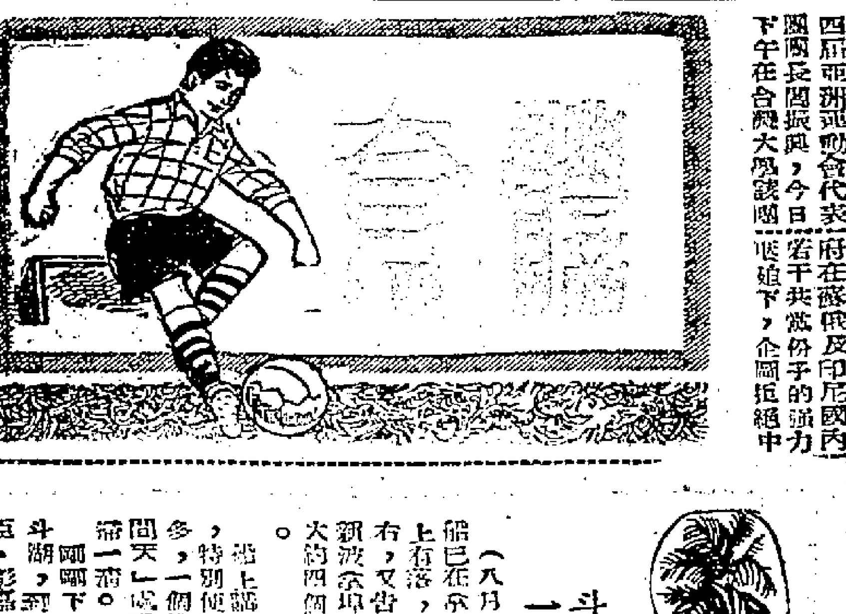
郝氏在港赴印尼的簽證問題，仍未解決，印尼駐港領事館表示未獲印尼當局的訓令，但此事相信郝氏抵曼谷後即可明朗，屆時簽證手續辦妥後，即轉赴耶加達。郝氏一再表示，渠今天離港飛曼谷，係按照他本人既定的旅程，對在港能否獲得簽證，幷不重視。

【台北十一日路透社電】中華民國體育官員今日觀察各報所載之消息，謂印尼現仍希望中華民國亞運會選手隊，參加八月廿四日開幕之亞運會。本日此間由耶加達所接獲之報紙消息，報導亞運會籌備委員會辦事人員謂雖則中華民國選手隊之身份證明卡片，神秘失踪，但彼等仍然希望中華民國代表隊，能前來耶加達參加此項運動會。據中華民國體育官員宣稱，彼等對於報紙所傳出之消息，已經感到安慰。但彼等進一步加以評論。據稱，彼等尙未由耶加達接獲任何官方消息。中華民國奧林匹克委員會總幹事林鴻坦，昨日再致急電與耶加達，請求發給作爲識別證用之新的身份證明卡片。渠並通知該籌備委員會，謂該等前所郵寄，但現時宣告失踪之身份證明卡，應宜作爲無效。同時，中華民國奧林匹克委員會本日正式委派成功大學校長閻振興博士，爲中華民國代表團團長，林鴻坦爲該代表團總幹事。

我亞運團長閻振興表示
印尼若藉詞拒我
我亞運隊[illegible]行
現已再去電要求正式答覆

【台北十一日中央社電】中華民國參加第四屆亞洲運動會代表團團長閻振興，今日下午在台灣大學校長辦公室，舉行記者招待會，對外傳印尼政府在蘇俄及印尼國內若干共黨份子的強力壓迫下，企圖拒絕中華民國代表團參加第四屆亞運會一事，發表以下的聲明：中華民國奧林匹克委員會，于八月三日致電印尼亞運籌備會，要求對香港「天天日報」所載印尼或將阻撓我代表團參加本屆亞運的消息，正式予以否認，迄今未獲答覆。印尼當局並未表示真正原因何在，一時未能悉其內情，然爲霍亂以作阻撓拖飾，則殊免混淆黑白，理由有二：（一）依照國際衞生規則的規定，任何人在規定期限六天以前，經過防疫注射持有效的國際預防接種證明書，即可前往各地旅行。我代表團全體人員，早于七月廿一日接受霍亂防疫注射，已符國際規定。（二）據世界衞生組織疫情週報所載，亞洲大多數地區，均有于最近期間發生霍亂感染事實，以印尼本身而論，不僅有霍亂發生，且目前仍在蔓延，因霍亂死亡者，已達一九二人，至今印尼當局尙未宣佈解除，如果霍亂有礙于亞運會的參加，則本屆亞運會當不宜在印尼舉行，至少亦應延期舉行。印尼當局如藉口霍亂企圖阻我參加亞運會，實難自圓其說。

我代表團已再電印尼當局，要求正式答覆，然後，加以澄清，相信是非自有公論。



我國亞運足球隊 [illegible]行
田日虎

斗湖地方 一如阿庇

（八月六日）今晨七時，船已在斗湖埠停泊，乘客有上有落，停留大約一句鐘左右，又告啓航，十二時，在新波那埠上客，逗留斗湖大約四個鐘頭，便可到達[illegible]。

船上吸香烟，因不用納稅，特別便宜，比香港還平得多，一個帶頭，便要掏到「間天」處購買，轉瞬間便被帶一空。

同日下午五時，船已抵達斗湖，到迎者有足總主席漢臣、彭嘉茂及委員、中西記者等，步出碼頭後，往斗湖體育俱樂部休息，隨而往市區一遊，這地人口大約一萬人左右，地方與阿庇埠差不多，環繞一週，只需時四十分鐘便可。

下午七時，足總設酒會歡迎我隊于斗湖體育俱樂部，到有該埠省長夫婦及社會名流數十餘衆。會後前往斗湖酒家晚膳，這已是九時矣，各人飢甚，狼吞虎嚥。

主隊太弱

（八月七日）今天是比賽之期，郭有又因腳趾發炎，不能上陣，實是資少見少。前鋒本來得六人，姚滔受傷在阿庇埠試過腳，仍不妥當，今郭有又不能上陣，唯有派你仔登場，結果陣容如下：秋明、羅北、錦洪、鄭洪、劉添、松江、文偉、國泰、子照、卓然、振亞等十一人，比賽之前，由斗湖省長與雙方隊員行握手禮，並由主席漢臣先生當衆介紹雙方球員姓名于來賓前，繼後開賽。

開賽後，我隊即佔盡優勢，上半場爲五比〇先勝，子照、振亞連報捷音，蔡仔又過一關。下半場體力，囑各將齊採取位置作戰，避重就輕，減少與對方相撞，以免受傷，你仔轉任中鋒，獨射兩球，卓然不甘寂寞，單刀直入，連過敵兩數人，守門見不是路，棄關出迎，只見卓然輕輕一挑，球從左角滾進網內，散場時，成八比〇。

門票奇昂

是日比賽，盛況空前，四時左右，經已宣佈爆場，球迷不得其門而入者，約有二千人，雖會設袋平安，門票價值港幣三十六元，最高票價二十元（元者二百張，本部早已沽清，統計全場收入，大約在七千餘元，除支付我隊三千元及招待伙食三百餘元外，實得四千多。

晚上七時半，由當地中華商會設宴招待，到會者有主席邱福先生暨委員多人，並由足總全體委員作陪，席間分由中華商會邱福用客語致歡迎詞，足總主席漢臣用英語致詞，我們用國英話答謝，並送錦旗留念。

．圖片說明．我亞運隊在北婆羅洲山打根埠，拜訪客屬公會，由姚卓然獻旗與該會主席姚其之影，右方第一人，爲英國皇家醫生，即有意邀請卓然前往當教練之人。（曾寄）

五一七隊 [illegible]
將由唐偉齡領隊

【本報訊】五一七足球會組班已大功告成，並定本月廿日回祖國訪問，屆時將由唐偉齡領隊。該隊訪台名單如下：教練：何應芬，隊長：林尙義，隊員：游家駿、郭石、黎錦泉、羅振忠、曾榮漢、梁育才、孫衍光、張鈞淮、鄭濱英、鄧常生、廖潤祖。（國）

東方今日改選

【本報訊】東方體育會，定於今日下午一時，舉行改選。東方大選，辦法與其他各會有別，他們是先選出選舉團，選出會董廿一人，這廿一位會董，也就是東方會長級人馬，下屆會長及副會長人選，便在這廿一位會董中選出。

另外還選出七十一名執行委員，在這七十一名當選執委中，選出主席、副主席、秘書、各部主任、出席足總、華協、華足聯、排聯、籃聯、泳聯等各會代表。

內幕傳出消息，下屆東方新職員，因爲現會長陳劍科，主席陳樹桓，與蕭頌，均升上爲永遠名譽會長兼執委，所以，下屆會長，將由副會長李會棉扶正。

主席一職，屬意陳崇川繼任，足球部主任，仍由黃重新蟬聯，出席足球總會代表，則推廖烈武擔任，至於東方組軍，已由大誠手李香林負責。據李香林表示，要組成一支不降班隊伍，幷不困難，現東方已有劉如照、劉希、方志才、麥源維、利國傑、及孔繁隆等，還有李炳照、劉志炳、高保強、關漢申、馮俊德、甄作明、錢劍秋等，將於週二加盟。（進）

．圖片說明．昨晚華人裁判會新職員就職典禮，圖爲會長黃英東（左），致送紀念品與前會長黃榮宣。（本報記者少攝）

港水球隊參加亞運 經費有着 [illegible]

【本報訊】香港水球隊參加第四屆亞運，前因泳總律師該當選球員經費不多，而球員又無法自籌經費，故擬放棄，到星期五截止前，才決定各球員選，球員於昨日由各球當選之隨會，借支款項與球員，交泳總，轉與香港代表團，因此水球隊經費充足，即行辦理簽證手續。名單如下：

領隊兼教練：蘇國榮，隊員：馬廣添、許俊輝、黎煒、張桂枝、賀勤輝、賀育新、吳祺光、霍國據。

悉：水球隊出發日期，已定本月二十日下午四時乘國泰機前往。（火）

楊傳廣 定十六日 飛回台北

【台北十一日中央社電】中華民國參加第四屆亞洲運動會的選手楊傳廣，定於十六日上午十一時廿分，乘西北航空公司班機，由美國經東京回到台北。同行的有魏振武教授，及美國教練德瑞克，美國撐竿跳選手吳道源，國內各界已準備歡迎。

我亞運團 昨日成立
總人數九十八人

【台北十一日中央社電】中華民國參加第四屆亞洲運動會代表團，已於今日成立，團長閻振興說，代表團總人數將爲九十八人，包括選手八十人，職員十八人。但中華民國奧林匹克委員會代表出席亞洲體育會議代表，及新聞記者，並不包括在內。俟「參加亞運身份證」寄到後，第一批人員預定十四日啓程。目前已聘定重要職員，總幹事林鴻坦，總教練魏振武，總管理鄭欽鍇。

我亞運隊在山打根 第一戰勝十比零
大勝十二比壹

【本報山打根航訊】我亞運隊移師北婆羅洲山打根埠，八月五日與當地聯隊比賽，結果以十比零大勝，上半場先入五球。八月六日乘船，轉往斗湖比賽，結果勝八比零。九日再折返山打根比賽一場，以十二比一大勝，爲遠征以來入球最多的一次。我亞運隊現經往婆羅乃比賽。

[illegible]聖火 將經過十九國家 及二十二個城市

【中央社東京十一日專電】東京世運籌備委員會聖火傳遞小組委員會，在昨日批准十八屆世運會的火炬在抵達日本時，將傳經十九個國家的廿二個城市，其中包括中華民國的台北市。

該委員會集會，對日本的傳遞聖火的計劃，作最後的決定，此傳能提用于第四屆亞運時在耶加達召開的世運會聖火會議中，出席亞運會的亞洲和中東各國的代表，將被世運會籌備委員會請求傳遞聖火事，予以合作。

根據此一計劃，火炬將有兩具，每一具將由一架飛機攜帶，它們將於一九六四年八月廿二日離開希臘的奧林匹亞，一直結伴飛到[illegible]，其中僅有一次分開，一具從拉合爾飛往新德里，另一具則從拉合爾飛往尼泊爾，並在加德滿都會合。不過，關於籌備委員會未決定傳遞路綫，將如何包括韓國在內，火炬到了香港後的傳遞路綫，尙須作進一步的研討。預料昨日獲致的決定，將由定於八月十八日召開的世運會籌備委員會的大會，予以批准。

根據暫時的聖火傳遞計劃，火炬將一九六四年八月三十一日到達加爾各答，然後於九月三日到仰光和曼谷，當抵達吉隆坡時，然後於次日啓程往耶加達，五日離開當天到馬尼拉，七日即離去並預定同一日抵達台北，兩將於翌日啓程直達香港，火炬將於九月八日到達那霸，同時世運會籌備委員會希望可能使用日本製造的飛機，來傳遞聖火。

華裁會新職員 [illegible]

【本報訊】華人足球裁判會第十五屆職員就職典禮，暨會員聯歡大會，昨（十一）晚假麗宮酒樓舉行，到會者有華人代表郭贊，前會長黃榮宣，及該會會長黃英東，副會長張鵬添，與中外體壇名流，該會會員甚衆。

就職典禮中，先由黃英東致詞，即舉行宣誓就職，由郭贊監誓並致詞，繼後香港裁判會咸特，及余浩明代表來賓演說，梁王棠則代表該會致謝詞，後舉行歡宴，席間並有抽獎助興，場面極爲熱鬧。（國）

籃聯新執委 [illegible]

【本報訊】籃聯新執委會第二次會議，定本月十四日（下星期二）下午八時，在灣仔修頓球場館舉行，新屆職員正式就職典禮完成後，即由主席主持執委會議，以進行聘請名譽會長及顧問。並討論新會員申請加入的事宜。籃聯召開執委會議的用意，係昨已由臨時主席尤迺邦發出，該會程分爲四部，先舉行執委交代會議，旋即由執委會主席姚欽鐘繼續主持執委會議。（勵）

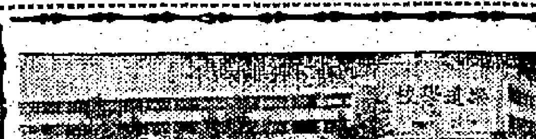
慕光英文書院
一、英文部—P.5—F.5會考班。
二、英專夜校—由字母班(BEGINNERS)—F.1。
三、中文部—全部滿額，幼稚園餘額無多。
四、報名—即日開始。
五、考試—在考試證上註明。
六、校址—九龍城衙前圍道5—42A號。
七、分校—九龍城獅子石道56—62號。
電話—八三〇五七三，八二九五六八，八二一九六七。
監督：E. ELLIOTT

紅磡 **樂育中英文書院** 招生
校址：紅磡漆咸道四二七號（電話八二五一七三）
班級：英文部上、下午校P5、P6、F1、F2、中文部新制中一、中二，共十四班
試期：八月十九日（即日起報名，例假照常辦公）
校監：江友松 校長：李道宣、司徒政

東南書院招生
學系：文史、外國語文、經濟、商學、新聞、銀行、會計等系。[illegible]
校長 [illegible]

南華中學招生
班級：高中一、二、三，新制中一、二、三，小學一至六年級，幼稚園各級新生
考試：八月十六日（星期四）
報名：由即日起至十五日止
校址：堅道十號（即二兵頭花園左鄰）
校長 陳燕翔

陽明中學
一、招考：(一)新制中一、中二級新生及轉學生 (二)小學各級新生及轉學生 (三)幼稚園高、初班。
二、試期：隨到隨考。
三、校址：九龍旺角亞皆老街35—37號（百老滙戲院斜對面）
附設：夜中學暨英專
董事長 陳樹桓 校長 馬紹滔

基督教樂道會 **樂道中英文中學**

何文田樂道學校校舍圖
招中文：中一、小學各級、幼稚園 英文：中一 各班男女新生
放期：八月十五日（星期三）上午九時
特點：(一)校舍新型，課室寬敞，環境清幽。(二)全部電化視聽教材，幻燈設備，配合講解，易於接受領悟。(三)完整之生物、理、化實驗室、圖書館、排、籃球運動設備。(四)師資優良，管教認真，幷備有清貧及在學成績優異獎助學金額，接受申請。
報名：(一)何文田樂道台本校 電話：822407 (二)獅子石道九龍城樂道學校 電話：820452 (三)佐頓道德興街樂道學校 電話：63621
校董會主席林子豐 監督洪[illegible]

香港大學教育系畢業文理學士主辦
文理英文書院招生
(一)本校址設銅鑼灣金殿大廈二樓全座，佔地萬餘尺，課室十三間及設備完善之理、化、生實驗室。可供大學預科程度之用。
(二)本校教師資歷與政府及補助學校相同。
班級：P.5至F.4
報名：由即日起
考試：八月十四日星期二
開課：九月一日
校址：銅鑼灣電器道三十六號 電話：七〇一七二七
監督：張永賢 校長：張振國

大埔道 **威理斯英文書院** 招生
擴班續招：小一(P.1)至中五(F.5)各級新生
特招：中一(F.1)生二百名，每月學費三十元。
小六升中班(P.6)生一百名，每月學費廿六元。
考試日期：報名時通知
（持有升中考試証者免試入學）
校址：大埔道七十二至七十四號。電話：810046
校長 關其昌

GLORIA COLLEGE
崇恩英文書院
即招收下列各班級男女新生：
(一)英文部：中一至中四(F.1—F.4) 小三至小六(P.3—P.6)
(二)中文部：中一至中三 小一至小六 幼稚園高初級
試期：便利學生，即報即考。
校址：九龍塘界限街一〇七號 九龍太子道二九〇號（電話）八二六〇二八
監督：李青華 校長：梁石

允成英文中學通告
WINSTON COLLEGE
(一)本校P.6至F.5會考班尙有若干餘額，繼續招生，即日報名，額滿即止。
(二)本校大學預科文理各科日校班，本月十五日開始正式註冊，下月開課。
大學預科及F.5會考班各科課程，均延聘資深大學教授之經驗名師教授。設備：實驗室設備新、好、多、全，能容四十餘人同時練習。報名及問詢，上午請到巴丙頓道7A號允成書院，下午請到允成書院或北角[illegible]合本校（由英皇道中華巴士公司側電照街直上）電話（四三三八四三）。星期日不辦公。
校長 葉達卿博士

尖沙咀 **逸仙書院招生**
一、A 招收中國文史系，英語系，社教系，商學系，一年級新生及二三年級轉學生。B 新增建築系招收一年級新生，二年級轉學生。
二、報名：即日起每日上午九時至一時，下午三時至八時。
三、考試：八月廿六日上午九時（中英文中學會考及格得免試）。
四、本院設有孫氏及各種獎助學金，需要者可依章申請。
五、本院設於尖沙咀漆咸道一一二號（5、5A、5B、7A、10各路巴士直達校門）電話六八九四二。（備有宿舍）
董事長陳德泰 院委會主席胡百富 院長鍾天心

澳門德明幼稚師範科招生
簡章及報名表函索即寄
投考資格：高中畢業女生。報名日期：即日開始 手續：報名表親或郵寄均可 地點：澳門白鴿巢本校
考試日期：八月二十五日上午九時起 注意：考試時須攜證件
本校有膳宿設備 校長李雪英

沙田中學
招新制中一、二，小學一至六年級寄宿走讀生
報名：即日開始。試期：在校公佈。
地址：新界沙田銅鑼灣，電話：八八八四四一
膳宿俱備 校監 陳金佑

達爾文英專夜校招生
班級：升中、升級、會考（升中至會考）
報名：由即日起
開課：八月十三日星期一
校址：北角英皇道385溫莎三樓 電巴直達

嶺東中學
夜校同時招生（電話：八〇七九五）
(一)學級：高中、初中，小學，幼稚 (二)試期：各級 (三)校址：[illegible]
特別班：下午七小學小班 文夜校中小學
校長 陳劍科

創興書院
招上下午男女新生
本校由下學期起，擴充班額，並爲協助有志向學者攻讀起見，除原有獎學額外，特增設新生獎學額多名，關於該項獎學金之申請規格，由報名日起，即開始分發。
(一)招收學級—英文部P.5（小五）至F.5（會考班） 中文部幼稚園初班至小六
(二)報名日期—由即日起
(三)報名手續—攜備二吋相片兩張，證明文件到校填寫申請書。
(四)考試日期—八月廿四日（星期五）上午九時
(五)校址—香港德輔道西四〇號由屈地街進入。電話：43068
監督 廖烈文

銀行爭取存款劇烈 組織公會暫行擱置

股市逆轉後一般炒家多損手 中外銀行經營業已比前審慎 急進銀行亦不作冒險性投資

【本報訊】本港中外銀行前擬組織聯合總公會以資聯絡及經常商討有關銀行業與常問題，惟倡議迄今已有多月，尚未見有作進一步之籌備。

據銀行界透露：目前中外銀行所注意者，厥為政府管制全港銀行問題，對於組織銀行公會事則暫行擱置，且有部小銀行不願參加，故可能胎死腹中，因去年對於訂一定存利率問題，會談判數月，當時外頭銀行公會主席對於此事，會作最大之努力，亦因大小銀行意見不一，卒未能成為事實。至今各中外銀行所定之定期存款利率，仍高低不一，有等銀行為爭取存款，且將定期之通額定期存款利率盡量提高，即一年期存款利率亦有提高至週息七厘以上，因大部份銀行之主要業務為存款放款，故非大量吸入游資，實難展開其放款業務也。

業銀行界人士認為：在此種情形下，有些銀行其吸入之存款，除活期儲蓄存款定為週息三厘外，其他定期存款，最若付出週息五厘至七厘，而放款則收回週息一分至分半，照此比率，除去雜務經費外，仍有化算也。

至於銀行收入存款，而向物業及股票兩方面投資者，則屬一種投機事業，而非正當銀行業務，向來穩健作風之銀行固不敢輕於嘗試，即有一部份急進銀行近來對於此種投機事業，亦大為收縮，迪對物業及股票投資損失成敗亦比前審慎。蓋近數月來，股票市因受兩種之影響轉淡，價格大跌，部份炒家雖不致崩敗，亦難免損手，受過教訓後，故今後經營倍加審慎。（日）

五十四家紡織工廠 對棉布輸美配額問題昨發表聲明

【本報訊】本月十日本港西商會主席諾爾斯在報上發表談話，對於棉布輸美限額問題，認為不同理由，表示其擬議以實績為分配限額辦法之主張，本港五十四家紡織工廠為表明其本身立場起見，特委託律師作下列聲明，請以備清視聽，茲將原文錄下：

「在此五十四家工廠皆已在本港設立有年，擁有價值不貲之廠房、機器及設備，經常僱用人工在一萬三千人以上，此外尚有無數臨時受僱之短工尚未計在內，敝當事人等認為諾爾斯君談話內容將彼等說成為『新設廠』完全錯誤，其所假定彼等對美國市場現始想參加，亦不盡不實。備受新設廠，完全勝事實上，敝當事人等任擬造美方所需要各中，自從香港政府之美主重項目之棉布。既國官員以及其他人士深明所指敝當事人等提出勸告以後，不乏無人對輸美貿易有援自動分散其外銷對象觸及經驗，故有制減者，亦無不致促使美仿貨，降低品質之虞，實屬毫無根據，殊堪為敝當事人等所反對。敝當事人等在此五十四家工廠中，事實上有不少已擁有美方大量定單，其中且已有全部完成靜待輸出者。

關於本問題敝當事人等，已向香港紡織業人閣下提出呈文，請求對於限額分配辦法，重新考慮，故此時不擬列舉理由，惟彼等認為不致此兩者，即閣下所提理由殊多可供反駁之餘地。又有必要促請閣下注意者，即閣下武斷將敝當事人等工業被視作新廠及為試圖對過去未有興趣之市場，取得分配限額者，殊易引起社會人士之誤解，不論不有所澄明。敝當事人等樂聞西商會之見解，亦所限目前市場情況確已十分困頓，亦認為對於本港工業施行執此五十四家工廠在本港紡織業中屬一大事實上已擁有大批勞工人等本非新廠家，況毫無根據，因敝當事人反對也。至關於提高勞工之待遇一點亦屬之改變，將加倍予以於任何限額分配方法年得到巨大收益，對家，以彼等已在第一已享有實際權利之廠後各年，有何方法能加以逆轉，去屆時一般協定之第一年以及以經討論實施，吾人殊不能謂其在顧全本港全般之利益。

按後敝當事人等請再鄭重聲明，目下此問題既已在本港最高當局審議之中，彼等認為在本階段上不願多作批評。律師啟。」

工商界

美股市走勢平均指數

【紐約十日美聯社電】杜·瓊斯美國股市平均指數如下：

類別	開市	高	低	收市	比較
三十種工業股	五九〇·〇〇	五九六·六七	五八七·五五	五九二·三二	升一·一三
二十種鐵路股	一一九·八八	一一九·八九	一一九·一四	一一九·五四	跌〇·一二
十五種公用事業股	一一七·一二	一一七·六七	一一六·六六	一一七·〇六	跌〇·〇五
六十五種類股	二〇五·〇〇	二〇六·二九	二〇四·一三	二〇五·三六	升〇·〇九

美股微漲 交投仍淡

【紐約十日美聯社電】星期五日股市微漲，交投仍淡，上午繼續個別走勢起跌不一，午後初期微升，大部份股票尾盤則低過是日最高水平，大多數漲幅很股由數仙至一元左右，成交股票一千二百〇九種，其中四百九十九種上升，四百四十五種下跌，二百六十五種無變。汽車、公用事業、非鐵金屬、石油及化學股票上升，其他主要類股互有漲跌，成交總數降至二百四十七萬股（週四成出二百六十七萬股）。

股市分析家歸咎交投淡慢，由于週末前夕之氣氛，及等待甘酒迪總統星期一晚對美國人民致詞，屆時可知是否決定削減美國人息稅，此項決定對股市有相當重要力。

十種最活躍股其中五種上升，五種下跌，何普公司最活躍，升七角半，成八元二角半，成出五萬三千七百股，大陸合跌一角二，成十四元八角七，成交一萬二千八百股，格里遜百貨跌一角二，成十六元七角半，通用汽車升一角半，成五十二元，伊士曼柯達升一元六二，通用電器公司升七角半，成廿元。（修）

金鈔市牛皮

週末市短交投靜 K金尾盤二四九·六二五 期鈔尾盤成五·七一七五

【本報訊】昨天金鈔市均告牛皮，前者的波幅有·二五，後者的波幅有·〇〇一二五。

期貨市價為低。通天單報五·七二二五，加單報五·七二一三。宋紙期貨按一·四六五，小額面現貨報價一·四四，宋電按一·四七五，期貨市仍訂初頒總局八角七仙，上牌現貨交收二百司兩，易水乙式。

期鈔早市開盤五·七一七五，最高五·七一八七五，尾盤價相同。週六下午無市，平息。上牌現貨交收三千美元，波幅見第一段。倫敦鎊市滙三厘（二·七九九五），約鎊乙式二·七九八。

美大盤金叔錢升半仙，價為三五·一二五——三五·一四。此係本週（六日——十一日）最高價。

K金早市開盤二四九·七五，尾盤二四九·六二五，最高二四九·八七五，去息一二角，上牌現貨交收一百司兩，易水乙式。

本港金融行情表

民國五十一年八月十一日

九四五K金	
開市	249.750
收市	249.625
最高	249.875
最低	249.625

美鈔期貨	
開市	5.7175
收市	5.7175
最高	5.71875
最低	5.7175

宋紙	
開市	1.465
收市	1.465
最高	1.465
最低	1.465

美電	
最高	5.73
最低	5.72875

通天單	
最高	5.7225
最低	5.72125

雜幣	
加拿大紙（大）	5.29
加拿大紙（細）	5.28
大坡紙	1.82
細坡紙	1.856
新券叻	83.00
葡幣	.986
"人民幣"（大）	.36
"人民幣"（細）	.33
正鎊	15.98
總鎊	12.60
東非鎊	15.20
南非鎊	15.45
西冷紙（百計）	62.00
印尼幣	9.00
法郎（萬計）	115.75
瑞士（百計）	131.50
日本紙（萬計）	142.00
合紙	127.00
合電	120.25
安幣（百計）	45.00
泰國紙（千計）	26.75
西貢紙（千計）	61.50

一週間股票市況檢討

由於週一是公眾假期，這週香港股市交易僅四天，成交總值三百三十餘萬元，異常冷靜。這週市價比較前一週多告下跌，滙豐銀行成三百一十四元，會德豐成十元零四角，均屬本年新低價，大酒店成三十三元五角，電話成三十二元二角半，與本年最低價相等。電車宣佈派中期息一元，比較上一年中期息多四角，但市價反由四十元降為三十九元。天星小輪宣佈派開股後第一次中期息，每股七角半，市價由六十一元降為五十七元。九龍倉上週最低成二十元九角，本週回升，最高成二十二元五角，但收市價跌為二十二元二角，香港置地上週最低成二十六元一角，本週回升，最高成二十七元二角，但收市價跌為二十七元。茲將上週成交數量列下：

股名	前週收市價	本週收市價	最高價	最低價	成交數量
滙豐銀行（除息）	三一八·〇〇	三一八·〇〇	三一八·〇〇	三一四·〇〇	九四五
又（倫敦登記）	二八〇·〇〇	二七八·〇〇	二七八·〇〇	二七八·〇〇	二〇
萬國企業	一一·五〇	一一·三〇	一一·三〇	一一·四〇	四、一六〇
會德豐	一〇·五〇	一〇·四〇	一〇·五〇	一〇·四〇	一三、一〇〇
黃埔船塢	三六·七五	三六·〇〇	三六·七五	三六·〇〇	一、三〇〇
太古船塢	六〇·〇〇	五九·〇〇	五九·〇〇	五九·〇〇	六〇〇
均益倉	二三·九〇	二三·五〇	二三·八〇	二三·五〇	二、八〇〇
大酒店	三四·〇〇	三三·五〇	三四·〇〇	三三·五〇	一、八五〇
樂古公司	三四·〇〇	三三·七五	三三·七五	三三·七五	一、〇〇〇
置地公司	六五·五〇	六四·五〇	六五·〇〇	六四·五〇	四、〇七三
信託公司	一·九二五	一·九〇	一·九二五	一·八二五	五八、五六二
又（新）	一·八〇	一·七五	一·七二五	一·七五	二二、二五〇
電車公司	三九·〇〇	三九·〇〇	四〇·〇〇	三九·〇〇	一三、七〇〇
中華巴士	六二·〇〇	六二·〇〇	六二·五〇	六二·〇〇	六五〇
九龍巴士	六五·〇〇	六五·〇〇	六五·五〇	六四·五〇	一、九九九
九龍燈	二一·五〇	二二·二〇	二二·五〇	二一·五〇	八、〇七〇
香港燈	二六·六〇	二七·〇〇	二七·二〇	二六·五〇	一〇、六二四
電話公司	三三·〇〇	三二·二五	三三·〇〇	三二·二五	一二、〇三八
煤氣公司	一六·〇〇	一六·〇〇	一六·三〇	一六·〇〇	五、六八〇
太平企業	二·九二五	二·八二五	二·九二五	二·八二五	二一、〇〇〇
怡和公司	一九·五〇	一九·六〇	一九·七〇	一九·六〇	六五〇
青洲英坭	六二·五〇	六二·〇〇	六二·五〇	六二·〇〇	三、二〇〇
牛奶公司	三二·七五	三二·二五	三二·七五	三二·二五	四、一〇〇
連卡佛（除各項）	一七·八〇	一七·四〇	一七·四〇	一七·四〇	一、〇〇〇
聯合橡膠	三·八〇	三·八〇	三·八〇	三·八〇	二、〇〇〇
橡膠信託	四·六五	四·六五	四·六五	四·六五	五、〇〇〇
天星小輪	六一·五〇	五七·〇〇	六一·〇〇	五七·〇〇	九〇〇
先施公司	一一·七〇	一一·五〇	一一·六〇	一一·五〇	四二一
大新公司	二·七〇	二·七五	二·八〇	二·七〇	五、〇九四
上海紗廠	二·〇〇	一·九〇	一·九〇	一·九〇	五〇〇
山頂纜車（舊）	—	一四〇·〇〇	一四〇·〇〇	一四〇·〇〇	五〇〇
新加坡	三·〇〇	三·〇〇	三·〇〇	三·〇〇	二、〇〇〇
[illegible]富利士	二四·六〇	二四·六〇	二四·六〇	二四·六〇	五〇〇

合共成交二〇二、七九四股，約值三、三七〇、〇〇〇元

紐約股市一週述評

指數一致下趨但交投不大 全週共成出一千四百萬股

茲從美國既得投資公司香港分行探悉，最近一週間紐約股市如下：

八月六日至八月十一日一週紐約股市表現稍弱，若以杜瓊斯工業股平均指數而論，則五個交易天當中有兩天下跌，另三天上升，上升的三天為週三、週四及週五，下跌的兩天為週一及週二。

本週是一跌市，雖然在另一方面來看，本週開始時下跌，但後來一連三天均上升，算得上是以跌始而以起終，這種形勢是良好的，但是杜瓊斯工業股平均指數三天上升相加的幅度，遠不及下跌兩天之大，而且週五時份跌指數上升，不過其他指數如杜瓊斯鐵路股及杜瓊斯公用事業股……

八月三日的股市（即是本週之前的週末），當日表現頗佳，但踏入本週，形勢便改觀了，週一時股市下跌，杜瓊斯工業股平均指數下跌了三點二一四，交易的一千二百一十九種股票當中，下跌的佔了百分之……，而當日股價上升的及無變化的相加總和，亦僅與下跌的相若而已。

週二股市跌勢有趨擴大的趨向，此為本週內跌幅最大的一日，杜瓊斯工業股平均指數，更跌了四點八九，其他指數亦多告挫，交投的一千二百廿種股票當中，上升不過佔了百分之廿五左右，下跌卻佔百分之五十三，而無變化則共佔百分之廿一。週一及週二兩天的下跌，使杜瓊斯工業股平均指數下跌了八點多，但週三開始，股市恢復上升，不過三日上升的總和，也不過三點餘……週四則上升〇點二五，週五則上升一點一三。

本週內交投不算多，最多的不過是週二的三百一十一萬股左右而已，以後的數天更少了，週二成出二百九十萬股，週三則三百萬股，週四更降至二百六十萬股，週五更僅得二百四十七萬股，全週相加，則為一千四百三十多萬股。

本週值得一提的是，杜瓊斯鐵路股平均指數在週一至週五五天當中下跌了四天，而上升的只佔一天而已，而且下跌的幅度與其他指數比較，是比較大的，計週一該指數跌一點五九，週二跌〇點八九，週三跌〇點三七，週四跌〇點三九，週五則上升〇點……，全週總結，杜瓊斯工業股平均指數，收市於五九二點三二；下跌四點〇六，杜瓊斯鐵路股平均指數，收市於一一九點五四，下跌二點七二；杜瓊斯公用事業股平均指數，收市於一一七點〇六，下跌〇點……

糖市交投暢旺 行情上落尚微

【本報訊】在旺季中之砂糖市，不論大盤及碎盤交投均顯暢活，將在下週派低之一批波蘭中粗砂，曾成交二百噸，訂碼頭交收大盤每擔成二十四元八角，至於本港街客對小盤亦有補進，乾包價每擔拆成二十六元六角，濕包價拆二十五元五角。

倉交現貨僅有一宗大盤成交，數量為一百噸，每擔成價為二十六元七角，此間行上所拆出之爽身粗砂，每擔拆價為二十八元五角，花包現貨每擔拆二十七元，濕身貨拆二十六元二角。

合澳廿四號特砂市甚活潑，因係建華一輪仍由高雄運抵，交價值一千包至三十一元五角。

太古糖價一片堅穩，各貨交投尚稱暢活，不過在本銷上完全係街客與用家居多，故成交數並不可觀。

大陸檀花粗砂存倉現貨有一百噸出，大船成價每噸為四百八十元，此間股家細盤以二十九元八角拆沽，交投尚不寂寞。（金）

日股後市樂觀

日國際收支續改善 昨平均指數漲十四點七

【本報訊】據滙豐香港證券公司昨（十一）日接獲日本大阪平洋證券公司報告稱：星期五東京股市，以前市接近除權，主力股沉寂狀態，部份主力股人士對於經濟企劃廳改訂一九六二年度日本經濟展望，發表的鋼鐵、造船、電器類股均受阻，市勢趨升，收市平均指數升一四二五點四，漲十四點七，成交股數八千五百萬股。今後可望放緩若干緊縮政策，而且部份人士認為國際收支續有改善，故股市仍有上升餘地。

東京証券交易所（八月十一日）

杜瓊斯指數 一四二五點四 漲十四點七

成交股數 八千五百萬股

日本冬菇市況活躍

【本報訊】由於中元佳節之來臨，現時之上貨日本冬菇銷情更轉活躍，其中尤以全花菇之成價最為突出，如人石花菇每担價成一千六百卅元，其他如金KY厚菇亦成一千三百三十元，紅KY並菇成九百九十元，金KY美並菇因價廉適銷，每担活出卅箱，成價為九百七十元，貨底厚菇成一千二百五十元，薄花並菇成九百卅元，亦有一千二百卅元，網紋菇成八百七十元，SK厚菇成一千一百卅元，信字厚菇成一千一百卅元，上選仔菇成七百廿七元。以上各種貨綜合成交共一百餘箱之多。查淨髮菜有十餘成交，泰國生粉現貨甚少，每担均同成四十元，中上貨如美人魚嘜生粉每担成四十一元。

紅棗市殊疲手，惜乎現貨極疏，一級四十元，二級貨拆一百九十元，三級貨亦同拆一百九十元。小雞心棗每担拆一百一十元。河南川耳，因每担一千三百五十元，高票，貨客以其價大，甚少問津。

日本甜番頭之底存現貨並經清淡，後途行情報漲，故現時所沽出之本月下旬運到港之頭花貨二百五十補，每担亦被成至一百一十元。（金）

棉紗市平淡 細盤較活躍

【本報訊】泰國棉紗工業的扶助國內紡織工業的發展，逐步減少向外國輸入。最近，泰國政府向本港大買紡織機器，包括布機、毛巾機、紗錠，及紗廠輔助機等。

據此間辦莊說：在最近的一個月來，他們辦入的日本五十二寸闊以上的自動布機，就有二百多台，港產毛巾機十五台，另外還有將予車和一些織助機等。這些紡織機一部份是舊的，但大部份還是新的，好些是布廠訂了來的，現時卻不打算轉讓。

這比過直接向日本訂購來得便利和化算。泰國紗廠又現時，泰國紡織業在香港採購紗錠，進行在本年內增設十一萬枚，但指定要一九六〇年及一九六〇年以後的產品。據指出：目前泰國的紗錠設備，大多數是舊式的，並且只能生產粗紗及廿支至廿支的細紗，還須向外輸入，泰國的紗錠設備正在增添新的紗錠，希望能生產一些較高級的細紗。

彼又說：泰國向外輸入的棉紗，年來均以四十支的紗為主，牛精及包括普通、全精梳紗等，並以日本和香港產品為輸入對象。香港去年運去的，多以簡庄紗為主，這是供應紡織廠用的，而日本去年則以布廠用的大包札紗為主，因此，日本紗來得多。如果香港的大包札紗價格能比日本的低，則港紗去銷可加強。

昨日棉紗行市，貨不多，惟細盤價較活躍。本地二十支紗，成交有一、〇三〇元，飛鹿十支成一二〇元，金駝成一、〇三〇元，駱駝十支成一、〇三〇元，五十二支成一、〇五〇元，松江卅一支成一、二〇〇元，四二支金杯成一、二〇〇元，金杯成一、一四二元。

外紗交投疏落，每包合燈塔八〇元，燈塔八一元，世支亦坎姆，一〇五元，巴基斯坦十支成八〇五元，泰山八〇元，世支飛魚成八一〇元，世支飛魚成七二五元，GTM一〇六〇元，布匹市，情況平淡，大陸綿綢和布，每正約二元元八角，每正約二元元六角，大陸綿綢一元二角，大陸每正約二元元六角。

關係前途並不過份樂觀，出口貿易雖有增加，但情勢未必，㈠美國商業發展並不甚理想；㈡為防衛美鈔地位起見，美國亦將被迫採取對策；㈢美國將採取促進辦法以應付EEC西歐共同市場發展，且一方面對於日本貨品之低價傾銷，亦逐漸提高警惕預防，等，日本今後之對美輸出伸展亦並不無疑慮，加以自然的其增加幅度，亦不無疑慮，經濟發展過了悲觀時期，現今雖仍在觀望期，但是將來發展，甚為可取。

緬發出回頭執照 向各地採購物資

包括家庭用品藥品鋼筆等多種

【本報訊】據貿易商消息：緬甸政府農林發展公司，經七月卅一、二十四天先後發出豆類、玉蜀黍子、油粕等土產出口執照一百四十四份（計五千六百七十七噸），總值八十六萬七千三百一十八元，又訊：緬甸政府外貿易發展部出入口局，於八月三日發出回頭入口執照一批給四十二家出口公司。該批回頭入口執照可從任何國家輸入：鐘錶、照相機、收音機、單車、藥品、家庭用具、樂器、電力器材等貨品。最後付運期限至一九六三年五月卅一日。

緬甸政府工業局亦決定：今後工業上所需之出口執照，由七月廿日起至八月五日止直到一批（外埠鋼、豆類、雜貨、三河丸、方月兒、東紙、雜豆、玉蜀黍子等），可延期至所指定之時間，經已出之外國輸入的貨物，即仍准其入口。

日本鋼鐵價企住 歐洲圓鐵盤較高

【本報訊】本港鋼鐵市的鋼價大致企穩，比利時圓鐵每噸亦企住世九鎊至三十鎊左右，他歐洲圓鐵來貨每噸要卅二鎊，一般認為本港鋼鐵價在短期內，不致有多大變化。（日）

政府調劑米市得當 今後可望趨於安定

目前亦未受產區影響而波動 昨因週末未有正式大盤開出

【本報訊】本港米市安定如恆，並未受產區及價格之影響而有所波動。昨（十一）日因週末關係，且無正式大盤開出，只有少數米行選購取貨而已。據米行透露：本港第三季入口米糧，大部份業已運到，只待存米額，故目下全港米糧總約一百萬包之多，在供應上實不至於發生缺乏。至於本年第四季（即十、十一、十二月）入口米額，則當局自可增加自由入口額則須待至九月十日始能宣佈，有此巨大數額，已足供應全港九居民之需，如全行能遵守三十天存貨之法例，則今後米市當可趨於安定也。現今市況：設若入口米額，仍定為八十八萬包（京後，需米增加，屆時……）。（日）

各國貨幣兌率行情

以下各國貨幣兌價，係由三藩市迪克有限公司報導（日期：八月六日）美元官價兌率及美國市上現行兌率并列。讀者如要知道有關出入口貿易的外滙買賣行情，可逕與該公司通訊。其英文地址如下：DEAK & CO. OF CALIFORNIA, INC. 349 SUTTER STREET, SAN FRANCISCO 8, CALIFORNIA, U. S. A.

貨幣區別	美元官價兌率	現行市上兌率
奧地利	二五·四四先令	二五·六五
阿根廷	不定價比索	八·三〇
比利時	五〇·〇〇	四九·〇〇
波利維亞	一一·八八五保云諾	[illegible]
巴西	一九·〇〇吉沙利奧	二七七·七八
緬甸	四·七六奇呸	九·九五
錫蘭	四·七六盧啤	七·六七
丹麥	六·九〇	六·七四
厄瓜多爾	一五司喬	二一·〇五
芬蘭	三·二〇馬克	三·二二
台灣	四〇元	四三·三〇
法國	四·九三七五法郎	四·八五
西德	四·〇〇馬克	三·九六
東德	二·二二奧士馬克	一五·三八
洪都拉斯	二·〇〇休派	二·〇八
香港	五·七一元	五·七一
希臘	三〇·〇〇杜力瑪	三〇·三〇
匈牙利	一一·九〇富爾迪	三三·二五
伊朗	七六·五〇列阿爾	八二
印度	四·七六盧啤	六·四五
印尼	四五盾	四一〇
義大利	六二四·八五里拉	[illegible]
日本	三六〇円	[illegible]
南韓	一三〇圜	[illegible]
黎巴嫩	不定價鎊	[illegible]
馬來亞	三·〇二坡紙	[illegible]
墨西哥	[illegible]	[illegible]
荷蘭	三·六二盾	[illegible]
尼加拉瓜	不定價哥都巴	[illegible]
挪威	七·一四克郎	[illegible]
巴基斯坦	四·七六盧啤	[illegible]
秘魯	不定價蘇里	[illegible]
菲律賓	二比索	[illegible]
葡國	二八·六〇伊士高杜	[illegible]
西班牙	六〇比錫他	[illegible]
瑞典	五·一七克郎	[illegible]
瑞士	四·三七法郎	[illegible]
泰國	二〇·八〇銖	[illegible]
土耳其	九·〇〇里拉	[illegible]
南越	六〇比亞士打	[illegible]
南斯拉夫	七五〇地拿	[illegible]
澳洲鎊	二·二四美元	[illegible]
埃及鎊	二·八七五美元	[illegible]
英鎊	二·八〇美元	[illegible]
愛爾蘭鎊	二·八〇美元	[illegible]
紐西蘭鎊	二·八〇美元	[illegible]
南非鎊	一·四〇美元	[illegible]
以色列	三·〇〇鎊	[illegible]

（恒）

邵氏出品 彩色巨片 今11第大禮拜早請
林翠 白露明 喬宏 田青 歌手：[illegible]
消暑解悶 娛樂妙品 梁醒波 客串
好事成雙 Ladies First
監製：鍾啓文 製片：宋淇 編導：汪榴照 易文
千金小姐 白領階級 紆尊降貴 艷福齊天

樂聲·百樂門·京華·新世界·東方·麗斯·快樂

觀衆嘆觀止矣，輿論一致讚揚！ 紅樓夢

萬王之王 King of Kings

碧海情魂 血濺羅馬城 萬獸爭王

中央 閻恩仇未了情 魂斷情天

英京 今十一點半 公主之變翻馬嬌 力拔山河

今 四點 鳳閣恩仇未了情 斷戈浴血記 不了情

工商日報 資格夠老 消息快確 言論公道 出紙多張 只賣一毫

金露華首次銀幕出浴

在銀幕上首次出浴的金露華

金露華之在好萊塢放紅，速度之快，確是驚人。她的第一部片是一九五四年哥倫比亞的「雲綢紫凰」。跟着是同年十二月哥倫比亞另一部喜劇「飄渺寃家」，與積林裘與來坤荷露合演。五五年六月又拍了一部「五虎械劫案」。

在這階段，影迷對金露華雖有印象，但仍未當她是一流紅星。到了五六年初，哥倫比亞巨片「狂戀」推出，才一鳴驚人。自此之後，是如日之當空，同年又與法蘭仙納杜拉，伊娜莉露合演「金臂人」，這是聯美的巨片。跟着蘇納又把她拉去，與泰倫鮑華合演「紅極梨園」。但話雖如此，她雖又走紅，但在上述各片中，仍非以她掛頭牌，到了五七年八月的「紅伶恨」，才算以她掛頭號召。同年十二月，又爲哥倫比亞拍了「柳絲花紅」，以後，五八年六月派拉蒙的「迷魂記」，五九年一月哥倫比亞的「夜情迷」，更奠定她在影壇的地位。

六〇年六月哥倫比亞「怨情恨」，可說是她最成功的一部片。因爲，過去雖然紅極，其影迷仍以成年男性爲多。到了這部片，連女性與少女也給她迷住了。她的票房價值，至此已無出其右。

雖然她是以性感紅起家的女星，但一向未有拍過出浴的鏡頭。這次在「神秘女房東」中，則首次出浴。而且非常大膽。難怪與她合演的積林遜和伽列河士也讚「都被她迷倒了」。

不但如此，在片中所穿的幾套新裝，也是由她個人設計的。看那些款式，你就覺得她是個天才演戲的女人。

攝卡通新方法

和路迪斯尼

「寶貝歷險記」是和路迪斯尼最新的一套卡通長片。其製作過程是與往昔各卡通長片不同的。過去，要將原設拍攝，要經過一個描繪的階段，由一些經驗豐富的工作人員，用筆墨在一片片透明的賽璐紙上，依樣描畫。當然，這些工作人員本身也懂得繪畫的，但他們祇是畫匠，而非畫家，因此，描繪之時，少不免會有偏差，而且無法捉住原畫的神髓。

最近，和路迪斯尼製片廠採用一種新方法，這種方法是由紐約州麥廸斯特市的錦希來公司發明的，稱爲「施洛士方法」。這是一種利用電子而自動複寫描繪的方法，快，無需筆墨，直接，和路迪斯尼當初見到這種新發明，馬上十分感興趣，買了之後，又由和路迪斯尼公司本身的技術部門計加以研究改良，以達完善之至。於是，和路迪斯尼將之利用，拍「寶貝歷險記」。

由於「施洛士方法」免却描繪與底片，故所拍成的卡通人物，就是原形畫出來的卡通人物，其性格、氣氛、一點也沒有走樣。此乃「寶貝歷險記」特點之一。

和路迪斯尼製片廠技術主任烏甫伊域斯，就是因爲在改良「施洛士方法」上有突出的成就，獲得美國科學最高榮譽的荷李活學院金像獎，這是好萊塢的技術人員無比的光榮。

以上是「寶貝歷險記」的技術特點。至於製作規模，則爲卡通長片之最大者。過去，如「白雪公主」，如「小姐與流氓」，如「睡公主」等，規模已不小。

但「寶貝歷險記」則更大，據初步統計，過程，已達四百餘萬個。尚不包括修改等在內。

四百萬這個數目，許多人主演的巨片也未達此數。由此可知其規模之龐，前不同。

和路迪斯尼對狗似乎特別愛好，過去，除了「小姐與流氓」之外，關於狗的片，尚有「綠野黃毛俠」「綠野小英雄」「一家歡」等。

狗是人類的朋友，在英國，養狗的人逾二千五百萬，香港雖無統計數字，但亦不在少數，無怪乎很多「狗」片都極賣座。

寶貝歷險記兩畫面

蔡湘棠揮汗工作 「一段情」開始配音

蔡湘棠不單是管樂大師，同時也是優秀的演員，他在「一段情」演員表上，是飾一個騎術精良的馴馬師，穿着古色古香的邊疆服裝，手執馬鞭，活靈活現。管樂而擅長演戲，確屬難能可貴。

「一段情」是一部描寫邊疆風光的愛情打鬥文藝巨片，故事敘述一個遊牧民族青年，爲了報不共戴天的父仇，闖過老家人天外之國的邊疆，跋涉險阻，來到天外之國，找尋殺父仇人，按照邊疆習俗，尋仇者與仇人必須打鬥場面，襯托出一段情，兄妹兒女的動人愛情，生於邊疆，由於該片故事發生，人物的造型、風俗習慣，都不相同，無論語言也有顯別，因此，配音工作，當較普通影片還艱難，加上天氣炎熱，雖有樂大師蔡湘棠，揮汗工作。

恐怕影片配音工作，就是湘南衡山人，對於管樂造詣頗深，來港後，一直在學校教授管樂，年來電影公司出品的影片，有不少是他負責配音的，近的如「洋水奇緣」、「火中蓮」、「雲的故事」、「紅團」、「無語問蒼天」、「未了情」等，都是他的傑作。最新拍攝的「一段情」，蔡湘棠正在陳汗開始其配音工作。大概一個月內，即可全部竣事。

今日播音節目

香港電台：上午七時報時，「黎明即起」時代曲。四十五分節目預告。五十分音樂。五十六分天氣報告及漁民天氣預告。八時粵語新聞，每日公衆活動報告，國語新聞，特別報告。三十分「名伶與名曲」。五十八分天氣報告。九時錄音轉播倫敦昨晚國語節目。十五分「北國新聲」。四十五分重播「空中小園地」。十時十五分「粵劇主題曲」。四十五分時代曲選唱。五十八分天氣報告。十一時轉播香港合一堂主日崇拜。十二時報時，「星期美語」歐西流行曲及時代曲點唱。十五分粵語民天氣預告。一時報時，歐星選唱。十五分粵語特別報告。二十八分天氣報告。三十分「最熟的三十分鐘」。二時國語新聞，特別報告。十分京曲選唱。四十五分時代曲點唱。三時「大堂中座」。五時二十五分。五十八分天氣報告。六時報時，粵、國、潮、客語新聞報告，特別報告。二十分音樂。二十五分街坊會主持「交通安全展覽介紹」。三十分宗教節目。七時我們住在太平山下。三十分時代曲選唱。八時報時，長篇小說。八分天氣報告。九時三十分轉播倫敦粵語新聞。十時「中詞西曲」時代曲。十二分粵曲。五分鐘音樂轉播倫敦國語新聞。十一時明日節目預告，商門也不鎖「醉鄉人鬼」。三十分「夜闌人靜」時代曲。五十八分天氣預告及漁民天氣預告，粵語新聞報告，時播完畢。

商業電台：七時報時，清晨管樂。十分節目預告，十分粵語流行曲。四十五分天氣報告。八時天氣報告，時代曲。三十分兒童樂園。十時時代曲。十五分「新婚夫婦」。三十分短篇小說。十一時日學講座。三十分「大同樂」。十二時祕密婚禮點唱。十分時代曲。三十分天空小說「腎女」。一時二十八分天氣報告。三十分電影故事「神偷情賊」。二時時代曲。三十分電影故事。三時粵劇精選「天姬送子」。四時三十分電影故事「情比金堅」。五時時代曲。三十分粵曲點唱。三十分短篇小說。七時三十分時代曲。八時天氣報告，社團特備粵曲節目。十時十五分時代曲。三十分粵曲。十一時天氣報告，明日節目預告，輕音樂。十二時天氣報告，完。

麗的呼聲銀台：七時麗的呼聲進行曲，殷東管樂。十五分天氣預測，錢管粵曲。八時新聞報導，天氣報告。十分祝婚點播，金銀台節目報告。二十分口琴。三十分時代曲。九時粵曲。五十五分今日承及社會服務報告。十時兒童廣播劇「虎皮武士」。三十分電影故事「情比金堅」。十一時粵曲。十五分入海傳奇「夢幻的愛情」。十二時新聞報導。十分祝婚點播，電視節目報告。二十分時代曲，天氣報告。三十分中外名人傳「飛船的發明家齊伯林」。一時中學文選「晉公子重耳出亡始末」。三十分時代曲點唱。二時電影故事「傀儡」。三十分粵語流行曲。三十分粵曲。五時戲劇化小說選播「迷離情殺案」。三十分青年之友。六時漫談知己知彼。三十分粵曲。七時粵曲。十五分電影故事「大炮之王」。八時三十分短篇小說「藍籃情深」。十時社團粵曲節目。十一時新聞報導，天氣預測，體育消息，金銀台節目預告。十五分麗的呼聲夜總會。四十五分夜曲。十二時完播曲。

麗的呼聲金台：七時麗的呼聲進行曲，早晨音樂。三十分天氣預測，時代曲。八時各地什曲（申曲）。三十分新聞報導，天氣報告，金台節目報告。九時戲曲欣賞。十時潮州音樂。三十分福州歌曲。十一時今日承及社會服務報告。十五分時代曲。三十分越劇。十二時三十分新聞報導，天氣報告，金台及電視節目報告。五十分時代曲。一時國語短篇小說「孽海魂」。二時戲曲選唱。三時時代曲。十五分潮州音樂。三十分潮州曲。五時社會服務報告。十分時代曲。三十分小朋友樂園。六時古典音樂介紹。四十五分中國藝術歌曲。七時歐西流行歌曲點唱。三十分潮語傳奇故事「神秘的竊案」。八時新聞報導，天氣報告，三十分星期日特別節目：戲曲欣賞「全部鳳來祥」。十一時新聞報導，天氣預測，體育消息，明日節目預告。十五分國樂演奏。四十五分時代曲。十二時完播曲。

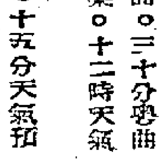
麗的映聲：（下午）二時粵語長片「女俠擒兇」。三時三十分英語片「羅列達揚劇集」。五十五分英語片「布麻斯小姐」。四時二十分「我是狂龍斯」片集。四十五分世界著名比賽實況。五時傀儡歌唱片集。十五分藥羅流士劇集。三十五分「七個時髦新聞片。十分「糊塗夫妻」片集。三十五分英語片「西方奇跡」。七時二十五分「天氣預測」節目。三十分演唱節目。四十五分「六號碼頭探案」片集。八時四十五分「第三者」片集。九時十五分英語新聞片。三十分洋爭霸戰」片集。十時關克英語長片「孤罪的罪人」，最後新聞及天氣報告，收播曲。

無痛脫痔七天斷根

肛門病痔科中醫 毛文福 專門實學 真正無痛 最新療法 負責根治 清貧工界 收費特廉
診所：彌敦道709號二樓旺角差館對面 電話：81827
時間：晨十時至一時 午三時至七時 禮拜下午休息
外埠通訊 配藥同效

分類廣告

梁耀文醫專 四代丹藥一服見功
久咳 立止久咳氣喘（小兒頓咳） 根治久咳夜咳喉多痰氣促 ……
狐臭 曲線 疤痕 面容 廣寧整容所 日本新法改造 隆鼻 雙眼 ……



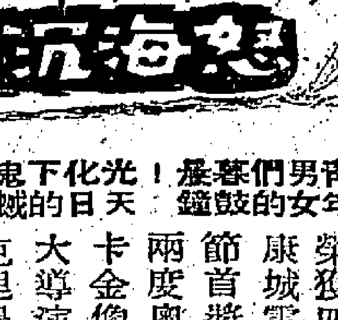
馮普 哮喘 保證斷根
新式巨型 X光 照肺十元
羅四維女醫師 老手專醫 大小婦科
特效藥 不育久未生育 安全有效
驗血 驗虫 驗孕 新法驗化 診所：彌敦道506號 電話：64781
大佛腸胃丸
外科聖手 鄭濟生醫專 頸癧 秘方內消徹底根治
鄭國鮮 癬 掃掌風
名醫 鄭達明 尿病專家 一服根治
洪腦耳鼻喉專科
婦女顧問 黃馨婦科 月事水
尹國良 皮膚 瘡科 灰指甲 掃掌風
吳景雲醫生 喉 中醫專科
彭錦棠 頭 腦痛
洪妙珍 婦科 特效藥
跌打醫術
外皮 余日初醫專
雜症 痔瘡 疴血
洪亮 鼻 耳
許彬 外皮 尿病
吳英鑑 頸癧 惡性板癧 痰火瘰癧 氣頸大癧 諸癧般惡
耳聾機 袖珍型・眼鏡型
何子光 小兒脚軟 專醫 四十餘年老中醫
金記鄔福至 精神餅 戒煙 八毛七天斷
兒可亭

娛樂・華大・聲樂・都麗・慶普・聲麗・都皇・后皇・宮樂・台舞利・華豪・華新

第卅二天 火速訂座
時間：兩點半 五點正 七點半 九點半
全港輿論一致讚揚
瑞士家庭魯濱遜

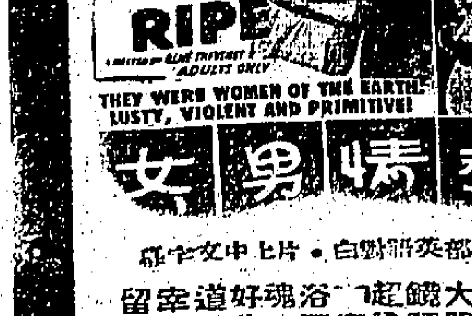
超藝透視體
特藝七彩 上中文片
有口皆碑
今早十時七卡十點：一正三二油彩

連日滿今請早
麗克公司 聯合出品 怒海沉屍
雅蘭德 瑪莉菲烈 拉禮郎 莫納士 主演
特藝七彩 中文上片

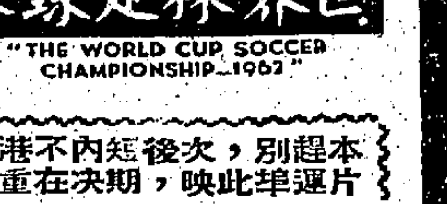


怒海沉屍
青年男女們鼓的鐘聲！光天化日下的鬼蜮行為！
榮獲四度康城電影節首獎及兩度奧斯卡金像獎 大導演克里曼最新傑作
英法一歷映，世界輿論一致讚揚！
今早：龍虎干戈 大華：我愛金龜婿

滿 第二週映 今第九天 假期請早
熱情男女

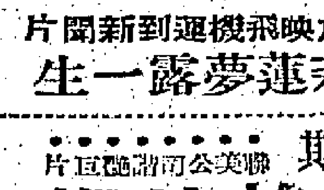


最後三天
片約關係，決不展期！
世界杯足球賽



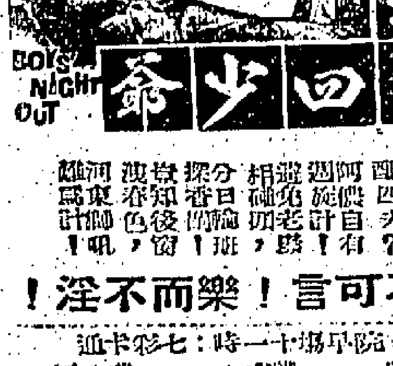
本港超級影片，別後次遲延不內港映！ 期決在重！
下期 大彩巨片 戲王之王 Greatest Show on Earth

利舞台 今天五場 加開十二點半 樂宮 今天四場
黑夜骷髏兵



兒童不宜觀看
彼得古成 最新傑作
同場加映飛機運到新聞片 瑪莉蓮夢露一生
下期 狂蜂浪蝶

滿座！今天請早
美高梅頂絕香艷俏皮喜劇
嬌羞美人 金露華 最新傑作
占士加勒、湯尼蘭度、比蒂披芝
老婆密秘太亂巢友狠堪 虎後窺！太搗香！滾狠不！
石榴裙下四少爺



妙不可言！樂而不淫！

港九首輪影院聯合廣告

市聲

看見自己靈魂的人

假如你看見跟你熟知業已去世的人的幽魂突然出現於你的眼前，或是看見衣冠面貌身材完全和你自己一樣的靈魂在你面前出現時，那一種鬼物能使你更吃驚？據研究靈魂幻覺病症的精神學家的理論，他們認爲看見自己的靈魂遠比看見熟知業已去世的死人的鬼魂更爲可怖。

據上述兩位精神學博士研究的報告，發現有數十名神智清醒而且有學識的人，曾看見過自己的生魂。他們說當他們看見自己的生魂時，好像看見生人一樣的真實清楚。有些曾看見過自己生魂的人，則說他們看見自己的生魂有若透明的物體，一經接近了，它們就會像神話中的鬼物一樣的漸漸消失或模糊地消逝了。

據精神病專家說，看見自己生魂的這種怪現象，絕無疑義的成分在內。據他們的分析，這種古怪的現象，可能祇是人們的腦中產生的幻覺，或幻出一種神智的錯覺，在眼前放映出來，引致一種疑似幻的錯覺，因此人們看起來便是栩栩如生的鬼物了，更誤認自己跟它在同場上有過激烈的辯駁。

在紀錄中，有一個四十六歲的中年男子，他曾夜以繼日的給他自己的靈魂如影隨形的跟蹤，這個生魂追蹤地做出那名男子的動作。當那名男子坐下來時，這個生魂才緩然而後。但當他站起來時，它又在他的面前出現，同樣的站立着。晚上，當他解衣睡覺躺在床上時，他向睡房一看，總是見到他的生魂躺在房內的沙發上。

另外一個人，不斷的看見自己的容貌出現於他跟前距離三呎外的空氣中，隨時追蹤達數年之久（當然，這個生魂是別人所看不見的）。

據精神學家的解釋，不單祇是那些心理上患有毛病的人所看見自己生魂，那即是健康欠佳的人，在某種情況下，如憂慮和疲倦，尤其是腦部的血液供應缺乏之時，是會產生這種幻覺的。不過，這種情形多數是因個人健康不良或疾病所致，如患有初期的天花等熱症的患者，體溫熱度的高升，會使患者的腦部細胞，給他們神智昏迷，這樣就最容易看見自己的靈魂了。

已解釋了爲甚麼人們看見自己的生魂就必然會在短期內死亡，這是因爲他們早已患有種致命的病症。不過，在今天而言，看見自己生魂未必就是死亡的兆。醫學進步一日千里，引致生魂出現的幻覺病症，很少是不能醫療的。（喬薇武士）

山川人物

杜甫之浣花草堂

杜甫入蜀，卜居於成都城西五里之浣花溪，題爲浣花草堂。堂在萬里橋西，故有「萬里橋西一草堂」之句。·漁翁·

古人避居自樂，多名其居爲「草堂」。北齊周顒鍾山時，其所居彷彿草堂寺林壑爲之，始有此稱，所謂草堂之名是也。有唐一代，杜甫之浣花草堂，白居易之廬山草堂，皆以有名士寓，富有風度，尤以浣花草堂之幽雅，令人神往。

杜甫，鞏縣人，字子美，號少陵，少貧，舉進士不第。玄宗時，以獻賦得待制集賢院，肅宗時，爲右拾遺，後復起爲檢校工部員外郎。博極羣書，善爲詩歌，渾涵汪洋，千態萬狀，故有「詩聖」之稱。

杜丁安史亂，過着狼狽流亡之生活，尤其在同谷時，兒女餓死，人爲史侵！從以四川沃地，號稱天府之國，故向西走，而入成都。在城西五里之「浣花溪」，一名「百花潭」，卜居於此，題爲：「浣花草堂」。堂在「萬里橋」西，所賦有「萬里橋西一草堂」之句。又名妓薛濤，亦曾居橋側，胡曾贈詩曰：「萬里橋西女校書」。名士美人，均居於斯，地因人傳，成爲歷史上有名之勝境。

杜在草堂種花木，皆爲杜所手植，就中以梅爲最盛，而花木大都求之於友人，向蕭實乞桃栽，向韋續求綿竹，向何邕借榿木，又以詩向徐卿覓果栽云：「草堂少花今欲栽，不問綠李與黃梅。」因此，浣花溪畔之梅，疏影橫斜，暗香浮動，迎寒鬥雪，最有傲骨風姿之品質，象徵詩人不屈不撓之精神與氣節。

南宋，愛國詩人陸放翁每於放梅之際，往百花潭醉，縱酒放歌，有賞梅之名句：「當年一枝低弄影，背風千片逐隨人」。其他騷人墨客之留題，亦琳瑯不可勝記。

蜀地雖未經戰亂，可以居留，而家無恆產之詩人，生活仍未改善，且茅屋草堂，也不足以遮風雨，故「茅屋爲秋風所破」歌：「八月秋高風怒號，卷我屋上三重茅」。又云：「安得廣廈千萬間，大庇天下寒士俱歡顏」。在此艱苦環境下，自顧不暇，還關懷「天下寒士」，爲廣大困苦人着想，足見詩人之偉大！

可是，草堂雖非廣廈千間，而杜甫處之泰然，所賦「老妻畫紙爲棋局，稚子敲針作釣鈎」一句，以表現子各盡所能之具，則俯仰無求，家室安樂，不作無謂窮愁態，深得悠閒產生之道也。

杜在居詩三百首中，佔最豐富之一頁，爲後人口誦心維而不已。晚唐詩人元稹爲杜寫墓誌，有曰：「詩人以來，未有如子美者」。其推重如此。今詩人往矣，而草堂與作品，千百年下，猶膾炙於人口。

求婚誌趣

一個青年人有心求婚，却難以啓齒。所以，當他用門便假夫時，便請他的女友代他每天添澆窗前的盆花。女朋友照辦了，而水龍頭每天出來時，拼成的字母却是：「嫁給我吧。」

然而，有一個敍利亞青年却是大膽而急進。他在酒家吃餐時，對於身旁一位漂亮的巴西女遊客一見鍾情，兩人彼此借故交談起來。大家相識數分鐘後，男的即向女的求婚。女方居然答應了。於是，市長做了證婚人。前後不過十五分鐘。這對男女由見面、認識、交談、「熟絡」，以至結爲夫婦。

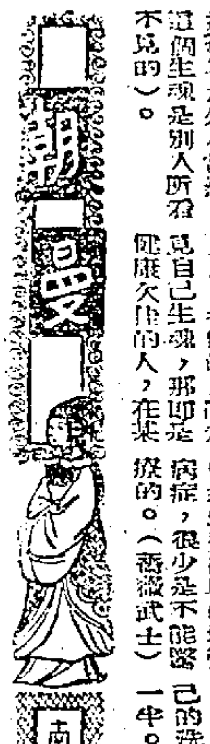
有些人，用奇奇怪怪的方法來討個老婆。他們是否成功，則要看各人的緣份而定。譬如，在英國大埠利物浦，一個蘇格蘭樂師是比較幸運，而且，未來也認識這位多情的蘇格蘭，於是謝絕了他的好意。

一個埃及的商人，他對於埃及中成績最佳的一位美麗女生，獻以自己來做「獎品」。結果，一位十九歲的女高材生竟「接納」了這份厚獎。原來，這位埃及正是他的向其求婚的。

在荷蘭一家出口的蛋行中，一個青年職員在雞蛋上寫下自己的姓名地址等等。後來，這雞蛋運到了德國一位少女的手上，她按址寫信給他。雙方變成一對親密的筆友。到後來，這兩個熟悉的異國男女，終於結爲秦晉之好。

有時，一個女人會「上當」而結婚的。例如一個女人的前夫在彌留之際，要求和她重拾舊歡，她答應了，以遂他的心願。但是，他後來却起死回生，恢復了健康，在病房中追求前妻，要求再續前緣。她已經答應了他的「最後請求」，而無法反悔了！（阿占）

一鱗半爪



南宮博

劍器舞

「起先，我與劍合在一起，覺得她什麼都好，就是缺少靈魂，現在，我發現她連靈魂都有了。」張出塵又說。

「好！說得好——」聽罷，我又說作一次破題而問。」楊素的心弦放開了，得快地先責：「用事，你說是嗎？」

「那個，我以爲太俗氣，剛才，相公講過，好的故事，祇能有一次，第二次，就無意義了。」

「你飛崙說話——」他大口飲盡了酒：「現在，看你舞劍，我想，你的劍術很不錯。」

「也許是——」她並不謙遜，稍爲弓身行禮，就退下了，不久，她持了劍來，你你地開始劍器舞。

楊素是武人，從小受北朝貴族文武兼執行的教育，他是深通劍器的，當張出塵的劍器舞起手四式舞出，他並無特殊的感覺，而且，他私心在批評楊詡的器見不服，對這位歌舞妓有了過譽。但是，當她綱級往下舞時，楊素發現了宏潮之中有清輕靈，那不是劍舞而是劍術了，這使他肅然，漸漸地離席而起。

張出塵舞完劍器，移爲地向楊素下拜——祇有一個短暫的時間距離，他們之間的關係，似乎已不同了。楊素有猜地看着她，而她，也似是有意，低迷地一笑，隨問：

「相公，我的技藝還可以過得去？」

楊素撫鬚微笑，還未接口，出塵却搶着說：

「相公必會說名下無虛？」（一〇八）

被暗殺最多的國王（一）

丁凡

一、頭顱隨時跌落

約但國王胡笙，早就可能已經死去了。埃及人和共產黨都曾經企圖殺害他。他們所用的工具，包括各種各式飛機、炸藥和炸彈。

他們已經取去他的祖父阿普杜拉的生命。他們暗殺了他的表親伊拉克國王費塞爾和他的總理。但是胡笙雖然是全世界被人企圖暗殺的次數最多的國王，他每次都能逃過大難，得以保存性命。

他的仇人有共產黨、阿剌伯人和以色列人。他們一有機會就會設法殺死他。

幾乎每一個角落都可能藏有一個會殺害他的刺客。不論他是乘坐飛機、汽車或火車，這些交通工具都可能被人破壞。假如你是一個這樣的人，知道每分鐘都可能一命嗚呼的話，你將有甚麼感覺？

說來雖以令人相信，廿七歲的胡笙國王似乎並沒有爲這事躭憂。

他曾寫了一本叫做「頭顱隨時跌落」的自傳，裡面談及他自己怎樣採取一種人生哲學，去應付經常暗殺人暗算的精神威脅。

事實上，他的敵人對他施行暗算，結果是帶來了相反的效果。他因爲習慣了殺人算計，使到他建立更大的決心，不論可能引起甚麼危險，也要執行他的政策。

是在十一年前某一天，胡笙學得了視死如歸這種哲理。

那是他陪同他的祖父阿普杜拉來到耶路撒冷。他深愛他的祖父，他尊敬他的祖父甚於任何人。

當他們正在邁步來一間回教寺的時候，突然有一個人由兩扇大門的後面走出來。這人手持一枝左輪，在給人發覺和制止之前，已經開槍向阿普杜拉和胡笙兩人放射。

兇手距離兩人不過兩碼。第一顆子彈擊中阿普杜拉的頭部。第二顆子彈則射中胡笙胸前的一個勳章，向他的身旁滑去。

胡笙這時不過十六歲，他對於祖父之死，受到極大影響。

他說：「雖然我的祖父對我個性塑造，佔着很重要的地位，但是他的遇害使我獲得一次最深刻的教訓。

「在那可怕的一天，我學到了很多東西，雖然當時我並不是當堂瞭解到。

「我逐漸知到一個人是會死得那麼容易。不論你願意與否，到你不得不死的時候，你就會死去，因爲這是上帝的意旨。

「我明白了這道理之後，我的內心感得一種特殊的寧謐，祇有不畏死的人才能享有這種特質。」（未完）

一等受薪階級

日源氏雞太著 成仲恩譯

十、模範職員失格

據說，人們把像我這麼一個身爲受薪階級而又無暇寫小說的人，稱之爲白領階級作家，或是星期日作家。

當然，我對這，是沒有甚麼不滿意的。不過，我得聲明一句，我並非僅在星期日寫稿，我是每晚寫作的。因此，星期日作家這個稱號，似乎有點不大配。

我在住友公司打了二十年工，最低限度，我自以爲是一個模範職員的。可是，自幾年前起開始寫小說後，我這個模範職員便宣告失格了。因爲每晚寫小說寫到深夜兩點，早上便也不能依照規定的九點鐘上班了。看我的遲到簿吧！一個月當中，祇有幾天沒有遲到的。總而言之，我的私章，其餘蓋滿的全是第一色的「遲到」章。我對這件事是感到不勝遺憾的。遲到至這種程度，還照樣付足我整個月薪水的公司，我對它是覺得萬分抱歉的。同時，每朝當我拉開辦公室門的時候，我都感到是會覺得不能的。遲到使我感到可恥，使我感到羞愧。會不會捱一頓臭罵呢？內心很是忐忑不安。「這樣怎麼行啊？」「會不會被炒魷魚呢？」又這樣自就心起來。諸如此類的自我反省，我時感不斷地反覆着。由是以觀，我這個人倒也有不可說相之處亦未可得嗎！說不定是臉皮夠厚吧。幸而我底公司的董事們，全部屬於一些溫情派人物，對我的臭臉皮，做出視而不見的寬恕。同事們則屬於罕見的友情派人物，笑一笑，就此算數。因此，也致我更加爲難了。我私下非常焦急地希望能早一天回復以前那個模範職員的地位呢。當前我的願望：就是寫出有趣的小說，和做一個模範職員這兩件事了。俗語說得好，魚與熊掌不可兼得也。一想到這句話，我就覺得有點沒意思了。我實在沒有把握。萬一，兩者都無法逐其中一兔的話，說不定要我決定要逐其中一兔的話，我會選擇做模範職員嗎？因爲我做一個作家，實際上毫無半點把握，可是要我當一個受薪階級，則有相當自信之故啊！假如把一個決心當模範職員的我，有那一家大公司肯支四百塊錢月薪用我做會計的話，我是有充份信心不使它吃虧的。會計工作，我有積二十年的經驗，打算盤的技術更是跡近名家。看數目字的眼睛十分準確，在數簿上找出錯誤的直覺也是勝人一籌的。我自信人緣不會太差，對董事們也能說出不致太過份的奉承話。而且，做事小心謹慎，算得是一個誠實的君子啊！

嗯，總算得是個老手的會計員吧。在今天這個時代，這麼一個會計員，也不會俯拾即是的呢。像我這麼一個小說家，也許在社會上會有無數之多，但像我這麼的一個白領階級，却輕易找不出幾個啊。（一）九

半靜寂地帶

丹兄

據專家指出，一元偽幣，表面模糊，又據有關方面，檢驗一些表面模糊硬幣結果，指出並非偽品，而係使用時磨擦過多所致。

如要確定誰眞誰假，即使人人變成「專家」，恐怕仍覺不清楚。

×

街坊會主辦的「交通常識」問答中，有一條是：「斑馬綫上，祇有一個行人，駕駛人是否應把優先過路權讓給行人？」

提議現在事實，無論是行人或駕駛人，都祇有答一個「不」字。

×

[illegible]居住官廈的，已經獲入，但居住限制極嚴，如每戶祇准擁有一部衣車等，居民頗感煩厭。

×

富家的衣車，是裝飾品，是玩具，一部已夠了；而窮家的衣車，却是謀生工具，兩部至三部，似乎也不太多呢！

×

曾陪毛澤東作渡江泳的中共「一級運動員」，已泅水逃亡抵港。他說：毛澤東泳術殊不高明，游泳時「很像一隻狗」。

說毛澤東游水，像一條狗游水，是比擬不倫的，應該是像一隻母豬才對。

用飛彈救火

當森林大火發生的初期，低飛的飛機散發一種化學溶液，而往往輕易地把它們撲滅的。但是，如果火勢已經一發不可收拾時，則爲救火員若接近災區，會有極大的危險。它的熾熱火頭忽高忽低，往往發生危險的空中陷阱（天空中因下降氣流等而使飛機突然下降的部份）。假如一架輕級飛機碰到此種情形時，便會像石頭一般迅速地落到下面的烈火地獄去。

爲了應付此種危險，美國科學家正研究和發展一種救火的飛彈，稱爲「火鳥」（亦名金駒鳥）。它含有二千磅的硼酸鹽化學物，裝設於飛機底下，由電力發射，而使用遙遠控制方式射往火場去，以撲滅熊熊的烈火。

當飛彈快到地面之前，它即在半空中爆炸，散發了那些滅火藥液，而壓制了火勢的蔓延。「金駒鳥」的有效範圍可達五哩，曾在加州的某森林地試驗過，成績令人滿意。美國森林消防局在他們自己的試驗場再作試驗之後，如果他們認爲滿意，就會定購大批「金駒鳥」飛彈，而裝配於森林消防局的飛機上了。

名畫與模特兒

義大利藝術家李安勒杜達文西（一四五二——一五一九年）所繪的蒙娜莉莎畫像，成爲無價之寶。現在，這幅舉世有名的肖像，陳列於巴黎的羅浮宮美術館內。日前，義大利政府提出八千英鎊，用來研究及追查那幅名畫的模特兒身份。

許多世紀以來，歷史學家和藝術家便一直爭論着這個神秘女人究竟是誰。其中一個說，她那祇令人不可思議的笑容「秘藏了年代的智慧」。

據說，李安勒杜繪這幅畫時，曾經化費了四年的心血。他動筆時，有音樂伴奏，而使她那種半笑半愁及難以捉摸的表情長留在他的傑作上。

有些人相信，蒙娜莉莎的模特兒是一位義大利公主，十七歲結婚，十八歲便守寡，而二十八歲即告香消玉殞。

別的人則說，她是法蘭加維爾公爵夫人，在一五〇〇年時，曾幫忙弗朗斯爾從那不列斯人手中解放了。（阿占）

徵稿

本版歡迎投稿，如屬譯文，請註明出處，如須退稿，請附貼足郵票退件信封。

杜東拉西集

南齋

大網之下

大網捕大魚，小網捕小魚，至於蹄涔鰍鱔之類，更用不着網罟了。

在大網之下，小魚自不會成爲網中之物，猶之小罟對大魚，大魚自不會爲小罟所致。小魚有小魚的器皿，小魚在大網之下算得是什麼？

而一些小魚，自以爲揚鰭鼓鬣之鯨，游於深淵，以爲深澗之外無河海，此亦蹄涔鰍鱔之見，一何可笑！

大魚弋於淵潛，縱於深淵，得之不易，但不能謂無大魚。小魚喋喋穿插於小水之中，得之甚易，然亦不能謂魚類乃盡於此。

捕魚者也有分別，鷗鷺祇能捕小魚，爲小肚子飽足之道，至如東海斬鯨的任公子，屠鯨、縛鯢、斬蛟的壯士，他們對小魚將不投一眼。分不相稱，小網不可以爲大，小魚自不應大網者所欲得的。

由此，我想到所謂人才。「才難，不其然乎？」然世果無才嗎？難在於得。如上云云，以小罟捕大魚，大魚雖得，得者乃小魚而已。小魚易得，不能即謂之濟濟多才。此濟濟者，祇合留頭鼠竄，欄中飼鴨吧，不足以供驅策，寧大器。

一些不自量者，自謂經綸天下，學通天人，目無餘子，是蹄涔鰍鱔而自擬鯨鯢。此誠不知滄海之大，以隅爲局，奈何終不爲人賞識，老死牖下，可悲也已。

三國志：曹丕册拜孫權爲吳王，趙咨入謝。丕問咨曰：「吳如大夫者幾人？」咨曰：「聰明特達者八九十人，如咨之輩，車載斗量，不可勝數。」如趙咨輩，可謂傑出，而尚是「車載斗量」，何況才不如趙咨的？

漢書：漁陽太守彭寵，爲光武功臣。及天下太平，寵以有功不賞，而頗有不滿之意。朱浮與之書曰：「昔人有遼東之家，生子白頭，異而獻之。行至河東，見群豕皆白，懷慚而返。若以子之功，論於朝廷，是亦遼東家也。」彭寵不能說沒有他的才，但在人們看來，亦不過「遼東家」而已，何況才不如彭寵的？

有了這兩個故事，自以爲才的，能不汗流面赧？才固不易言，大才更不易言。動輒以人才自命，奇才大才自命者，不過是「車載斗量」、「遼東家」之徒而已。然而若張鼎以不容才，不識才，不用才責人，亦毋以「懷才不遇」自嘲，何不看看河伯未見海若之前，自爲天下之大莫如我，溪澗更不足道兩個故事。

天下有大網，問題祇是有沒有大魚，自己是大魚抑或小魚？小魚在網之下，去你的吧！

在大網之下，小魚自不會成爲網中之物，猶之小罟對大魚，大魚自不會爲小罟所致。

東寶

昨滿今狂 續映

東寶風流豔治巨片

團令子・草笛光子・森繁久彌主演

財星照玉人

全部七彩 片上中文

通街上汽車追逐，總會裡鬥艷挑逗，酒吧中浴摸誘惑

有美婦人焉，擁巨資酒吧，存款百萬，誰能有福消受？

團令子當模特兒 草笛光子失財失色 森繁久彌佈天仙局

擠擁不堪 加開五場 預售戲票

TOHO

京華・百樂門 樂部

第二週映 人人看過 人人讚好

滿

京華百樂門今天加開十二時半

第一部彩色歌唱紅樓夢

紅樓夢

樂蒂 領銜主演 銀壇寵兒

初登銀幕 一鳴驚人 任潔

導演 袁秋楓

一百位明星聯合演出

邵氏兄弟有限公司出品 SHAW SCOPE

輿論好評如潮

星島日報：「這部片用古裝黃梅調演出，彩色的拍攝，畫面瑰麗，佈景宮殿堂皇……」[illegible]

文滙報：[illegible]

天天日報：[illegible]

中央 香港 真光 光明 皇宮 英京

連滿四天第五日 禮拜天 映 請早

瘋狂大喜劇

鳳閣恩仇未了情

大公司成立以來鳳凰女……之作！

麥炳榮 鳳凰女 梁醒波 黃千歲 陳好逑 譚蘭卿 少新權 劉月峯 梁家寶

原著：徐子郎 改編：李少保 [illegible]

本片落足材料 全長十二大本

映足兩個鐘頭 享盡耳福眼福

九龍荔枝角 荔園

大人六角 小孩三毫 [illegible]

海灘泳棚 [illegible]

第一劇場 魔技團 日場四點半 南洋魔技團 雪山龍虎鬥（七彩）

第二劇場（粵劇） 荔聲粵劇團 日場三點正 此恨綿綿無絕期 夜場八點正 司馬相如

第三劇場（雜耍） 七點・九點 阿拉伯之夜

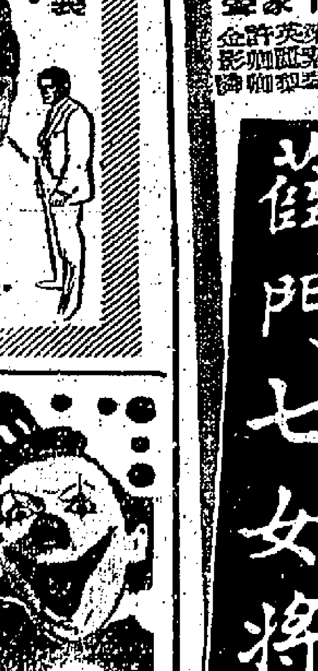
第四劇場 粵語話劇 鄉下女尋夫 神珠滅妖傳（全部免費）

第五劇場 歌唱話劇 音樂歌唱 舞蹈歌劇 爲仔女 忙一世

聯美公司驚人巨製

双姝怨

柯德莉夏萍 莎莉麥蓮 雙星主演



樂宮 快將獻映

百看不厭的巨片又來了！

榮獲「最佳影片」金像獎！

戲王之王

皇后 皇都 麗聲 下期獻映

施素德 美 七彩特藝

金國 金明 新民 新華 麗都

假期 請早 滿

余麗珍 林家聲

薛門七女將

全部伊士曼七彩

監製 李少芸 導演 黃鶴聲

法國瑪麗蓮 安妮絲羅蘭之傑作

狂蜂浪蝶

樂宮 下期獻映

商代人面具（中央研究院藏）

百聞不如一見！

超級翠華號噴射客機

招待慇懃・服務週到

享受豪華・人皆所知！

民航空運公司

香港電話：二〇三九一

九龍電話：六五二八〇・六八二一六

每日班機 直飛台北 星期二例外

CAT

如惠刊本報廣告者請撥
電話：二弍一六零接洽

谷地通訊

泰警方繼破獲大運毒案後 又破獲製毒機關
當場搜獲大批海洛英及製毒儀器 另在一區長家中獲鴉片廿五公斤

【本報曼谷航訊】泰國警方於八月三日在首都孔堤區破獲一大運毒案，當場搜獲鴉片八十箱後，於八日下午又在首都破獲另一秘密製海洛英案，當場搜出大批製毒儀器、藥品及已製成功的海洛英一千四百多包，同時拘捕嫌犯六人（其中有四名華人）。

據警方發表的初步報告說：[illegible]

此外，又拘捕了馬[illegible]

又泰京[illegible]

非財部情報科提出建議
指控十二家糧乾商行
十年來漏稅二十億元
謂主腦人多數係華僑商人

【本報馬尼剌航訊】非財政部情報科[illegible]

中共物資困難 共軍生活艱苦

【大道社訊】大陸上[illegible]

南越一年青少婦 殺夫後投水自盡

【本報西貢航訊】據西貢報載：八月五日晚九時許[illegible]

東北華北各地大雨 旱象解除又告澇災

【中央社訊】東北和華北，包括河北、山東、遼寧、吉林、黑龍江和內蒙古，旱象嚴重的地區，已解除旱象，也有不少地區因雨量集中，釀成澇災，使不少已成熟的農作物遭受損失。

據中共「新華社」十日報導：「最近半個多月來，東北、華北和山東等地，雨量[illegible]農田受澇。」

「新華社」又承認：安徽省早稻，受澇災影響，收成減產。湖北省，尤其是沿江濱湖地區，由於曾發生水災，早稻亦告減產。

北平「大公報」指出 中共統計數字 實際係估計數

【中央社訊】大陸的一切統計數字，實際只是估計，亦即據東北俗話所謂「就估」。北平「大公報」在七月三十日所發表的一則消息，就可見此種情況之一斑。該報稱：「目前有些商業企業的統計數字作得不夠適確，有的統計數字是統計人員把數字計算錯了，有的是統計方法有問題。例如：有些書店在統計紙張的銷售量時，不論品種、規格，都以每令紙二十二公斤折算。[illegible]

中共訓練 藏族無賴 作爲統治工具

【中央社訊】西藏過去一批無賴分子，現已被中共用爲統治工具。[illegible]

日本氣功 精神療法

教授

保證功能

養生長命 美容健體

反老還童 祛惡除病

（函授面授保証一樣成功）

各地學者可作函授 講義附圖說明易學

·能醫百症·

小兒腳軟 不會變廢

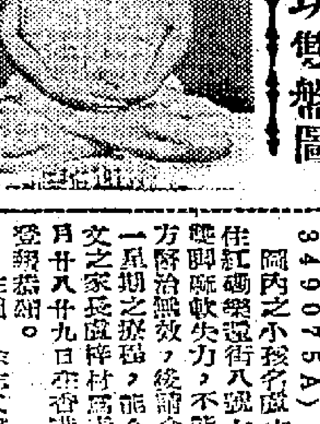
（圖片說明）盧志文（香港身份証A349075A）

國內之小孩名盧志文，住紅磡樂道街八號七樓，因發高熱引至雙腳癱軟失力，不能行動企立，雖經多方醫治無效，後請余志文女醫師診理，經一星期之療程，能企立，能行動，盧志文之家長盧梓村爲表感謝之忱，曾於七月廿八廿九日在香港時報工商日報公開登報恭頌。

右圖：余志文醫盧志文之腳患合照留念

左圖：盧志文接受余志文之氣功針灸療法

余志文練功雙盤圖



大人，小兒你的 腳軟醫過嗎？

若沒有效能的話希不可灰心，速來本醫診治用日本的氣功針灸療法，使你的手腳恢復健康行動。

日本針灸

診斷準確 新法治療

各種痛痺用日本氣功針灸保證立即消除。

風濕痺痛腫

各種痛症 傷症見×

婦科 沙音 哮喘氣頂 小兒腳軟

處處×眠 男婦兒科 奇難雜症

津般暗病 腫症虫脹 紅影頑癬 體弱不強

徹底根治 保証速癒

數十年臨床經驗 已醫頑病者福音

享譽中外 治病救人

港九氣功針灸專科學院院長

本所附設九龍婦女福利會義診部

日本電療 氣功 針灸

女醫 余文志

新遷地址：

九龍旺角砵蘭街×號（即西洋菜街四號二樓）

電話：五零七一六 五二七七五

跌打名醫 陳珊山 主診傷症 ×光照骨

恭頌名醫

港九氣功針灸專科學院 日本氣功針灸專科 余志文女醫師

腸胃痛

治愈我二十年之痼疾

受恩人蔡賀新五十六歲，由於少年好酒，不慎飲食，工作過勞，因此腸胃經常劇痛，時發時止，併發胸悶心跳，頭痛失眠，此症歷時二十年之久，雖經醫治及服各種中西胃藥，均不見效，幸友好介紹：請針灸專科余志文女醫師醫理，經余女醫師之三天療治，使我廿年胃病消除，胸悶心跳失眠均愈，余女醫師之日本氣功針灸療法，確實醫術深深神通，故特登報公開鳴謝，以誌寸衷。此頌。

鳴謝人中環街市街行蔡賀新恭頌。身份証（C068856）

哮喘痰咳

治愈我十五年之頑症

我之哮喘已患十五年，喘時辛苦難當，痰涎氣頂呼吸困難，併發胸翳背痛，體弱耳鳴，常無胃口，四肢筋骨疼痛，雖經各醫診理及使用中西藥物，均是時愈時發，後敬聞余女醫師之醫術高明，故特請求醫理。

經余女醫師十天之療程，將我多年之哮喘痰咳完全療癒，今天我之身體得到恢復健康乃係日本之功針灸醫師余志文所賜之獨到療效，當代生佛佗名不虛傳也，此頌。

鳴謝人住青山道福華村二十六號二樓 吳美英恭頌 身份証（745548）

延期贈醫

現爲貧病者來函請求贈醫故在本月份延期贈醫一月 貧病者贈醫掛號每位二元

奇華餅家著名結婚禮餅

譽滿港九 曾經試過 逢人讚不停口 話好

正鋪：上海街三百二十號 電話：六二三二五二 支店：上海街四百八十號 電話：五〇六五三 深水埗分店：北河街一百八十九號 電話：八一二六三二 六二九〇〇

新北河大廈
北河街鴨寮街 大單邊

旺地靚樓 四房一廳 二萬餘起

開始打樁 趕建上蓋 九五優待

洽購：永業有限公司 電話：28205·30153 地盤電話：808554

杉樹街唐樓
大角咀杉樹街13—31號

五百餘尺 打樁完成

萬餘元起 趕建上蓋 九五折優待

洽購：永業有限公司 電話：28205·30153 地盤電話：813602

官塘鴻昌獨立唐樓
四房一廳 建築完成 優樓無多

售萬餘元 快將入伙 欲購從速

（九五優待）

洽購：永業有限公司 電話：28205·30153

新元洲新型唐樓
深水埗元洲街151——153號

一梯兩伙 接近完成 優待顧客

售價特平 快將入伙 仍九五折

洽購：永業有限公司 電話：28205·30453 地盤電話：803205

景業大樓
深水埗元洲街5—11號

經已開工 地點旺盛 四房一廳

年內完成 售價特廉 售二萬餘

（九五優待）

洽購：永業有限公司 電話：28205·30453 地盤電話：813515

工商日報分類廣告
銷數廣 效力大 收費廉

每段大字四個 小字四十個 每天二元 上期收費 不折不扣

凡涉及法律性廣告，請携同身份証來本報辦理刊登手續。

洽刊處：
㊀香港德輔道中四十三號本報廣告部
㊁彌敦道七五六號B地下（即東樂戲院側近太子道口） 電話：八〇九六五八
㊂油麻地上海街三一九號新會公司 電話：六四二九九
㊃元朗廣發市場大街六號仁愛診所 電話：三十六

分層出售
青山道261—263號大近新舞台向南旺地下二小單邊藝茶室近銀行百貨公司茶室新填地街622號近荔枝角道二萬餘元起後便添丁

洽購處：長沙灣道130號 電話：803436 鉅昌建築公司

旺盛地點 分層出售 分期付款
金閣大廈 樓高十六層 建至天面 快將入伙

譚公大廈 樓高二十層 電梯四部 打樁完成

南昌大樓 樓高九層 開始建築上蓋

昌興置業有限公司 陸佑行 電話：三四五二一

土瓜灣
高息舖位唐樓出售

接洽處：中環怡和大廈86號室 電話：30589

利成置業有限公司

九龍彌敦道 電話：三二九二一一

中區辦事處 德輔道中

旺角碧街

油麻地區

啓明街

旺角區獨立唐樓

潤大洋樓 分層出售

忠信置業公司
庇利金街13號 電話：六〇九四一

高尚住宅出售
北角寶馬山道 電話

地馬路 花園洋房 分層出售 快將入伙
萬安置業有限公司 電話：433523

建達新記建築公司
英來大廈 汝洲街 界限街 9 9A 9B 號 香蘭別墅 萬宜大厦223室 電話：二〇六〇七三

金海大樓 海濱街
即可入伙 樂廠舊址

優點特多

章記

大興企業公司有限

興祥大樓

東方搬運公司
專門搬屋 電話：829308 25818

萬能角鋼

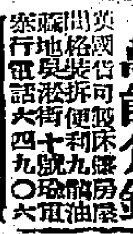
美國萬能角鋼 義國百葉窗簾 鋼具傢私 譚新記

萬年牌 電時鐘 眼時鐘 電門鈴 保險箱
景豐貿易公司 電話：二二八四〇 三〇六五七

增你智助聽器
你的聽覺有困難嗎？請即配備增你智助聽器

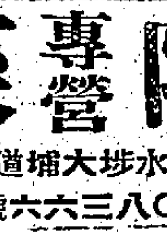
總代理：科學事務有限公司 電話：23500

ZENITH



萬能角鋼

雪白牌 王之雪櫃
東源無線電器行 香港軒尼詩道189號 電話：746853



興信隆菜種專營
興信隆菜種行 深水埗大埔道一九一八號 電話：八〇八三六六號

愛麗兒童樂園（託兒所）
特點：本所位於九龍高尚幽靜地區，特聘專家設計，設備華麗新穎，並聘請富有經驗之醫師，營養專家及護士保姆等，每星期按時放映卡通片及兒童益智影片以娛身心，實爲幼童生活撫理理想之場所，歡迎參觀比較。

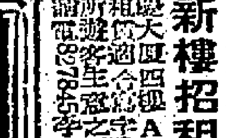
宗旨：以最誠懇合作之態度，爲一般有職業及經濟困難中之父母照料兒童。

年齡：收托六個月之嬰兒至六歲足之兒童。

地址：九龍太子道明道二十號地下（法國醫院側）

專割貓乸

優雅牌 UHER
西德名廠錄音機



收音機 精修

珠算 中英文

萬能角鋼

朱廣蘭
鱷魚肉 哮喘 痰核 神樹葉 尿病 渴病

測驗英文

謀生捷徑

塑膠原料廠

塑膠機

美麗華酒店對面 現代化華麗新住宅出租

五樓招租

旺舖全間

餐廳出租

新舖租售

新樓招租

啟事

羅氏宗親會

梁氏宗親會

龍樓啓事

催請收租

買屋聲明

鳴謝

聘請教師

徵聘教師

機械製圖

補習

商科

招寄宿生

醫術速曉法

速成盆栽

機械繪圖

達爾文

英語發音

婦女補習學校

免費讀書

安琪公寓

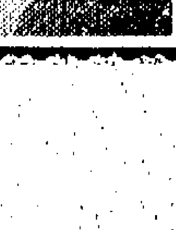
官涌旅店 冷氣開放

遺失聲明

失証聲明

尋劉永才

尋林如珍證妹



尋陳杞棠

尋陳炎林

攝影用品

徵求家兔

沈瓔婦科

趙仁德 胸科醫務所

咳 久咳哮喘

李冰妍專醫

精通京滬粵語 婦科

梁鳳鳴 婦科